

Käyttö- ja asennusohje

Pyykinpesukone



Lue **ehdottomasti** tämä käyttöohje ennen koneen paikalleen sijoittamista, liitäntöjä ja käyttöönottoa. Näin vältät mahdolliset vahingot ja koneen rikkoutumisen.

Sisältö

Pidä huolta ympäristöstäsi	6
Tärkeitä turvallisuusohjeita	7
Pesukoneen käyttö	13
Ohjaustaulu	13
Hipaisupainikkeet ja kosketusnäytön hipaisupainikkeet	14
Päävalikko	14
Esimerkkejä näytön käytöstä	14
Käyttö itsepalvelupesuloissa	16
Käyttöönotto	17
Näytön kirkkauden säätö	18
Päivämäärän asettaminen	18
1. Pyykin esivalmistelu	22
2. Pesukoneen täyttö	23
3. Ohjelman valinta	24
4. Ohjelma-asetusten valinta	25
5. Pesuaineen annostus	26
Erillinen huuhtelu tai viimeistely	27
Erillinen tärkkäys	27
6. Ohjelman käynnistys ja loppu	30
Ajastin	31
Ohjelman valinta	32
Lisätoiminnot	49
Esipesu 	49
Esihuuhtelu 	49
Huuhtelu plus 	49
Liotus 	49
Teho 	49
Vesi plus 	49
Lämmin sileytyks 	49
Huuhtelut päättyneet 	49
Pysäytys tärkkäykseen 	49
Erityistä huomattavaa ohjelman kulussa	50
Linkous	50
Pöyhintä	50
Ohjelman kulun muuttaminen	51
Ohjelman muuttaminen	51
Ohjelman lopettaminen	51
Pesukoneen kytkeminen päälle virran katkaisun jälkeen	51
Pyykin lisääminen/poistaminen	52
Puhdistus ja hoito	53
Koneen ulkopintojen ja ohjaustaulun puhdistus	53
Pesuainekotelon puhdistus	53
Rummun, pesualtaan ja poistovesijärjestelmän puhdistus	55

Tiivisterenkaan puhdistus	55
Tulovesisihtien puhdistus	56
Mitä tehdä jos...	57
Pesuohtelman käynnistäminen ei onnistu	57
Ohjelma keskeytyy ja näyttöön tulee virheilmoitus	58
Näytössä näkyy virheilmoitus ¹	59
Huono pesutulos	60
Yleisiä häiriötilanteita	61
Täyttöluukku ei voi avata	63
Luukun avaaminen, kun poistopumppu on tukossa ja/tai sähkökatkon aikana	64
Huolto	67
Yhteydenotto häiriötilanteissa	67
Erikseen ostettavat lisävarusteet	67
Huolto	67
Asennus	68
Näkymä etupuolelta	68
Näkymä takapuolelta	69
Asennusvaihtoehdot	70
Ohjeita paikalleen sijoittamiseen	70
Pesukoneen kuljetus sijoituspaikkaan	71
Sijoitusalue	72
Kuljetustuen irrotus	72
Kuljetustuen asennus paikalleen	74
Pesukoneen suoristaminen	75
Jalustaan asennettava kiinnityssanka	76
Ulkoiset ohjauslaitteet	77
Rahastinjärjestelmä	77
Vesiliitäntä	78
Kylmävesiliitäntä	78
Lämminvesiliitäntä*	79
Poistovesiliitäntä	80
Poistoventtiili	80
Poistopumppu	80
Sähköliitäntä	81
Tekniset tiedot	82
Vaatimustenmukaisuusvakuutus	83
Pääkäyttäjätaso	84
Pääkäyttäjätasolle siirtyminen	84
Pääsy koodilla	84
Koodin muuttaminen	84
Asetuksista poistuminen	84

Sisältö

Käyttö/Näyttö	85
Kieli	85
Kielten valitseminen	85
Kielten määrittäminen	85
Näytön kirkkaus	85
Kellonaika	86
Päivämäärä	86
Äänenvoimakkuus	86
Näytettävät-parametri	86
Valmiustila Näytöt	87
Valmiustila Kone	87
Ajastus	87
Muisti	87
Lämpötilayksikkö	88
Painoysikkö	88
Logo	88
Pääkäyttäjän koodi	88
Ohjelman valinta	88
Ohjaus	88
Ohjelmapaketit	89
Suosikkiohjelmat	89
Omat ohjelmat	90
Ohjelmien järjestely	90
Ohjelmien värijärjestys	91
Hygienia	91
Asiantuntijan koodi	91
Menetelmätekniikka	91
Pöyhintä	91
Vesimäärä Valko/Kirjo	91
Vesimäärä Siliävät	91
Esip. lämpöt. Valko/Kirjo	92
Pesuaika	92
Esihuuhtelu Valko/Kirjo	92
Esihuuhtelu Siliävät	92
Esip. Valko/Kirjo/Siliävät	92
Huuhtelut Valko/Kirjo	93
Huuhtelut Siliävät	93
Desinfioiva huuhtelu	93
Määräautomaatti	93
ohjattu energiankulutus	93
Huolto	93
Poistopumpun puhdistus	93
Huoltoväli	94

Ulkoinen käyttö	94
Säiliön tason tunnistin	94
Automaattiannostus	94
Säätöarvo annostus 1–6	95
Säiliön tyhjentymisen lask.	95
Signaali huippukuorma	95
Estä huippukuorma	95
KOM-modulin valinta	95
Käyttöympäristö	95
Mielen digitaalisten tuotteiden käytettävyys	96
WLAN/LAN	96
Verkkotunnuksen tyyppi	97
Etä	97
RemoteUpdate	97
SmartGrid	98
Laiteparametrit	98
Pesuveden jäähdytys	98
Vedentulo	99
Lämpötilan alentaminen	100
Alhainen vedenpaine	100
CapDosing	100
Oikeudellinen ilmoitus	100
Rahastin	101
Rahastinlaitteiden asetukset	101
Ulk. ohjelman lukitus	101
Rahastin-lukitus	101
Ohjelman keskeytys	102
Kuittaussign. rahastin	102
Maksuton ohjelma	102
Maksun poisto	102
Signaalin estoaika	102

Pidä huolta ympäristöstäsi

Pakkauksen hävittäminen

Pakkaus helpottaa laitteen käsittelyä ja suojaa sitä vaurioilta kuljetuksen aikana. Pakkausmateriaalit on valmistettu luonnossa hajoavista ja useimmiten uusio- käyttöön soveltuvista materiaaleista.

Pakkausmateriaalin palauttaminen kiertoon säästää raaka-aineita. Lajittele pakkausmateriaalit asianmukaisesti keräysastioihin. Kuljetuspakkaukset voit palauttaa Miele-kauppiaillesi.

Vanhan koneen käytöstä poistaminen

Sähkö- ja elektroniikkalaitteet sisältävät monenlaisia arvokkaita materiaaleja. Ne sisältävät kuitenkin myös aineita, seoksia ja osia, jotka ovat laitteiden toiminnan ja turvallisuuden kannalta välttämättömiä. Tavallisen kuiva- tai sekajätteen joukossa tai muuten asiattomasti käsiteltyinä tällaiset aineet voivat aiheuttaa haittaa terveydelle ja vahingoittaa ympäristöä. Älä siksi missään tapauksessa hävitä vanhaa laitettasi kuiva- tai sekajätteen mukana.



Vie käytöstä poistettava laite kotikuntasi järjestämään ilmaiseen sähkö- ja elektroniikkaromun keräyspisteeseen tai kierrätyskeskukseen. Voit myös palauttaa sen kodinkoneliikkeeseen tai Mielelle. Lain mukaan olet itse vastuussa mahdollisten laitteessa olevien henkilötietojen poistamisesta. Laki velvoittaa sinua poistamaan ehjinä laitteesta kaikki vanhat paristot ja irrotettavat käytöstä poistettavat akut ja lamput, jotka voi poistaa rakenteita rikkomatta. Toimita ne asianmukaisesti ilmaisiin keräyspisteisiin. Muista aina säilyttää vanha laite poissa lasten ulottuvilta, kunnes viet sen keräyspisteeseen.

Tämä pyykinpesukone täyttää asetetut turvallisuusmääräykset. Sen asiaton käyttö voi kuitenkin aiheuttaa henkilö- tai esinevahinkoja.

Lue tämä käyttöohje huolellisesti ennen kuin alat käyttää pesukonetta. Se sisältää asennukseen, turvallisuuteen, käyttöön ja huoltoon liittyviä tärkeitä ohjeita. Näin vältät mahdolliset vahingot ja pesukoneen rikkoontumisen.

Standardin IEC 60335-1 vaatimusten mukaisesti Miele kehottaa sinua lukemaan kappaleet Asennus ja Tärkeät turvallisuusohjeet ja noudattamaan niitä.

Miele ei vastaa vahingoista, jotka aiheutuvat näiden ohjeiden noudattamatta jättämisestä.

Säilytä tämä käyttöohje! Jos luovutat koneen toiselle käyttäjälle, muista antaa käyttöohje sen mukana.

Huolehdi siitä, että kaikki pesukonetta käyttävät henkilöt tutustuvat näihin turvallisuusohjeisiin.

Määräystenmukainen käyttö

- ▶ Pesukone on tarkoitettu ainoastaan sellaisten tekstiilien pesuun, joiden valmistaja on tuotteen hoito-ohjeessa ilmoittanut kestävänsä vesispesua. Kaikenlainen muu käyttö saattaa olla vaarallista. Valmistaja ei vastaa asiattomasta tai käyttöohjeen vastaisesta käytöstä aiheutuneista vahingoista.
- ▶ Pesukonetta on käytettävä käyttöohjeen mukaisesti, sitä on huollettava ja sen toimintakunto on tarkastettava säännöllisesti.
- ▶ Tätä pesukonetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi ulkotiloissa.
- ▶ Tätä pesukonetta saa käyttää myös julkisissa tiloissa.
- ▶ Henkilöt, jotka eivät pysty käyttämään pesukonetta turvallisesti fyysisten, aistillisten tai henkisten kykyjensä puutteellisuuden vuoksi tai jotka ovat kokemattomia ja tietämättömiä pesukoneen toiminnasta, eivät saa käyttää tätä konetta ilman vastuullisen henkilön valvontaa tai opastusta.
- ▶ Pidä alle 8-vuotiaat lapset loitolla pesukoneesta, jollet valvo heidän toimiaan koko ajan.

Tärkeitä turvallisuusohjeita

► Yli 8-vuotiaat saavat käyttää pesukonetta ilman valvontaa vain, kun heille on opetettu, miten sitä käytetään turvallisesti ja kun he ymmärtävät, mitä vaaratilanteita sen käyttöön saattaa liittyä. Lasten on tunnistettava ja ymmärrettävä vääränlaiseen käyttöön liittyvät vaaratilanteet.

► Älä anna lasten puhdistaa tai huoltaa pesukonetta ilman valvontaa.

► Valvo lapsia, kun he oleskelevat pesukoneen läheisyydessä. Älä anna lasten leikkiä pesukoneella.

► Desinfiointiohjeita ei saa keskeyttää, sillä desinfiointi saattaa jäädä puutteelliseksi. Käyttäjän on itse varmistettava käytetyn desinfiointimenetelmän, joko lämpödesinfioinnin tai kemiallisen lämpödesinfioinnin desinfiointitulos.

Tekninen turvallisuus

► Varmista ennen pesukoneen paikalleen asentamista, ettei siinä ole näkyviä kuljetusvaurioita. Vaurioitunutta pesukonetta ei saa asentaa paikalleen ja ottaa käyttöön.

► Pesukoneen sähköturvallisuus on taattu ainoastaan silloin, kun se on liitetty asianmukaisesti asennettuun ja maadoitettuun sähköliitäntään.

Maadoitus on koneen käyttöturvallisuuden kannalta välttämätöntä. Jos olet epävarma, anna sähköalan ammattilaisen tarkistaa sähköliitäntä.

Miele ei vastaa vahingoista, jotka johtuvat koneen liittämisestä maadoittamattomaan tai puutteellisesti maadoitettuun sähköliitäntään.

► Asiattomista korjauksista voi aiheutua koneen käyttäjälle vaaratilanteita, joista valmistaja ei voi olla vastuussa. Takuuaikana tehtävät korjaukset on aina annettava Mielen valtuuttaman huoltoliikkeen tehtäviksi, muuten takuu ei vastaa korjausten jälkeen ilmenevistä vioista.

► Älä tee pesukoneeseen mitään muutostöitä, mikäli ne eivät ole nimenomaan Mielen hyväksymiä.

► Vian sattuessa sekä puhdistuksen ja huollon ajaksi pesukone täytyy tehdä jännitteettömäksi. Pesukone on kytketty pois sähköverkosta vasta kun:

- pistotulppa on irrotettu pistorasiasta tai
- sulake/sulakkeet on irrotettu sulaketaulusta tai
- automaattisulake/-sulakkeet on kytketty pois päältä.

Ks. myös kappaleet Asennus ja Sähköliitäntä.

- ▶ Jos koneen verkkoliitäntäjohto vahingoittuu, vain Mielen valtuuttama huoltoliike saa vaihtaa sen uuteen Miele-liitäntäjohtoon.
 - ▶ Pesukoneen saa liittää vesiliitäntään vain uutta letkusarjaa käyttäen. Vanhoja letkusarjoja ei saa käyttää uudelleen. Tarkasta letkusarjojen kunto säännöllisesti. Vaihda letkut ja liittimet tarvittaessa uusiin, niin estät ajoissa mahdolliset vesivahingot.
 - ▶ Rikkinäiset koneen osat saa vaihtaa vain alkuperäisiin Miele-varaosiin. Vain näin koneen turvallinen toiminta on taattu.
 - ▶ Pesukonetta ei saa liittää sähköverkkoon jatkojohdon tai haaroituspistorasian avulla. Ne voivat ylikuumentua ja aiheuttaa palovaaran.
 - ▶ Tätä pesukonetta koskevat Suomen työturvallisuusmääräykset. Suosittelemme, että kone tarkastetaan säännöllisesti työturvallisuusmääräysten mukaisesti. Tarkastukset kirjataan huoltokirjaan, joka on saatavissa Miele-huollosta.
 - ▶ Tätä pesukonetta ei saa käyttää muualla kuin kiinteästi paikallaan pysyvissä sijoituspaikoissa (esim. asennus laivoihin on kielletty).
 - ▶ Noudata kappaleiden ”Asennus” sekä ”Tekniset tiedot” ohjeita.
 - ▶ Jos pesukone liitetään sähköverkkoon pistotulpan välityksellä, pistorasiaan on päästävä aina käsiksi myös pesukoneen asennuksen jälkeen, jotta kone on helppo irrottaa sähköverkosta.
 - ▶ Jos pesukone asennetaan kiinteästi sähköverkkoon, asennus on varustettava erillisellä, kaikki koskettimet avaavalla erotuskytkimellä.
 - ▶ Pesukone on varustettu erityisvaatimukset (esim. lämmön-, kos-teuden-, kemikaalien-, kulutuksen- ja äärinänkestävyys) täyttävällä erikoisvalonlähteellä. Tätä erikoisvalonlähdettä saa käyttää vain tähän nimenomaiseen tarkoitukseen. Se ei sovellu huonetilan valaisuun. Valonlähteen saa vaihtaa ainoastaan Mielen valtuuttama huoltoliike.
 - ▶ Ajoittainen tai jatkuva käyttö itsenäisten tai verkon kanssa synkronoimattomien energiajärjestelmien (kuten erillisten verkkojen, varavoimajärjestelmien) kanssa on mahdollista. Edellytyksenä on, että käytettävä energiajärjestelmä on standardin EN 50160 tai muun vastaavan standardin mukainen.
- Asennus täytyy myös saarekekäytössä ja ei synkronoidussa käytössä varustaa suojalaitteilla, joita edellytetään tavanomaisen sähköasennuksen ja tämän Miele-tuotteen käytön yhteydessä, ja niiden asianmukainen toiminta on varmistettava, tai vaihtoehtoisesti asennus on varustettava muunlaisilla vastaavan suojaustason takaavilla suojalaitteilla. Tämä voidaan tehdä esimerkiksi VDE-AR-E 2510-2:n nykyisissä soveltamissäännöissä kuvatulla tavalla.

Asianmukainen käyttö

- ▶ Koneen enimmäistäyttömäärä on 8,0 kg kuivaa pyykkiä. Katso yksittäisten ohjelmien pienemmät enimmäistäyttömäärät kappaleesta Ohjelman valinta.
- ▶ Pesukonetta ei saa sijoittaa tiloihin, joissa lämpötila voi laskea alle 0°C:n. Pesukoneen letkut voivat rikkoutua niihin jääneen veden jäätyessä, ja kylmyys voi myös vaikuttaa pesukoneen elektronisiin toimintoihin.
- ▶ Poista pesukoneen takaseinään kiinnitetyt kuljetustuet ennen pesukoneen käyttöönottoa (ks. kappale Asennus – Kuljetustukien poisto). Paikalleen unohtuneet kuljetustuet voivat linkousvaiheessa vahingoittaa konetta ja saada sen liikkumaan, jolloin se voi vahingoittaa lähellä olevia kalusteita/laitteita.
- ▶ Sulje varmuuden vuoksi vesihana, kun et käytä konetta pitkään aikaan (esimerkiksi lomien ajaksi). Tämä on tärkeää varsinkin silloin, kun pesukone on sijoitettu tilaan, jossa ei ole lattiakaivoa.
- ▶ Tulvimisvaara! Jos aiot ripustaa poistoletkun pesualtaaseen, varmista, että vesi pääsee poistumaan altaasta riittävän nopeasti. Kiinnitä poistoletkun pää altaaseen. Muuten se voi työntyä ulosvirtaavan poistoveden voimasta pois altaasta.
- ▶ Huolehdi siitä, ettei pesukoneeseen joudu metalliesineitä (esim. kolikoita, nauvoja tai ruuveja), koska ne voivat vahingoittaa pesurumpua ja -allasta. Vahingoittuneet koneen osat voivat puolestaan vahingoittaa pyykkiäsi.
- ▶ Kun pesuainetta annostellaan oikein, kone ei tarvitse kalkinpoistoa. Jos koneeseen kuitenkin kertyy niin paljon kalkkia, että kalkinpoisto on tarpeen, käytä pesukoneeseen sopivaa kalkinpoistoainetta, joka sisältää korroosiosuoja-aineita. Tällaista kalkinpoistoainetta voit hankkia Miele-kauppiaaltasi tai Miele-huollosta. Noudata ehdottomasti kalkinpoistoaineen annostus- ja käyttöohjeita.
- ▶ Jos tekstiilejä on käsitelty liuotinainepitoisilla puhdistusaineilla, on varmistettava, että niitä on turvallista pestä pesukoneessa. Tee tämä tutustumalla käytettyjen kemikaalien vaaralausekkeisiin, ympäristövaikutuksiin ja muihin tietoihin.
- ▶ Älä missään tapauksessa käytä liuottimia sisältäviä pesuaineita (esim. pesubensiiniä) pesukoneessa. Ne voivat vahingoittaa pesukonetta ja synnyttää myrkyllisiä kaasuja. Lisäksi ne aiheuttavat palo- ja räjähdysvaaran.

- ▶ Älä käytä tai säilytä bensiiniä, paloöljyä tai muita helposti syttyviä aineita pesukoneen läheisyydessä. Palo- ja räjähdysvaara
- ▶ Käytettävien värjäysaineiden on oltava pesukonekäyttöön soveltuvia. Noudata ehdottomasti värjäysaineen valmistajan käyttö- ja annostusohjeita.
- ▶ Värinpoistoaineet sisältävät rikkiä, joka voi aiheuttaa korroosiota pesukoneeseen. Älä käytä värinpoistoaineita pesukoneessa.
- ▶ Huolehdi siitä, ettei koneen teräksisille pinnoille (etu- ja kansilevyille, ulkovaippaan) pääse roiskumaan kloori- ja natriumhypokloriittipitoisia puhdistus- ja desinfiointiaineita. Nämä aineet voivat aiheuttaa pintojen korroosiota. Myös syövyttävät kloorihöyryt voivat aiheuttaa korroosiota. Älä säilytä tällaisia kemikaaleja avoimissa pakkauksissa pesukoneen lähellä.
- ▶ Pesukonetta ei saa koskaan puhdistaa painepesurilla tai suihkuttamalla vettä koneen päälle.
- ▶ Kun käytät apuaineita tai erikoistuotteita, tai kun yhdistelet näitä aineita toisiinsa, noudata ehdottomasti valmistajan käyttöohjeita. Käytä kutakin ainetta vain valmistajan ilmoittamaan käyttötarkoitukseen, jotta välttyt mahdollisilta materiaalivahingoilta ja voimakkailta kemiallisilta reaktioilta.
- ▶ Jos pesuainetta joutuu silmiin, huuhto välittömästi runsaalla haalealla vedellä. Jos pesuainetta on nieltä, otettava välittömästi yhteys lääkäriin. Henkilöiden, joilla on ihovaurioita tai herkkä iho, on vältettävä joutumista kosketuksiin pesuaineen kanssa.
- ▶ Jos lisäät tai otat pois pyykkiä varsinaisen pesun aikana, voit joutua kosketuksiin pesuaineen kanssa etenkin, jos käytät ulkoista pesuaineen annostusta. Ole varovainen työntäessäsi kätesi rumpuun. Jos pesuainevettä joutuu iholle, huuhtelee se heti pois haalealla vedellä.

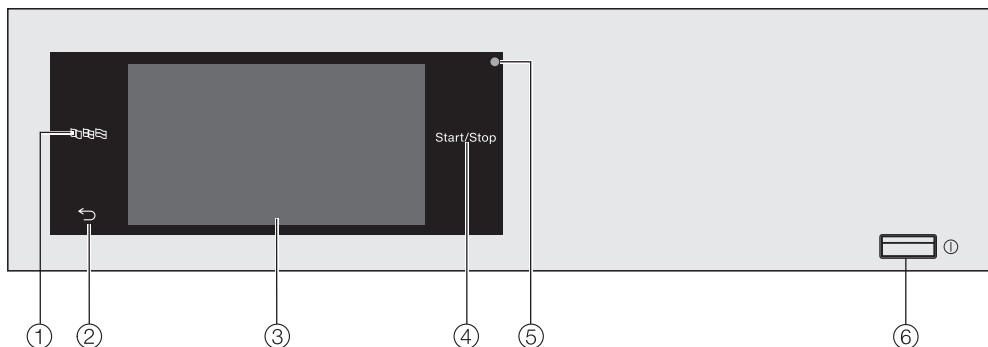
Tärkeitä turvallisuusohjeita

Varusteet

- ▶ Tähän koneeseen saa liittää vain nimenomaan Mielen hyväksymiä varusteita. Jos koneeseen tai sen yhteyteen asennetaan muunlaisia osia, koneen takuu-aika, takuu ja/tai tuotevastuu päättyvät.
- ▶ Miele-kuivausrummut ja Miele-pesukoneet voidaan sijoittaa päällekkäin pesutorniksi. Tätä varten tarvitset lisävarusteena ostettavan pesutornin kiinnityssarjan. Varmista, että kiinnityssarja sopii omaan Miele-kuivausrumpuusi ja Miele-pesukoneeseesi.
- ▶ Jos olet hankkinut lisävarusteena Miele-jalustan, varmista että se sopii nimenomaan tähän pesukoneeseen.
- ▶ Miele antaa toiminnallisille varaosille jopa 15 ja vähintään 10 vuoden toimitustakuun kyseisen pesukonemallin valmistuksen päättymisen jälkeen.

Miele ei ole vastuussa sellaisista vahingoista, jotka aiheutuvat siitä, että tätä tuotetta käytetään turvallisuusohjeiden vastaisesti.

Ohjaustaulu



① Hipaisupainike Kieli

Näytön kielen valinta pesuohjelman ajaksi.

Ohjelman päätyttyä näytön kieli vaihtuu takaisin pääkäyttäjätasolla valittuun kieleen.

② Hipaisupainike Paluu ↶

Paluu valikon edelliselle tasolle.

③ Kosketusnäyttö

④ Hipaisupainike *Start/Stop*

Käynnistää valitsemasi ohjelman ja pysäyttää käynnissä olevan ohjelman. Kun tämä hipaisupainike alkaa vilkkua, voit käynnistää valitsemasi ohjelman.

⑤ Optinen liitäntä

Koneen huoltotoimenpiteitä varten.

⑥ Painike ①

Kytkee pesukoneen virran päälle ja pois päältä. Energian säästämiseksi pesukoneen virta kytkeytyy pois päältä automaattisesti. Tämä tapahtuu 15 minuuttia ohjelman päättymisen/pöyhintävaiheen jälkeen tai kun olet kytkenyt pesukoneen virran päälle, mutta et ole käyttänyt konetta 15 minuuttiin.

Pesukoneen käyttö

Hipaisupainikkeet ja kosketusnäytön hipaisupainikkeet

Hipaisupainikkeet  ja  ja *Start/Stop* sekä näytön hipaisupainikkeet reagoivat sormen kosketukseen. Laite kuittaa jokaisen kosketuksen merkkiäänellä. Voit muuttaa tämän painikeäänen äänenvoimakkuutta tai kytkeä sen kokonaan pois käytöstä (ks. kappale Pääkäyttäjätasot).

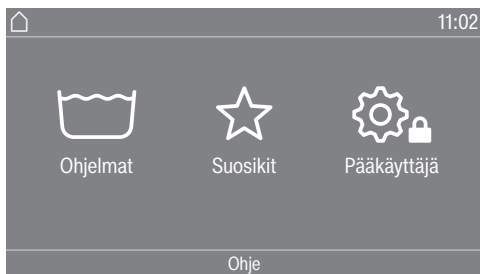
Terävät esineet, kuten kynät voivat naarmuttaa ohjauspaneelin hipaisupainikkeita ja kosketusnäyttöä. Kosketa ohjauspaneelia vain sormilla.

Päävalikko

Kun kytket pesukoneen päälle, näyttöön ilmestyy päävalikko.

Päävalikosta pääset kaikkiin tärkeisiin alavalikoihin.

Voit aina palata päävalikkoon koskettamalla hipaisupainiketta . Tekemäsi asetukset eivät tällöin tallennu uudestaan.



Ohjelmat

Pesuohjelmien valintaan.

☆ Suosikit

Tätä koskettamalla pääset valitsemaan jonkin 12 suosikkiohjelmasta, joita koneen pääkäyttäjä voi muokata ja tallentaa (ks. kappale Pääkäyttäjätasot – Suosikkiohjelmat).

Pääkäyttäjä

Pääkäyttäjätasolla voit muokata pesukoneen elektroniikkaa muuttuvien käytettävien mukaiseksi (ks. kappale Pääkäyttäjätasot).

Esimerkkejä näytön käytöstä

Valikkoluettelot

Ohjelmat-valikko (voit valita vain yhden vaihtoehdon)



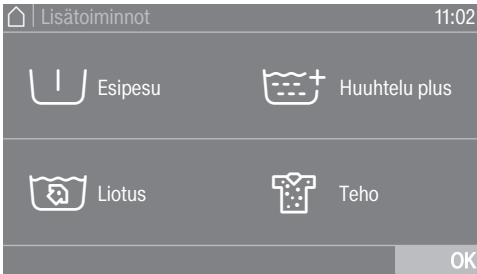
Voit selata valikkoja oikealle tai vasemmalle pyyhkäisemällä näyttöä. Aseta sormesi kosketusnäytölle ja liikuta sitä haluamaasi suuntaan.

Oranssista vierityspalkista näet, että vaihtoehtoja on vielä lisää.

Kun haluat valita jonkin pesuohjelman, kosketa kyseisen ohjelman nimeä.

Näyttöön tulee kyseisen ohjelman perusvalikko.

Lisätoiminnot-valikko (voit valita useita vaihtoehtoja)



Valitse haluamasi *Lisätoiminnot* koskettamalla niitä.

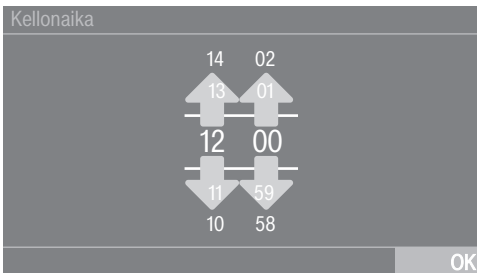
Valittuina olevat *Lisätoiminnot* muuttuvat oranssiksi.

Jos haluat kumota jonkin *Lisätoiminnon* valinnan, kosketa kyseistä *Lisätoimintoa* uudelleen.

Ota valitsemasi *Lisätoiminnot* käyttöön hipaisupainikkeella *OK*.

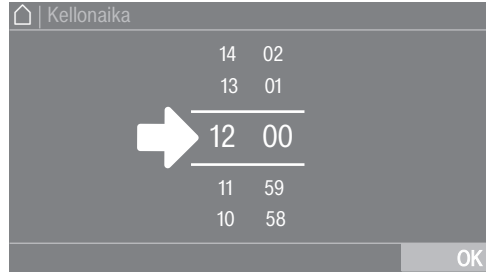
Lukujen valitseminen

Joissakin valikoissa valittavanasi on lukuarvoja.

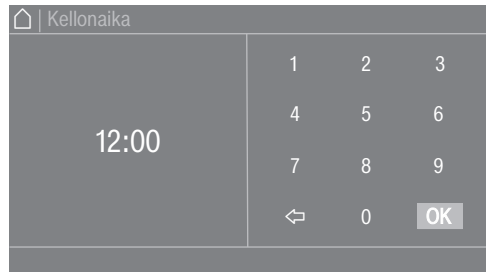


Syötä numerot pyyhkäisemällä näyttöä ylös- tai alaspäin. Aseta sormesi muutettavan numeron päälle ja liikuta sormeasi haluamaasi suuntaan. Vahvista syöttämäsi lukuarvo koskettamalla hipaisupainiketta *OK*.

Vinkki: Joissakin asetuksissa voit muuttaa arvoa myös numeronäppäimistön avulla.



Koskettamalla viivojen välissä olevia oransseja numeroja lyhyesti saat näkyviin numeronäppäimistön.

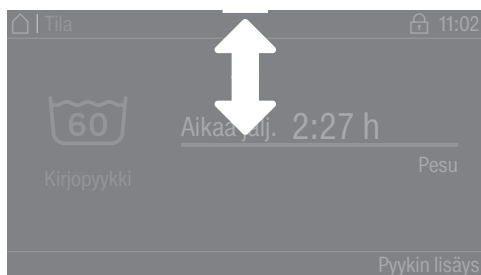


Kun olet syöttänyt kelvollisen arvon, hipaisupainike *OK* muuttuu vihreäksi.

Pesukoneen käyttö

Vetovalikko

Vetovalikosta saat näkyviin erilaisia tietoja, kuten pesuohjelman tiedot.



Kun näytön yläreunan keskellä näkyy oranssi palkki, voit avata vetovalikon. Kosketa palkkia ja vedä sormeasi näyttöä pitkin alas.

Valikon tasolta poistuminen

- Kosketa hipaisupainiketta , kun haluat palata valikon edelliselle tasolle.

Tekemäsi valinnat, joita et vielä vahvistanut valitsemalla OK, eivät tallennu.

Ohjeiden hakeminen näyttöön

Joissakin valikoissa näytön alarivillä näkyy Ohje.

- Kosketa hipaisupainiketta Ohje, niin saat ohjeen näyttöön.
- Kosketa hipaisupainiketta sulje, kun haluat palata edelliseen näyttöön.

Käyttö itsepalvelupesuloissa

Ohjelmointivaiheessa tehtyjen asetusten mukaan näytön aloitusvalikko voi näyttää erilaiselta (ks. Pääkäyttäjätaso – Ohjaus).

Konetta käytetään tällöin pikavalintojen avulla. Käyttäjä ei voi muuttaa esiasetettuja ohjelmia.

Pesula suppea



Voit valita enintään 12 ohjelmaa.

Pääkäyttäjätasolla valitun asetuksen mukaan ohjelmat näkyvät kehystettyinä tai ilman kehystä.

Pesula-logo



Ensimmäiset kolme ohjelmaa ovat valittavissa suoraan. Loput ohjelmat (enintään yhdeksän) ovat valittavissa valintaluettelosta .

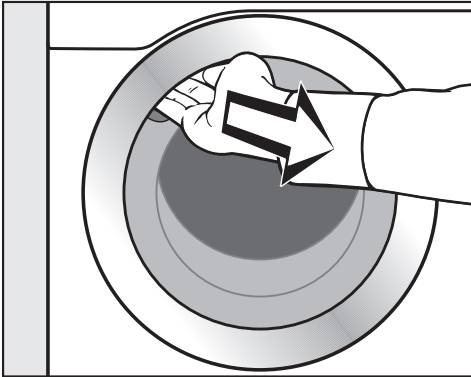
⚠ Väärän asennuksen ja väärin tehtyjen liitännöiden aiheuttama vahinkojen vaara.

Vääränlainen asennus ja väärin tehdyt liitännät aiheuttavat vakavien esinevahinkojen vaaran.

Noudata kappaleen Asennus ohjeita.

Rummun tyhjennys

Pesurummussa voi olla poistoletkun koukkupää ja/tai muita asennustarvikkeita.



- Vedä luukku auki.
- Ota koukkupää ja asennustarvikkeet ulos rummusta.
- Sulje luukku heilauttamalla se kevyesti kiinni.

Pesukoneen virran kytkeminen päälle

- Paina painiketta ①.

Näyttöön ilmestyy tervehdysteksti.

Koneen käyttöönoton aikana tehdään asetukset päivittäistä käyttöä varten. Joitakin asetuksia voi muuttaa vain koneen käyttöönoton yhteydessä. Sen jälkeen niitä voi muuttaa vain Miele-huolto.

Suorita käyttöönotto kokonaan kerralla.

Asetuksia kuvataan myös kappaleessa Pääkäyttäjätaso.

Vinkki: Voit palata käyttöönoton aikana valikon edelliselle tasolle, jos haluat korjata aiemmin tekemiäsi asetuksia.

- Kosketa hipaisupainiketta , kun haluat palata valikon edelliselle tasolle.

Näytön kielen valinta

Näyttöön ilmestyy viesti, joka kehottaa sinua valitsemaan kielen. Näytön kieltä voi vaihtaa myöhemmin milloin vain (ks. kappale Pääkäyttäjätaso – Kieli).

Kieli		
deutsch	english (CA)	english (US)
english (AU)	english (GB)	español
		OK

- Selaa valikkoa oikealle tai vasemmalle, kunnes haluamasi kieli tulee näkyviin.
- Kosketa haluamasi kielen hipaisupainiketta.

Valitsemasi kieli näkyy oranssina ja näyttö siirtyy seuraavaan asetukseen.

Käyttöönotto

Ulkoiset laitteet -huomautus

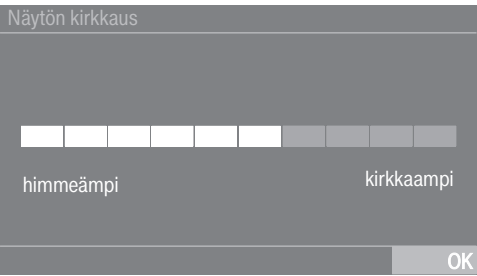
Näyttöön tulee nyt huomautus ulkoisista laitteista.

- Vahvasta hipaisupainikkeella OK.

Liitä XCI-Box tai sovitin koneeseen tai työnnä tiedonsiirtomoduuli koneen takaseinässä sijaitsevaan asennusaukkoon ennen kuin aloitat koneen käytön. Kone on tätä varten irrotettava sähköverkosta. Aloita käyttöönnotto vasta sen jälkeen.

Näytön kirkkauden säätö

Näyttö pyytää sinua säätämään näytön kirkkautta.



- Kosketa segmenttipalkkia, kunnes kirkkaustaso on sopiva.

Valittuna oleva kirkkaustaso näkyy oranssina.

- Vahvista koskettamalla OK.

Näyttö siirtyy seuraavaan asetukseen.

Päivämäärän asettaminen

Päivämäärä		
21	toukokuu	2026
22	kesäkuu	2025
23	heinäkuu	2024
24	elokuu	2023
25	syyskuu	2022
		OK

- Aseta sormesi muutettavan numeron päälle ja liikuta sormeasi haluamaasi suuntaan.

- Kun olet asettanut kaikki arvot, vahvista hipaisupainikkeella OK.

Näyttö siirtyy seuraavaan asetukseen.

Kellonaikakysymyksen vahvistus

Näyttöön tulee kysymys:

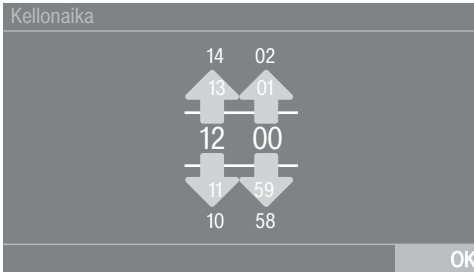
Haluatko ettei kellonaikaa näytetä?

- Kosketa hipaisupainiketta kyllä tai ei.

Jos valitsit kyllä, näyttö hyppää asetuksen Kellonaika yli.

Jos valitsit ei, näyttöön tulee seuraavaksi asetetus Kellonaika.

Kellonajan asettaminen



- Aseta sormesi muutettavan numeron päälle ja liikuta sormea haluamaasi suuntaan.

- Vahvasta hipaisupainikkeella **OK**.

Näyttö siirtyy seuraavaan asetukseen.

Ohjelmapakettien valinta

Voit valita ohjelmapaketeista erilaisia ohjelmia. Jo valitut ohjelmat näkyvät oransseina.



- Selaa oikealle, kunnes seuraava ei oranssi ohjelma tulee näkyviin.
- Kosketa haluamasi ohjelman hipaisupainiketta.

Valitsemasi ohjelma näkyy nyt oranssina.

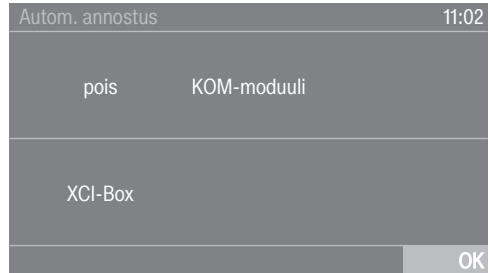
- Voit jatkaa ohjelmien valitsemista.

Vinkki: Jos haluat perua jo valitun ohjelman valinnan, kosketa sen hipaisupainiketta uudelleen.

- Kun et enää halua valita lisää ohjelmia, vahvasta hipaisupainikkeella **OK**.

Näyttö siirtyy seuraavaan asetukseen.

Automaattisen annostuksen ottaminen käyttöön



- Kosketa hipaisupainiketta KOM-moduuli tai XCI-Box, kun haluat annostella pesuaineen ulkoisella järjestelmällä.

- Vahvasta hipaisupainikkeella **OK**.

Näyttö siirtyy seuraavaan asetukseen.

Rahastimen käyttöasetukset

Jos haluat tehdä asetuksia rahastinkäyttöä varten, lue kappale Pääkäyttäjätaso – Rahastin.

Nämä asetukset voit tehdä vain koneen käyttöönoton yhteydessä. Jos haluat muuttaa niitä myöhemmin, ota yhteys Miele-huoltoon.

Ellet halua tehdä rahastimen käyttöasetuksia, voit hypätä niiden yli.



- Kosketa hipaisupainiketta ei rahastinta.

Näyttö siirtyy seuraavaan asetukseen.

Käyttöönotto

Tiedonsiirtomoduulin valinta

KOM-moduulin valinta		11:02
pois	ulkoinen moduuli	
sisäinen moduuli		
		OK

- Kosketa hipaisupainiketta sisäinen moduuli, kun haluat käyttää sisäistä tiedonsiirtomoduulia.
- Kosketa hipaisupainiketta ulkoinen moduuli, kun haluat käyttää ulkoista tiedonsiirtomoduulia.

Näyttö siirtyy seuraavaan asetukseen.

Käyttöympäristön valinta

Käyttöympäristö	11:02
Ammattikäyttö	
Yksityiskäyttö	
	OK

- Kosketa hipaisupainiketta Ammattikäyttö, kun haluat liittää koneen Miele MOVEen.
- Kosketa hipaisupainiketta Yksityiskäyttö, kun haluat liittää koneen Miele-sovellukseen.

Näyttöön tulee ilmoitus: Asetuksen muuttaminen onnistui.

- Vahvasta hipaisupainikkeella OK.

Näyttö siirtyy seuraavaan asetukseen.

Esipesun veden valinta

Esipesu	11:02
kylmä	
lämmin	
	OK

- Kosketa hipaisupainiketta kylmä, jos pesukone on liitetty vain kylmään veteen, tai lämmin, jos kone on liitetty sekä kylmään että lämpimään veteen.

Näyttö siirtyy seuraavaan asetukseen.

Varsinaisen pesun veden valinta

Varsinainen pesu	11:02
kylmä	
lämmin	
	OK

- Kosketa hipaisupainiketta kylmä, jos pesukone on liitetty vain kylmään veteen, tai lämmin, jos kone on liitetty sekä kylmään että lämpimään veteen.

Näyttöön tulee lisätietoja.

Kuljetustuen irrotus

Näyttöön tulee muistutus kuljetustuen irrottamisesta.



Poistamatta jäävän kuljetustuen aiheuttama vaurioiden vaara.

Paikalleen unohtunut kuljetustuki voi aiheuttaa vahinkoa koneelle ja lähellä oleville kalusteille/laitteille.

Poista kuljetustuki kappaleen "Asennus" ohjeiden mukaisesti.

- Kun olet poistanut kuljetustuen, kuittaa ilmoitus hipaisupainikkeella OK.

Näyttöön tulee ilmoitus: Suorita käyttöönotto loppuun käynnistämällä ohjelma "Käyttöönotto" ilman pyykkiä..

- Kuittaa ilmoitus hipaisupainikkeella OK.

Käyttöönoton saattaminen loppuun

Nyt käyttöönotto on vielä saatettava loppuun käynnistämällä käyttöönotto-ohjelma ilman pyykkiä ja ilman pesuainetta.

Katkaisemalla koneesta virran (esim. painamalla painiketta ①) voit suorittaa käyttöönoton kerran uudelleen.

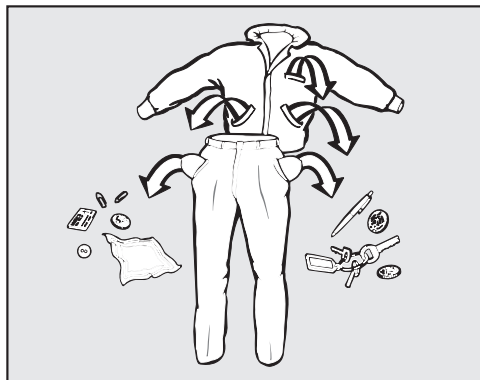
Kun käyttöönotto-ohjelma on käynyt loppuun, uutta käyttöönottoa ei enää tapahdu.

- Avaa vesihanat.
- Kosketa vilkkuvaa hipaisupainiketta *Start/Stop*.
- Kun ohjelma on päättynyt, kytke pesukoneen virta pois päältä ja hetken kuluessa takaisin päälle.

Käyttöönotto on nyt suoritettu.

1. Pyykin esivalmistelu

Taskujen tyhjennys



- Tyhjennä taskut.

⚠ Ylimääräisten esineiden aiheuttama vaurioiden vaara.

Naulat, kolikot, klemmarit yms. voivat vahingoittaa pyykkiäsi sekä konetta.

Tarkista ennen pesua, ettei pyykeissä ole mitään ylimääräisiä esineitä.

Pyykin lajittelu

- Lajittele pyykki värin sekä vaatteissa olevien hoito-ohjeiden (sijaitsevat yleensä vaatteiden kauluksessa tai sivusaumassa) mukaan.

Tahrojen esikäsitteleminen

- Poista tekstiilien tahrat ennen pesua mahdollisimman tuoreina. Painele tahroja väriä päästämättömällä kankaalla tai sienellä.

⚠ Liuottimia sisältävien puhdistusaineiden aiheuttama vaurioiden vaara.

Pesubensiini, tahrannoistoaaineet yms. voivat vahingoittaa muovisia osia.

Varo etteivät tällaiset aineet joudu kosketuksiin muovisten osien kanssa.

⚠ Liuottimia sisältävät puhdistusaineet aiheuttavat räjähdysvaaran.

Liuottimia sisältävien pesuaineiden käytön yhteydessä voi muodostua räjähtäviä kaasuja.

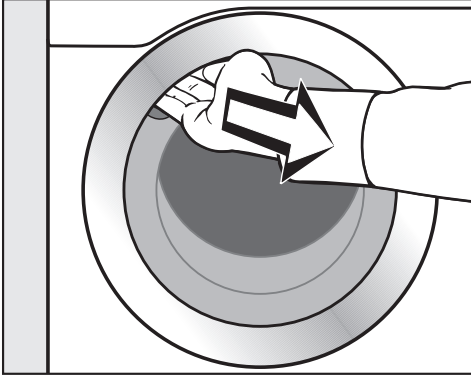
Älä käytä pesukoneessa liuottimia sisältäviä pesuaineita.

Yleisiä neuvoja

- Älä pese pesukoneessa tekstiilejä, joiden hoito-ohjeessa on **vesipesu kielletty** (🚫).
- Verhot: irrota ripustimet ja kannattimet tai kääri ne erillisen kankaan sisään.
- Pese kaarituelliset rintaliivit pesupussissa.
- Käännä vaatteet nurinpäin, mikäli niiden valmistaja sitä suosittelee.
- Sulje tarrat, vetoketjut, hakaset ja lehtiäiset.
- Sulje napitettavat tyynyliinat ja pussilakanat, jottei niiden sisään pääse muuta pyykkiä.
- Lisää neuvoja löydät kappaleesta Ohjelmien valinta.

2. Pesukoneen täyttö

Luukun avaaminen



- Tartu luukun kahvaan ja vedä luukku auki.

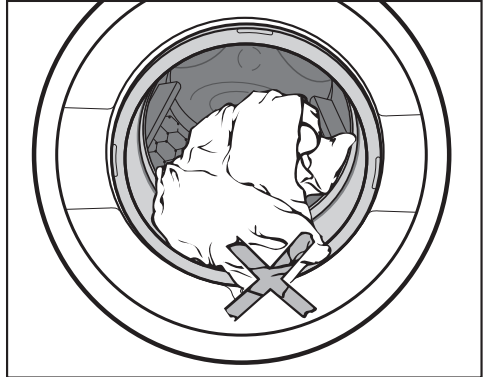
Varmista ennen pyykin laittamista pesurumpuun, ettei siellä ole vieraita esineitä.

- Suorista pestävät vaatteet ja aseta ne ilmastavasti pesurumpuun.

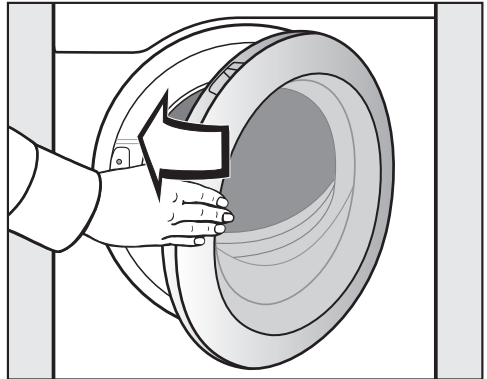
Erikokoiset vaatekappaleet parantavat pesutulosta ja linkous on tasaisempaa.

Käytä hyväksesi kunkin pesuohjelman enimmäistäyttömäärä. Tällöin pesukoneen käyttö on kaikkein taloudellisinta. Muista kuitenkin, että liian täyteen ahdettu kone ei pese puhtaaksi, ja lisäksi tekstiilit rypistyvät helposti.

Luukun sulkeminen



- Varmista, ettei täyttöluukun ja luukun tiivisterengaan väliin jää mitään.



- Sulje luukku heilauttamalla se kevyesti kiinni.

3. Ohjelman valinta

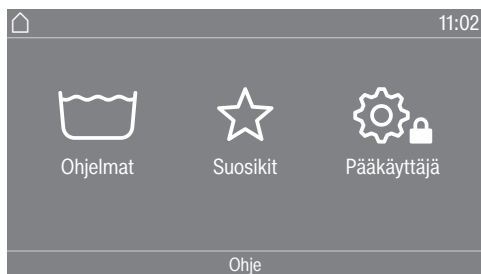
Pesukoneen virran kytkeminen päälle

- Paina painiketta ①.

Rummun sisävalo syttyy.

Rummun sisävalo sammuu automaattisesti 5 minuutin kuluttua tai ohjelman käynnistyttyä.

Ohjelman valinta



Voit valita ohjelman eri tavoin.

Voit valita ohjelman valikosta Ohjelmat.

- Kosketa hipaisupainiketta Ohjelmat.



- Selaa valikkoa oikealle, kunnes haluamasi ohjelma tulee näkyviin.

- Kosketa ohjelman hipaisupainiketta.

Näyttöön tulee ohjelman perusvalikko.

Vaihtoehtoisesti voit valita ohjelman valikosta Suosikit.

Pääkäyttäjä voi tehdä muutoksia Suosikit-valikossa näkyviin ohjelmiin (ks. kap-pale Pääkäyttäjätaso – Suosikiohjelmat).

- Kosketa hipaisupainiketta Suosikit.



- Selaa valikkoa oikealle, kunnes haluamasi ohjelma tulee näkyviin.

- Kosketa ohjelman hipaisupainiketta.

Näyttöön tulee ohjelman perusvalikko.

Suosikiohjelmissa useimmat asetukset on jo tehty ja niitä ei voi muuttaa.

4. Ohjelma-asetusten valinta

Täyttömäärän valinta

Jotta voisit käyttää täyttömäärään perustuvaa ulkoista annostusta, sinun on joissakin ohjelmissa annettava täyttömäärä.

- Kosketa hipaisupainiketta **Paino**.
- Ilmoita täyttömäärä kelvollisena arvona.

Näyttöön tulee valikko **Ohjelmaluettelo**.

Lämpötilan valinta

Voit aina muuttaa ohjelmaan esiasetettua lämpötilaa.

- Kosketa hipaisupainiketta **Lämpötila**.
- Valitse haluamasi lämpötila.

Näyttöön tulee valikko **Ohjelmaluettelo**.

Linkousnopeuden valinta

Voit muuttaa ohjelmaan esiasetettua linkousnopeutta.

- Kosketa hipaisupainiketta **Linkousnopeus**.
- Valitse haluamasi linkousnopeus.

Näyttöön tulee valikko **Ohjelmaluettelo**.

Lisätoimintojen valinta

Joihinkin pesuohjelmiin voit valita lisätoimintoja.

- Kosketa hipaisupainiketta **Lisätoiminnot**.
- Valitse yksi tai useampia lisätoimintoja.
- Vahvista hipaisupainikkeella **OK**.

Näyttöön tulee valikko **Ohjelmaluettelo**.

Tarkempia tietoja löydät kappaleesta **Lisätoiminnot**.

Cap-annostuksen ottaminen käyttöön

Joissakin ohjelmissa voit käyttää Cap-annostusta.

- Kosketa hipaisupainiketta **CapDosing**. Näytössä näkyvät kaikki Cap-kapselilajit, joita voit käyttää tässä ohjelmassa.
- Valitse haluamasi Cap-kapselilaji.

Cap-annostus on nyt otettu käyttöön.

Näyttöön tulee valikko **Ohjelmaluettelo**.

Tarkempia tietoja löydät kappaleesta **5. Pesuaineen annostus – Cap-annostus**.

5. Pesuaineen annostus

Voit annostella pesuaineen monella vaihtoehtoisella tavalla.

Pesuainekotelo

Voit käyttää kaikkia konepesuun tarkoitettuja pesuaineita.

Pesuaineen annostus

Noudata pesuainevalmistajan annostusohjeita.

Yliannostus lisää vaahdonmuodostusta.

Älä annostele koneeseen liikaa pesuainetta.

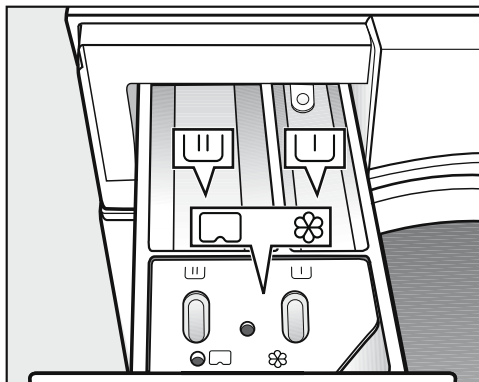
Pesuaineen annostukseen vaikuttavat:

- pyykin määrä
- pyykin likaisuus
- vedenkovuus

Kovuusalue	Kokonaiskovuus mmol/l	Kovuusaste °dH
pehmeä (I)	0-1,5	0-8,4
keskikova (II)	1,5-2,5	8,4-14
kova (III)	yli 2,5	yli 14

Paikalliselta vesilaitokseltasi saat tietoa paikkakuntasi vesijohtoveden kovuuks-asteesta.

Pesuainekotelon täyttö



- Vedä pesuainekotelo ulos ja kaada pesuainetta pesuainelokeroihin.

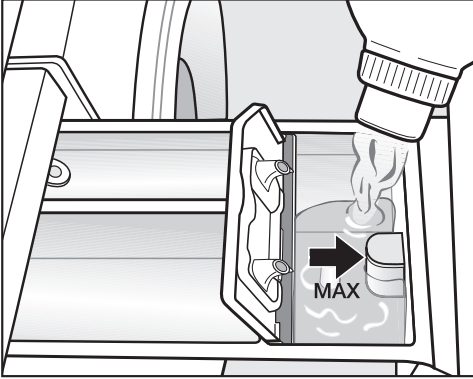
- U Pesuaine esipesua varten (suosittelemme, että jaat kokonaispesuainemäärän seuraavasti: $\frac{1}{3}$ lokeroon U ja $\frac{2}{3}$ lokeroon UU)
- UU Pesuaine varsinaista pesua varten
- 8/ Huuhtelu- ja viimeistelyaine, nestemäinen tärkki ja Cap-annostus

Desinfiointiohjelmassa voit laittaa varsinaisen pesun pesuainetta lokeroihin U ja UU, jos et valitse esipesua.

5. Pesuaineen annostus

Erillinen huuhtelu tai viimeistely

- Valitse ohjelma *Erillinen huuhtelu*.
- Muuta tarvittaessa linkousnopeutta.



- Annostele huuhteluainetta, viimeistelyainetta tai tärkkiä lokeroon ☼. **Täytä lokero enintään maksimitäyttörajaan saakka.**
- Kosketa painiketta *Start/Stop*.

Annostelemasi aine huuhtoutuu lokeros-
ta automaattisesti viimeiseen huuhtelu-
veteen. Lokeroon ☼ jää pesun jälkeen
tilkka vettä.

Erillinen tärkkäys

- Annostele ja valmista tärkki pakkauk-
sessa olevan ohjeen mukaan.
- Valitse ohjelma *Tärkkäys*.
- Laita tärkki lokeroon ☼☼.
- Kosketa painiketta *Start/Stop*.

Vinkki: Kun olet käyttänyt erillistä tai au-
tomaattista tärkkäystä useita kertoja pe-
räräkin, puhdista huuhteluainelokero,
varsinkin lokeron imuputki.

Värinpoisto- ja värjäysaineet

⚠ Värinpoistoaineiden aiheuttamien
vaurioiden vaara.

Värinpoistoaineet aiheuttavat pesu-
koneeseen korroosiota.

Älä käytä värinpoistoaineita pesuko-
neessa.

Jos värjää vaatteita pesukoneessa, käy-
tä vain pesukonekäyttöön tarkoitettuja
värjäysaineita. Noudata ehdottomasti
värjäysainevalmistajan ohjeita.

5. Pesuaineen annostus

Cap-annostus

Saatavana on kolmenlaisia Cap-kapseleita, jotka sisältävät eri aineita:

- ☼ = Tekstiilinhoitoaineet (esim. huuhtelu- tai kyllästysaine)
- ⚙ = Apuaineet (esim. pesuaineen tehostusaine)
- 💧 = Pesuaine (vain varsinaista pesua varten)

Voit käyttää pesuohjelmissa vain yhtä Cap-kapselia kerrallaan.

Valitsemasi asetuksen mukaan pesukone annostelee tähän ohjelmaan joko pesuainetta, apuainetta tai tekstiilinhoitoainetta Cap-kapselistä.

Yksi Cap-kapseli sisältää aina oikean määrän ainetta yhtä käyttökertaa varten.

Voit tilata Cap-kapseleita Mielen verkkokaupasta, Miele-huoltoliikkeestä tai Miele-kauppiaaltasi.

⚠ Terveydelle haitallista joutuaan iholle tai nieltynä.

Cap-kapselit sisältävät aineita, jotka saattavat nieltynä tai iholle joutuaan olla terveydelle haitallisia.

Muista säilyttää Cap-kapselit lasten ulottumattomissa.

Cap-annostuksen ottaminen käyttöön

- Kosketa hipaisupainiketta CapDosing.

Näytössä näkyvät kaikki Cap-kapselilajit, joita voit käyttää tässä ohjelmassa.

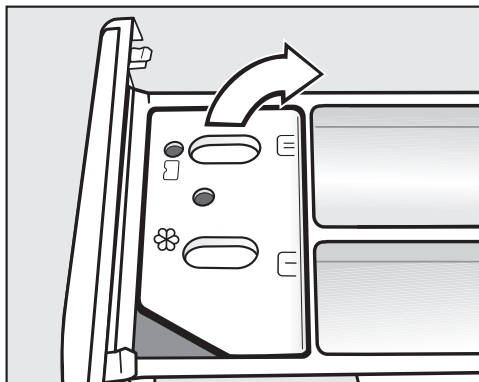
- Valitse haluamasi Cap-kapselilaji.

Cap-annostus on nyt otettu käyttöön.

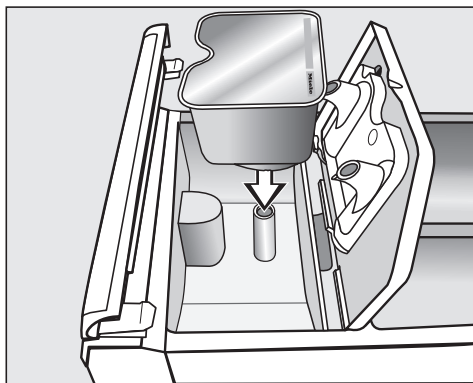
Perusnäyttö tulee näkyviin ja siinä näkyy valittu Cap.

Cap-kapselin asettaminen paikalleen

- Avaa pesuainekotelo.

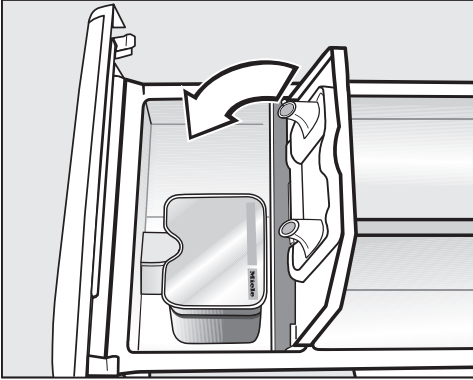


- Avaa lokeron ☼/⚙ kansi.



- Paina Cap-kapseli tiiviisti paikalleen.

5. Pesuaineen annostus



- Sulje kansi ja paina se lujasti kiinni.
- Työnnä pesuainekotelo takaisin pesukoneeseen.

Cap-kapseli avautuu, kun asennat sen paikalleen pesuainekoteloon. Jos otat Cap-kapselin käyttämättömänä pois koneesta, pesuainetta voi päästä vuotamaan.

Heitä avattu Cap pois.

Käyttämäsi Cap-kapselin sisältö annostuu pesuohjelman aikana oikeaan ohjelmavaiheeseen automaattisesti.

Kun käytät Cap-annostusta, huuhteluainelokeron ☼ vedentulo on varattu pelkästään Cap-kapselille. Kun käytät Cap-annostusta, älä laita mitään huuhteluainetta lokeroon ☼.

- Irrota tyhjä Cap-kapseli ohjelman päätyttyä.

Teknisistä syistä Cap-kapseliin jää hiukan vettä käytön jälkeen.

Cap-annostuksen ottaminen pois käytöstä/muuttaminen

Voit ottaa Cap-annostuksen pois käytöstä tai muuttaa sitä vain ennen ohjelman käynnistämistä.

- Kosketa hipaisupainiketta CapDosing ja ota valitsemasi Cap-kapselilaji pois käytöstä.

Ulkoinen annostus

Pesukoneessa on liitántä pesuaineen ulkoista annostusjärjestelmää varten. Ulkoisen annostusjärjestelmän käyttöä varten pesukoneeseen on asennettava muuntosarja ja asennus on jätettävä valtuutetun Miele-huoltoliikkeen tehtäväksi.

6. Ohjelman käynnistys ja loppu

Rahastin

Jos koneeseen on liitetty rahastin, noudata näyttöön tulevia maksamiseen liittyviä ohjeita.

Älä keskeytä ohjelmaa sen käynnistyttyä. Maksusi voi mennä hukkaan.

Ohjelman käynnistys

Kun ohjelma on valmis käynnistettäväksi, hipaisupainike *Start/Stop* alkaa sykkiä.

- Kosketa hipaisupainiketta *Start/Stop*.

Pesukoneen luukku lukittuu (symboli ) ja ohjelma käynnistyy.

Jos olet asettanut ajastuksen, näyttö osoittaa ajastimeen ohjelmoimaasi aikaa.

Kun ajastimen aika on kulunut umpeen tai kun pesuohjelma käynnistyy, näyttöön tulee ohjelman kesto aika. Lisäksi näytössä näkyy ohjelmavaiheen osoitin, josta näet, mikä ohjelmavaihe on kulloinkin meneillään.

Vinkki: Vetovalikosta voit hakea näyttöön valitun lämpötilan, linkousnopeuden ja valitut lisätoiminnot.

Ohjelman loppu

Luukku pysyy lukittuna myös pöyhinnän aikana. Voit kuitenkin vapauttaa lukituksen milloin vain koskettamalla painiketta *Start/Stop*.

Pyykkien ottaminen pois koneesta

- Vedä luukku auki.
- Ota pyykki pois koneesta.

Rumpuun unohtuneet pyykkit voivat kutistua tai värjätä pyykin seuraavalla pesukerralla.

Varmista aina konetta tyhjentäessäsi, ettei rumpuun jää yhtään vaatekappaleita.

- Tarkista ettei luukun tiivisteiden väliin ole jäänyt pikkuesineitä.

Vinkki: Jätä luukku raolleen, jotta rumpu saa kuivua.

- Kytke pesukoneen virta pois päältä painamalla painiketta .
- Jos olet käyttänyt Cap-annostusta, irrota tyhjä kapseli huuhteluainelokerosta.

Vinkki: Jätä pesuainekotelo vähän raolleen, jotta se saa kuivua.

Ajastimella voit valita ajan, jonka päästä haluat ohjelman käynnistyvän, tai ohjelman lopetusajan.

Ajastimen asetus

- Kosketa hipaisupainiketta  Ajastin.
- Valitse vaihtoehto Loppuu klo, Aikaa alkuun tai Aloitus klo.
- Aseta tunnit ja minuutit ja vahvista aika hipaisupainikkeella OK.

Ajastusajan muuttaminen

Voit muuttaa asettamaasi ajastusta ennen ohjelman käynnistymistä.

- Kosketa hipaisupainiketta ,  tai .
- Muuta asettamaasi aikaa ja vahvista valintasi hipaisupainikkeella OK.

Ajastuksen poistaminen

Voit peruuttaa asettamasi ajastuksen ennen ohjelman käynnistymistä.

- Kosketa hipaisupainiketta ,  tai .

Valitsemasi ajastusaika näkyy näytössä.

- Kosketa hipaisupainiketta poista.
- Vahvista hipaisupainikkeella OK.

Valitsemasi ajastus poistuu koneen muistista.

Ajastimen käynnistäminen

- Kosketa hipaisupainiketta *Start/Stop*.

Luukku lukkiutuu ja näytössä näkyy ohjelman käynnistymiseen jäljellä oleva aika.

Jos ohjelma on jo käynnistynyt, valitun ajastuksen voi peruuttaa tai sitä voi muuttaa vain keskeyttämällä ohjelman.

Vaikka olisit asettanut ajastuksen, voit silti käynnistää ohjelman milloin vain.

- Kosketa hipaisupainiketta Käynnistä heti.

Ohjelman valinta

Ohjelmapaketit

Voit valita ohjelmapaketeista erilaisia ohjelmia. Ohjelmat tulevat näkyviin ohjelma-luettelo.

Vakio-ohjelmat

Valkopyykki		65 °C – 90 °C	enintään 8,0 kg
Pyykin laji	Puuvilla- ja pellavatekstiilit, kuten liinavaatteet, vauvanvaatteet, alusvaatteet		
Neuvo	Ohjelmaan voi ohjelmoida esipesun.*		
1600 kierr./min	Lisätoiminnot: Esipesu, Tehopesu, Vesi plus, Huuhtelut päättyneet, Pysäytys tarkkäkseen	Huuhtelukertoja: 1–5*	
Kirjopyykki		kylmä – 60 °C	enintään 8,0 kg
Pyykin laji	Puuvillasta tai puuvillasekoitteista valmistetut tekstiilit, kuten t-paidat, housut		
Vinkki	- Pese tummat tekstiilit erikseen kirjopesuaineella tai nestemäisellä pesuaineella. - Ohjelmaan voi ohjelmoida esipesun.*		
1600 kierr./min	Lisätoiminnot: Esipesu, Tehopesu, Vesi plus, Huuhtelut päättyneet, Pysäytys tarkkäkseen	Huuhtelukertoja: 1–5*	
Siliävät kuidut		kylmä – 60 °C	enintään 4,0 kg
Pyykin laji	Synteettisistä kuiduista valmistetut tekstiilit, sekoitekuidut tai siliäväksi käsitelty puuvilla		
Vinkki	- Kun peset helposti rypistyviä tekstiilejä, alenna linkousnopeutta. - Ohjelmaan voi ohjelmoida esipesun.*		
1200 kierr./min	Lisätoiminnot: Esipesu, Tehopesu, Vesi plus, Lämmin sileytys, Huuhtelut päättyneet	Huuhtelukertoja: 2–4*	
Hienopyykki		kylmä – 60 °C	enintään 3,0 kg
Pyykin laji	Synteettisistä kuiduista, sekoitekuiduista tai viskoosista valmistetut arat tekstiilit		
Neuvo	- Kun peset helposti rypistyviä tekstiilejä, jätä loppulinkous pois.		
600 kierr./min	Lisätoiminnot: Esipesu, Huuhtelu plus, Lämmin sileytys, Huuhtelut päättyneet	Huuhtelukertoja: 2	

Ohjelman valinta

* Asetuksia voidaan muuttaa pääkäyttäjätasolla.

Pika		kylmä – 60 °C	enintään 4,0 kg
Pyykin laji	Puuvillaist tekstiilit, jotka ovat olleet käytössä vain lyhyen aikaa tai joissa ei ole lainkaan näkyvää likaa		
1400 kierr./min	Lisätoiminnot: Huuhtelu plus	Huuhtelukertoja: 1	
Villa		kylmä – 40 °C	enintään 3,0 kg
Pyykin laji	Käsinpestäväksi tai konepestäväksi merkitty villa tai villasekoitteet		
Neuvo	Käytä villapesuainetta.		
1200 kierr./min	Lisätoiminnot: Huuhtelut päättyneet	Huuhtelukertoja: 2	
Kirjopyykki sensitive		kylmä – 90 °C	enintään 8,0 kg
Pyykin laji	Puu villasta tai puuvillasekoitteista valmistetut tekstiilit		
Neuvo	Kirjopyykki-ohjelmissa on kaikissa lämpötiloissa erinomainen huuhtelutulos.		
1600 kierr./min	Lisätoiminnot: Esipesu, Tehopesu, Vesi plus, Huuhtelut päättyneet, Huuhtelu plus, Pysäytys tärkkäykseen	Huuhtelukertoja: 2	
Froteepyykki		40 °C – 60 °C	enintään 8,0 kg
Pyykin laji	Froteepyyhkeet ja -kylpytakit		
Neuvo	Käytä tummien tekstiilien pesuun kirjopesuainetta.		
1400 kierr./min	Lisätoiminnot: Esipesu, Huuhtelut päättyneet	Huuhtelukertoja: 2	
Paidat		kylmä – 60 °C	enintään 3,0 kg
Pyykin laji	Paidat ja paitapuserot		
Vinkki	- Esikäsittele likaiset kaulukset ja kalvosimet ennen pesua. - Pese silkistä valmistetut paidat ja paitapuserot ohjelmalla Silkki. - Hyödynnä vain puolet enimmäistäyttömäärästä, jos valitset lisätoiminnon <i>Lämmin sileytys</i>.		
800 kierr./min	Lisätoiminnot: Liotus, Huuhtelu plus, Lämmin sileytys, Huuhtelut päättyneet, Pysäytys tärkkäykseen	Huuhtelukertoja: 2	

Ohjelman valinta

Tumma pyykki 30 °C – 60 °C enintään 4,0 kg		
Pyykin laji	Puuvillasta tai puuvillasekoitteista valmistetut tummat vaatteet	
Vinkki	Käännä vaatteet nurinpäin ennen pesua.	
1000 kierr./min	Lisätoiminnot: Liotus, Huuhtelu plus, Lämmin sileytytys, Huuhtelut päättyneet	Huuhtelukertoja: 3
Farkut 30 °C – 60 °C enintään 4,0 kg		
Pyykin laji	Farkkukankaiset paidat, paitapuserot, housut, takit	
Neuvo	- Käännä farkkukankaiset vaatteet nurinpäin ennen pesua. - Farkkukangas päästää usein väriä ensimmäisillä pesukerroilla. Pese siksi tummat ja vaaleat vaatteet erillään.	
1000 kierr./min	Lisätoiminnot: Huuhtelut päättyneet	Huuhtelukertoja: 3
Silkki kylmä – 30 °C enintään 3,0 kg		
Pyykin laji	Silkki ja käsinpestävät tekstiilit, jotka eivät sisällä villaa	
Neuvo	- Noudata tekstiilien hoito-ohjeita. - Pese ohuet sukkahousut ja rintaliivit pesupussissa.	
600 kierr./min	Lisätoiminnot: Huuhtelu plus, Huuhtelut päättyneet	Huuhtelukertoja: 2
Puuvilla PRO 60 °C enintään 8,0 kg		
Pyykin laji	Puuvillasekoitteista (50 % puuvillaa ja 50 % polyesteria) valmistetut tekstiilit	
Neuvo	- Erityisen energiatehokas pesuohjelma normaalikaisille ammattikäytössä käytettävälle puuvillasta tai puuvillasekoitteista valmistetuille tekstiileille, kuten työvaatteille.	
1400 kierr./min	Lisätoiminnot: Esipesu	Huuhtelukertoja: 2
Eco 40–60 enintään 8,0 kg		
Pyykin laji	normaalilikainen puuvillapyykki	
Neuvo	- Voit pestä yhdellä pesukerralla pyykkierän, joka koostuu sekalaisesta, lämpötiloissa 40 °C ja 60 °C pestäväksi tarkoitetusta puuvillapyykistä. - Tämän ohjelman energian- ja vedenkulutus on optimoitu siten, että se pesee puuvillapyykin mahdollisimman taloudellisesti.	
1600 kierr./min	Lisätoiminnot: Esipesu, Huuhtelut päättyneet	Huuhtelukertoja: 2

Ohjelman valinta

Erillinen huuhtelu		enintään 8,0 kg
Pyykin laji	Tekstiilit, jotka on tarkoitus vain huuhdella ja lingota	
Neuvo	- Kun peset helposti rypistyviä tekstiilejä, säädä linkousnopeutta.	
1400 kierr./min	Lisätoiminnot: Huuhtelut päättyneet	Huuhtelukertoja: 2
Tärkkäys		kylmä – 40 °C enintään 4,0 kg
Pyykin laji	Pöytäliinat, lautasliinat ja työvaatteet, jotka halutaan tärkätä	
Neuvo	- Tärkättävien tekstiilin tulee olla vastapestyjä, mutta niihin ei saa käyttää huuhteluainetta. - Kun peset helposti rypistyviä tekstiilejä, säädä linkousnopeutta.	
1200 kierr./min		Huuhtelukertoja: 1
Koneen puhdistus		70 °C tyhjänä
	Pesualtaan ja poistoputkiston puhdistukseen. - Laita yleispesuainetta lokeroon  . - Jos käytät usein desinfiointiohjelmia, suorita <i>Koneen puhdistus</i> säännöllisin väliajoin.	
Tyhjennys/Linkous		enintään 8,0 kg
Neuvo	- Säädä linkousnopeutta tarvittaessa. - Pelkkä tyhjennys: valitse linkousnopeus 0 kierr./min. - Valitse huuhteluun lisätoiminto Huuhtelu plus.	
1600 kierr./min	Lisätoiminnot: Huuhtelu plus	
Koneen hygienia		tyhjänä
	- Kun olet käyttänyt alle 60 °C:n pesuohjelmaa, näyttö pyytää ohjelman päätyttyä käynnistämään ohjelman Koneen hygienia. Tämä edellyttää, että asetus Hygienia on otettu käyttöön (ks. kappale Pääkäyttäjätaso). - Laita yleispesuainetta lokeroon  .	

Ohjelman valinta

Urheiluvaatteet

Urheiluvaatteet		30 °C – 60 °C	enintään 3,5 kg
Pyykin laji	Synteettisistä tai sekoitekuiduista valmistetut urheilu- ja kuntosalivaatteet, kuten trikoot ja housut		
Neuvo	- Älä käytä huuhteluainetta. - Noudata valmistajan ilmoittamia hoito-ohjeita.		
1000 kierr./min	Lisätoiminnot: Esipesu, Liotus, Huuhtelut päättyneet	Huuhtelukertoja: 2	
Urh.vaatteet mikrokuitu		30 °C – 60 °C	enintään 3,5 kg
Pyykin laji	Mikrokuiduista valmistetut urheilu- ja kuntosalivaatteet, kuten trikoot, housut ja tekniset alusasut		
Vinkki	- Älä käytä huuhteluainetta. - Noudata valmistajan ilmoittamia hoito-ohjeita.		
800 kierr./min	Lisätoiminnot: Huuhtelu plus, Huuhtelut päättyneet	Huuhtelukertoja: 2	
Urheilukengät		30 °C – 60 °C	enintään 2 paria
Pyykin laji	Urheilukengät (ei nahkaiset), säärisuojat yms. ja erilaiset tuet		
Neuvo	- Älä käytä huuhteluainetta. - Harjaa karkein lika pois kengistä ennen pesua. - Noudata valmistajan ilmoittamia hoito-ohjeita. - Jos kuivaat kengät kuivausrummussa, käytä kuivauskoria. - Sulje tarrakiinnitykset.		
400 kierr./min	Lisätoiminnot: Esipesu, Esihuuhtelu	Huuhtelukertoja: 3	
Kumi ja muovi		kylmä – 40 °C	enintään 3,5 kg
Pyykin laji	Pestävät muoviosat, kuten palikat tai pelimerkit, mutta myös viiltosuojakäsineet yms.		
Neuvo	- Laita pestävät esineet pesupussiin. - Käytä hienopesuainetta.		
–	Lisätoiminnot: Esihuuhtelu, Esipesu, Huuhtelu plus	Huuhtelukertoja: 2	

Ulkoiluvaatteet

Untuvatuotteet		30 °C – 60 °C	enintään 1 tekstiili
Pyykin laji	Ulkoilutakit, makuupussit ja muut untuvatäytteiset tekstiilit		
Neuvo	- Noudata valmistajan ilmoittamia hoito-ohjeita. - Älä käytä huuhteluainetta. - Poista tekstiilistä ilma ennen pesua. Survo tekstiili tätä varten ahtaaseen pesupussiin tai sido se konepesun kestävällä nauhalla. - Kone poistaa tekstiilistä ilman linkoamalla sen läpikostutuksen jälkeen.		
1000 kierr./min	Lisätoiminnot: Esihuuhtelu, Huuhtelu plus, Huuhtelut päättyneet	Huuhtelukertoja: 2	
Ulkoiluvaatteet		kylmä – 40 °C	enintään 3,5 kg
Pyykin laji	Tekniset tekstiilit, kuten ulkoilutakit ja -housut, joiden kankaaseen on laminoitu kalvo, kuten Gore-Tex®, SYMPATEX®, WINDSTOPPER® tms.		
Vinkki	- Sulje vetoketjut ja tarrat ennen pesua. - Älä käytä huuhteluainetta. - Ulkoilutekstiilit kannattaa välillä käsitellä pesun jälkeen ohjelmalla <i>Kyllästys</i>. Älä kuitenkaan kyllästä niitä joka pesun jälkeen. - Pese untuvatäytteiset ulkoiluvaatteet ohjelmalla <i>Untuvatuotteet</i>.		
1000 kierr./min	Lisätoiminnot: Esihuuhtelu, Liotus, Huuhtelu plus, Huuhtelut päättyneet	Huuhtelukertoja: 2	
Kyllästys		kylmä – 40 °C	enintään 3,5 kg
Pyykin laji	Mikrokuiduista valmistettujen tekstiilien, hiihtoasujen tai suurimaksi osaksi synteettisistä kuiduista valmistettujen pöytäliinojen jälkikäsitteilyyn.		
Vinkki	- Laita kyllästysaine lokeroon ☞. - Pese ja linkoa käsiteltävät tekstiilit ensin tai anna niiden kuivua. - Parhaan tuloksen saat, kun lämpökäsittelet kyllästetyt tekstiilit lopuksi vielä kuivausrummussa tai silittämällä.		
1000 kierr./min	Lisätoiminnot: Huuhtelut päättyneet	Huuhtelukertoja: 1	

Ohjelman valinta

Kampaamot/kuntosalit

Pyyheliinat		kylmä – 40 °C	enintään 6,0 kg
Pyykin laji	Vain vähän likainen puuvillainen froteepyykki		
Neuvo	Käytä tummien tekstiilien pesuun kirjopesuainetta.		
1400 kierr./min			Huuhtelukertoja: 2
Pyyheliinat +		40 °C – 80 °C	enintään 6,0 kg
Pyykin laji	Likainen puuvillainen froteepyykki		
Neuvo	Käytä tummien tekstiilien pesuun kirjopesuainetta.		
1400 kierr./min	Lisätoiminnot: Esipesu		Huuhtelukertoja: 2
Viitat		kylmä – 30 °C	enintään 2,5 kg
Pyykin laji	Vain vähän likaiset synteettisistä kuiduista valmistetut kampaamon suojakapat		
Neuvo	E erityisen hyvän huutelu tuloksen saat, kun valitset lisätoiminnon <i>Huuhtelu plus</i> .		
600 kierr./min	Lisätoiminnot: Huuhtelu plus		Huuhtelukertoja: 2

Hotellit

Liinavaatteet		40 °C – 90 °C	enintään 8,0 kg
Pyykin laji	Puuvilla- tai sekoitekuiduista valmistetut liinavaatteet		
Neuvo	- Kone liottaa pyykin aina käynnistyksen jälkeen. - Käytä värillisten tekstiilien pesuun kirjopesuainetta.		
1400 kierr./min	Lisätoiminnot: Esipesu, Liotus, Huuhtelu plus, Lämmin sileytys	Huuhtelukertoja: 2	
Pöytäliinat		40–75 °C	enintään 4,0 kg
Pyykin laji	Puuvillasta, pellavasta tai sekoitekuiduista valmistetut pöytäliinat ja servietit		
Neuvo	- Jos pyykissä on vaikeaa likaa, valitse Esipesu. Käytä entsyymipitoista esipesuainetta. - Kone liottaa pyykin aina käynnistyksen jälkeen.		
1000 kierr./min	Lisätoiminnot: Esipesu, Huuhtelu plus, Liotus, Tehopesu, Lämmin sileytys, Huuhtelut päättyneet, Pysäytys tarkkaykseen	Huuhtelukertoja: 2	
Keittiöpyykki		60–85 °C	enintään 8,0 kg
Pyykin laji	Puuvillasta ja pellavasta valmistetut keittiötekstiilit, kuten kokintakit ja -housut, keittiöpyyhkeet ja puhdistusliinat		
Neuvo	- Jos pyykissä on vaikeaa likaa, valitse Esipesu. Käytä entsyymipitoista esipesuainetta. - Kone suorittaa esihuuhtelun ennen varsinaista pesua.		
1200 kierr./min	Lisätoiminnot: Esipesu, Liotus, Tehopesu	Huuhtelukertoja: 3	

Kodintekstiilit

Verhot hieno		kylmä – 40 °C	enintään 3,0 kg
Pyykin laji	Konepesunkestävät verhot		
Neuvo	Kun peset helposti rypistyviä verhoja, alenna linkousnopeutta.		
600 kierr./min	Lisätoiminnot: Esipesu, Huuhtelu plus, Huuhtelut päättyneet	Huuhtelukertoja: 3	

Ohjelman valinta

Verhot kylmä – 40 °C enintään 3,0 kg		
Pyykin laji	Konepesunkestävät kapat ja verhot	
Neuvo	Kun peset helposti rypistyviä verhoja, alenna linkousnopeutta tai jätä linkous pois.	
800 kierr./min	Lisätoiminnot: Esipesu, Esihuuhtelu, Huuhtelut päättyneet	Huuhtelukertoja: 3
Untuvavuodevaatteet 40–75 °C 1 täkki		
Pyykin laji	Untuvatäkit	
Neuvo	- Noudata tekstiilien hoito-ohjeita. - Poista tekstiilistä ilma ennen pesua. Survo tekstiili tätä varten ahtaaseen pesupussiin tai sido se konepesun kestäväällä nauhalla. - Kone poistaa tekstiilistä ilman linkoamalla sen läpikostutuksen jälkeen.	
1400 kierr./min	Lisätoiminnot: Huuhtelut päättyneet	Huuhtelukertoja: 3
Tekokuituvuodevaatteet 40 °C – 75 °C enintään 8,0 kg tai 1 täkki		
Pyykin laji	Mikrokuiduista ja synteettisistä kuiduista valmistetut vuodevaatteet	
Vinkki	- Noudata tekstiilien hoito-ohjeita. - Käytä nestemäistä pesuainetta.	
800 kierr./min	Lisätoiminnot: Esipesu, Liotus, Huuhtelu plus, Huuhtelut päättyneet	Huuhtelukertoja: 2
Tyynyt kylmä – 60 °C 1–2 tyynyä*		
Pyykin laji	Pestävät tyynyt, joissa untuvatäyte tai synteettinen täyte	
Neuvo	- Noudata tekstiilien hoito-ohjeita. - Poista tekstiilistä ilma ennen pesua. Survo tekstiili tätä varten ahtaaseen pesupussiin tai sido se konepesun kestäväällä nauhalla. - Kone poistaa tekstiilistä ilman linkoamalla sen läpikostutuksen jälkeen.	
1400 kierr./min	Lisätoiminnot: Esipesu	Huuhtelukertoja: 3

Ohjelman valinta

Päiväpeitteet 40 °C – 75 °C enintään 4,0 kg		
Pyykin laji	Synteettisistä kuiduista tai villasta valmistetut peitteet, kuten päiväpeitteet	
Neuvo	Hellävarainen pesuohjelma päiväpeitteille, joissa kovaa käsittelyä kestävä täyte.	
800 kierr./min	Lisätoiminnot: Esihuuhtelu, Huuhtelut päättyneet	Huuhtelukertoja: 3

* 1 jättiyny (80 x 80 cm) tai 2 tyynyä (40 x 80 cm)

Työtekstiilit

Öljyt/Rasvat erikoisohjelma 60 °C – 90 °C enintään 8,0 kg		
Pyykin laji	Puuvilla- tai sekoitekuiduista valmistetut työtakit, myssyt, puhdistusliinat	
Neuvo	- Jos pyykki on erittäin likaista valitse Esipesu. - Paremman tuloksen saat, kun käytät erikoispesuaineita.	
1400 kierr./min	Lisätoiminnot: Esipesu, Liotus, Tehopesu, Huuhtelu plus, Huuhtelut päättyneet	Huuhtelukertoja: 3
Leipomot erikoisohjelma 40 °C – 90 °C enintään 8,0 kg		
Pyykin laji	Puu villasta tai sekoitekuiduista valmistetut pölyiset tai jauhoiset työvaatteet, peite- ja puhdistusliinat	
Neuvo	- Jos pyykki on erittäin likaista, valitse Esihuuhtelu. - Jos pyykissä on vaikeaa likaa, valitse Esipesu.	
1400 kierr./min	Lisätoiminnot: Esipesu, Esihuuhtelu, Liotus, Tehopesu, Huuhtelu plus, Huuhtelut päättyneet	Huuhtelukertoja: 2
Tehopesu 40 °C – 90 °C enintään 8,0 kg		
Pyykin laji	Erittäin likaiset puuvillasta, pellavasta tai sekoitekuidusta valmistetut työvaatteet	
Neuvo	Lisätty vesimäärä takaa erittäin hyvän pesu- ja huuhtelutuloksen.	
1400 kierr./min	Lisätoiminnot: Esipesu, Liotus, Huuhtelu plus, Huuhtelut päättyneet	Huuhtelukertoja: 2

Ohjelman valinta

Desinfiointi RKI

Des. RKI 85 °C / 15 min enintään 8,0 kg		
Pyykin laji	Puuvillasta, pellavasta tai puuvillasekoitteista valmistetut tekstiilit	
Neuvo	- Lämpödesinfiointi, jossa lämpötilan ylläpitoaika 15 min / 85 °C. - Yksivaiheinen desinfiointi. - Ei vedenottoa huuhteluainelokeron läpi.	
1400 kierr./min	Lisätoiminnot: Liotus	Huuhtelukertoja: 2
Des. RKI 70 °C / 10 min enintään 8,0 kg		
Pyykin laji	Desinfioitaviksi soveltuvat puuvilla- tai sekoitetekstiilit värin mukaan lajiteltuna.	
Neuvo	- Kemiallinen lämpödesinfiointi, jossa lämpötilan ylläpitoaika 10 min / 70 °C. - Yksivaiheinen desinfiointi. - Käytä RKI-listattuja pesuaineita. - Ei vedenottoa huuhteluainelokeron läpi.	
1400 kierr./min	Lisätoiminnot: Liotus	Huuhtelukertoja: 3
Des. RKI 60 °C / 20 min enintään 8,0 kg		
Pyykin laji	Desinfioitaviksi soveltuvat puuvilla- tai sekoitetekstiilit värin mukaan lajiteltuna.	
Neuvo	- Kemiallinen lämpödesinfiointi, jossa lämpötilan ylläpitoaika 20 min / 60 °C. - Yksivaiheinen desinfiointi. - Käytä RKI-listattuja pesuaineita. - Ei vedenottoa huuhteluainelokeron läpi.	
1400 kierr./min	Lisätoiminnot: Liotus	Huuhtelukertoja: 3

Ohjelman valinta

☞ Des. RKI		40 °C / 20 min	enintään 8,0 kg
Pyykin laji	Desinfioitaviksi soveltuvat puuvilla- tai sekoiteteeksiilit värin mukaan lajiteltuna.		
Neuvo	- Kemiallinen lämpödesinfiointi, jossa lämpötilan ylläpitoaika 20 min / 40 °C. - Yksivaiheinen desinfiointi - Käytä RKI-listattuja pesuaineita. - Ei vedenottoa huuhteluainelokeron läpi.		
1400 kierr./min	Lisätoiminnot: Liotus		Huuhtelukertoja: 3

Sluice (HTM 01-04)

Tämä ohjelmapaketti on käytettävissä vain poistoventtiilillä varustetuissa pesuko-neissa.

Sluice High		71 °C	enintään 4,5 kg
Pyykin laji	Erittäin likaiset puuvillasta, pellavasta tai sekoitekuidusta valmiste-tut tekstiilit, kuten vaipat		
Neuvo	- 2-kertainen esihuuhtelu poistaa karkeimman lian. - Esipesu irrottaa ja poistaa lisää likaa ennen varsinaista pesua. - Linkousnopeutta ei voi muuttaa.		
1400 kierr./min			Huuhtelukertoja: 3
Sluice Low		65 °C	enintään 4,5 kg
Pyykin laji	Erittäin likaiset puuvillasta, pellavasta tai sekoitekuidusta valmiste-tut tekstiilit, kuten vaipat		
Neuvo	- 2-kertainen esihuuhtelu poistaa karkeimman lian. - Esipesu irrottaa ja poistaa lisää likaa ennen varsinaista pesua. - Linkousnopeutta ei voi muuttaa.		
1400 kierr./min			Huuhtelukertoja: 3

Ohjelman valinta

Desinfiointi I

 Desinfiointi		85 °C / 15 min	enintään 8,0 kg
Pyykin laji	Puuvillasta, pellavasta tai puuvillasekoitteista valmistetut tekstiilit		
Neuvo	- Lämpödesinfiointi, jossa lämpötilan ylläpitoaika 15 min / 85 °C. - Ei vedenottoa huuhteluainelokeron läpi.		
1400 kierr./min	Lisätoiminnot: Esipesu, Esihuuhtelu, Huuhtelu plus	Huuhtelukertoja: 2	
 Desinfiointi		70 °C / 10 min	enintään 8,0 kg
Pyykin laji	Desinfioitaviksi soveltuvat puuvilla- tai sekoitetekstiilit värin mukaan lajiteltuna.		
Neuvo	- Kemiallinen lämpödesinfiointi, jossa lämpötilan ylläpitoaika 10 min / 70 °C. - Ei vedenottoa huuhteluainelokeron läpi.		
1400 kierr./min	Lisätoiminnot: Esipesu, Esihuuhtelu, Huuhtelu plus	Huuhtelukertoja: 2	
 Desinfiointi		60 °C / 20 min	enintään 8,0 kg
Pyykin laji	Desinfioitaviksi soveltuvat puuvilla- tai sekoitetekstiilit värin mukaan lajiteltuna.		
Neuvo	- Kemiallinen lämpödesinfiointi, jossa lämpötilan ylläpitoaika 20 min / 60 °C. - Ei vedenottoa huuhteluainelokeron läpi.		
1400 kierr./min	Lisätoiminnot: Esipesu, Esihuuhtelu, Huuhtelu plus	Huuhtelukertoja: 2	
 Desinfiointi		40 °C / 20 min	enintään 8,0 kg
Pyykin laji	Desinfioitaviksi soveltuvat puuvilla- tai sekoitetekstiilit värin mukaan lajiteltuna.		
Neuvo	- Kemiallinen lämpödesinfiointi, jossa lämpötilan ylläpitoaika 20 min / 40 °C. - Ei vedenottoa huuhteluainelokeron läpi. - Erityisen hellävaraisen pesumenetelmän ansiosta tämä ohjelma soveltuu myös erityisen arkojen tekstiilien pesuun.		
1400 kierr./min	Lisätoiminnot: Esipesu, Esihuuhtelu, Huuhtelu plus	Huuhtelukertoja: 2	

Desinfiointi II

Desinfiointi		80 °C / 10 min	enintään 8,0 kg
Pyykin laji	Puuvillasta, pellavasta tai puuvillasekoitteista valmistetut tekstiilit		
Neuvo	- Lämpödesinfiointi, jossa lämpötilan ylläpitoaika 10 min / 80 °C. - Ei vedenottoa huuhteluainelokeron läpi.		
1400 kierr./min	Lisätoiminnot: Esipesu, Esihuuhtelu	Huuhtelukertoja: 2	
Desinfiointi		75 °C / 10 min	enintään 8,0 kg
Pyykin laji	Puuvillasta, pellavasta tai puuvillasekoitteista valmistetut tekstiilit		
Vinkki	- Lämpödesinfiointi, jossa lämpötilan ylläpitoaika 10 min / 75 °C. - Ei vedenottoa huuhteluainelokeron läpi.		
1400 kierr./min	Lisätoiminnot: Esipesu, Esihuuhtelu, Huuhtelu plus	Huuhtelukertoja: 2	
Desinfiointi		70 °C / 17 min	enintään 8,0 kg
Pyykin laji	Puuvillasta tai puuvillasekoitteista valmistetut tekstiilit		
Vinkki	- Lämpödesinfiointi, jossa lämpötilan ylläpitoaika 17 min / 70 °C. - Ei vedenottoa huuhteluainelokeron läpi.		
1400 kierr./min	Lisätoiminnot: Esipesu, Esihuuhtelu, Huuhtelu plus	Huuhtelukertoja: 2	
Hoitotyövaatetus		60 °C / 60 min	enintään 8,0 kg
Pyykin laji	Desinfioitaviksi soveltuvat puuvilla- tai sekoiteteeksiilit värin mukaan lajiteltuna.		
Neuvo	- Kemiallinen lämpödesinfiointi, jossa lämpötilan ylläpitoaika 60 min / 60 °C. - Ei vedenottoa huuhteluainelokeron läpi.		
1400 kierr./min	Lisätoiminnot: Esipesu, Esihuuhtelu, Huuhtelu plus	Huuhtelukertoja: 2	

Ohjelman valinta

Desinfiointi 71°C		71 °C	enintään 4,5 kg
Pyykin laji	Desinfioitaviksi soveltuvat puuvilla- tai sekoitetekstiilit värin mukaan lajiteltuna.		
Neuvo	- Desinfiointi, jossa lämpötilan ylläpitoaika 3 min / 71 °C. - Linkousnopeutta ei voi muuttaa. - Ei vedenottoa huuhteluainelokeron läpi.		
1400 kierr./min	Lisätoiminnot: Esipesu, Esihuuhtelu	Huuhtelukertoja: 3	
Desinfiointi 65°C		65 °C	enintään 4,5 kg
Pyykin laji	Desinfioitaviksi soveltuvat puuvilla- tai sekoitetekstiilit värin mukaan lajiteltuna.		
Neuvo	- Desinfiointi, jossa lämpötilan ylläpitoaika 10 min / 65 °C. - Linkousnopeutta ei voi muuttaa. - Ei vedenottoa huuhteluainelokeron läpi.		
1400 kierr./min	Lisätoiminnot: Esipesu, Esihuuhtelu	Huuhtelukertoja: 3	
MRSA		40 °C	enintään 4,5 kg
Pyykin laji	Desinfioitaviksi soveltuvat siliävät tekstiilit värin mukaan lajiteltuna.		
Neuvo	- Laita MRSA-desinfiointiaine huuhteluainelokeroon. - Linkousnopeutta ei voi muuttaa.		
1000 kierr./min		Huuhtelukertoja: 3	

WetCare

WetCare sensitive		kylmä – 30 °C	enintään 4,5 kg
Pyykin laji	Päälyysvaatteet, jotka eivät kestä tavallista vesipesua, kuten miesten tai naisten kokopuvut, joissa on hoito-ohjemerkinä ®		
Neuvo	- Pesua seuraa viimeistelykylpy. - Käytä viimeistelyyn nestemäistä viimeistelyainetta ja annostele se huuhteluainelokeroon.		
1100 kierr./min	Lisätoiminnot: Huuhtelut päättyneet	Huuhtelukertoja: 1	

Ohjelman valinta

WetCare silkki		kylmä – 30 °C	enintään 3,5 kg
Pyykin laji	Helposti rypistyvät tekstiilit, jotka eivät kestä tavallista vesipesua, tai silkkitekstiilit		
Neuvo	- Pesua seuraa viimeistelykylpy. - Käytä viimeistelyyn nestemäistä viimeistelyainetta ja annostele se huuhteluainelokeroon.		
600 kierr./min	Lisätoiminnot: Huuhtelut päättyneet	Huuhtelukertoja: 1	
WetCare teho		30 °C – 40 °C	enintään 4,5 kg
Pyykin laji	Likaiset päällysvaatteet, jotka eivät kestä tavallista vesipesua		
Neuvo	- Pesua seuraa viimeistelykylpy. - Käytä viimeistelyyn nestemäistä viimeistelyainetta ja annostele se huuhteluainelokeroon.		
1100 kierr./min	Lisätoiminnot: Esipesu, Huuhtelut päättyneet	Huuhtelukertoja: 2	
WetCare desinfiointi		40 °C	enintään 4,5 kg
Pyykin laji	Päällysvaatteet, jotka eivät kestä tavallista vesipesua ja joissa on hoito-ohjemarkintä (W).		
Neuvo	- Kone pesee ja desinfioi tekstiilit (40 °C / 20 min).		
1100 kierr./min	Lisätoiminnot: Esipesu	Huuhtelukertoja: 2	
WetCare hygienia		20 °C – 30 °C	enintään 4,5 kg
Pyykin laji	Arat tekstiilit, kuten päällysvaatteet		
Neuvo	- Kone pesee tekstiilit ja desinfioi ne huuhteluvaiheessa annosteltavalla desinfiointiaineella.		
1100 kierr./min	Lisätoiminnot: Huuhtelut päättyneet	Huuhtelukertoja: 2	

Ohjelman valinta

Omat ohjelmat

Voit määrittää 5 yksilöllistä omaa ohjelmaa ja antaa niille haluamasi nimet. Kirjaa niiden ohjelmavaiheet näihin taulukoihin.

Täyttömäärä: enintään 8,0 kg

Esimerkki: Tehopesu plus
- Esipesu teho - Pesu teho, 90 °C - Huuhtelu 1 - Huuhtelu 2 - Huuhtelu 3 - Esikäsittely - Linkous, 1400 kierr./min
(1)
- - - - - - -
(2)
- - - - - - -

(3)
- - - - - - -
(4)
- - - - - - -
(5)
- - - - - - -
Nämä 5 Omaa ohjelmaa on tehdasasetuksena esiohjelmoitu, ks. kappale Pääkäyttäjätaso.

Voit täydentää pesuohjelmia valitsemalla niihin erilaisia lisätoimintoja.

Kaikki lisätoiminnot eivät ole käytettävissä kaikissa ohjelmissa. Jos näyttö ei tarjoa jotain lisätoimintoa, sitä ei voi valita kyseiseen ohjelmaan.

Lisätoimintojen valinta

- Kosketa hipaisupainiketta Lisätoiminnot.
- Valitse yksi tai useampia näytön tarjoamia lisätoimintoja.
- Vahvista valintasi hipaisupainikkeella OK, kun valittavissa on useita lisätoimintoja.

Esipesu

Kun pyykki on erittäin likaista, voit valita esipesun. Karkea lika liukenee tällöin jo ennen varsinaista pesua.

Esihuuhtelu

Kone huuhtelee pyykin ennen varsinaista pesua, jolloin pöly, hiekka yms. poistuvat.

Huuhtelu plus

Kun pyykiltä vaaditaan erityisen hyvä huuhtelutulos, voit valita lisähuuhtelun.

Liotus

Erittäin likaisten tekstiilien liotukseen, erityisesti valkuaisainepitoisten tahrojen poistoon. Liotusaika on 10 minuuttia.

Teho

Erityisen likaisille ja mekaanista käsitteilyä kestäville tekstiileille. Tehostettu pesumekaniikka ja lisätty lämmitysenergian käyttö voimistavat ohjelman puhdistustehoa.

Vesi plus

Toiminto lisää veden määrää sekä pesussa että huuhteluissa.

Lämmin sileytys

Pesukone sileyttää pyykin ohjelman päättyessä. Saat parhaan tuloksen kun laitat koneeseen 50 % sallittua enimmäistäyttömäärää vähemmän pyykkiä. Pienet täyttömäärät parantavat sileytystulosta.

Tekstiilien on oltava rumpukuivauksen  ja silityksen  kestäviä.

Huuhtelut päättyneet

Pyykki jää viimeiseen huuhteluveteen. Tämä vähentää tekstiilien rypistymistä, kun et ehdi ottaa niitä pois koneesta välittömästi ohjelman päätyttyä.

Pysäytys tarkkaykseen

Kone poistaa veden ennen viimeistä huuhtelua ja ohjelma pysähtyy. Annostele valmistelemasi tarkki suoraan pesurumpuun. Jatka ohjelmaa painamalla hipaisupainiketta *Start/Stop*.

Erityistä huomattavaa ohjelman kulussa

Linkous

Loppulinkousnopeudet

Kun valitset ohjelman, kyseisen ohjelman maksimilinkousnopeus tulee näkyviin näyttöön.

Voit alentaa loppulinkousnopeutta.

Et voi kuitenkaan valita ohjelmaan Ohjelmanvalintataulukossa mainittua maksimilinkousnopeutta suurempaa loppulinkousnopeutta.

Välilinkoukset

Pesukone linkooa pyykin aina varsinainen pesun jälkeen sekä huuhteluiden välillä. Jos alennat loppulinkousnopeutta, myös välilinkousten linkousnopeus alenee vastaavasti.

Välilinkousten ja loppulinkouksen jättäminen pois

■ Valitse asetukseksi *Linkousnopeus 0*.

Viimeisen huuhtelun jälkeen kone tyhjentää veden koneesta ja aloittaa automaattisesti pyykin pöyhinnän.

Pöyhintä

Pesukone pöyhii pyykkiä pesuohjelman päätyttyä enintään 30 minuutin ajan, jotta pyykki ei pääse rypistymään. Voit avata pesukoneen milloin vain.

Pöyhintää ei ole kaikissa ohjelmissa.

Rahastinkäytössä ohjelmaa ei voi lopettaa kesken tai muuttaa.

Kun pesukone kytketään pois päältä kesken ohjelman, valmiustilatoiminto kytkee sen kokonaan pois päältä 15 minuutin kuluttua. Rummussa saattaa olla vielä vettä, joten turvatoiminnot pysyvät käytössä.

Ohjelman muuttaminen

Pesuohjelman käynnistyttyä et voi enää vaihtaa pesuohjelmaa.

Jos haluat vaihtaa pesuohjelman kokonaan toiseen, sinun on ensin lopetettava käynnissä oleva ohjelma.

Ohjelman lopettaminen

Voit lopettaa käynnissä olevan pesuohjelman milloin tahansa.

- Kosketa hipaisupainiketta *Start/Stop*.

Näyttöön tulee:

i Haluatko keskeyttää ohjelman?

- Valitse kyllä.

Näyttöön tulee:

Ohjelma keskeytynyt.

Pesukone tyhjentää veden koneesta.

- Odota, kunnes luukun lukitus vapautuu.
- Vedä luukku auki.
- Ota pyykki pois koneesta.

Pesukoneen kytkeminen päälle virran katkaisun jälkeen

Jos pesukoneen virta kytketään pesun aikana pois päältä painikkeella ①, ohjelma keskeytyy.

- Kytke pesukone takaisin päälle painikkeella ①.
- Noudata näyttöön tulevaa ilmoitusta.
- Kosketa painiketta *Start/Stop*.

Jos ohjelman aikana sattuu sähkökatko, ohjelma keskeytyy.

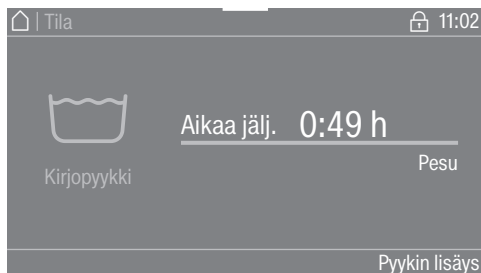
- Kun sähköt palaavat, kuittaa näyttöön tullut ilmoitus koskettamalla *OK*.
- Kosketa painiketta *Start/Stop*.

Ohjelma jatkuu.

Ohjelman kulun muuttaminen

Pyykin lisääminen/poistaminen

Ensimmäisten minuuttien aikana ohjelman käynnistymisestä voit vielä lisätä tai poistaa pyykkiä.



- Kosketa hipaisupainiketta Pyykin lisäys.

Kun ilmoitusta Pyykin lisäys ei enää näy näytössä, et voi enää lisätä pyykkiä.

Ohjelma pysähtyy ja luukun lukitus vapautuu.



Pesuaineet aiheuttavat syöpy-misvammojen vaaran.

Jos lisäät tai otat pois pyykkiä kesken ohjelman, voit joutua kosketuksiin pesuaineen kanssa etenkin, jos käytät ulkoista pesuaineen annostusta.

Ole varovainen työntäessäsi kätesi rumpuun.

Jos pesuainevettä joutuu iholle, huuhtelee se heti pois runsaalla haalealla vedellä.

- Vedä luukku auki.
- Lisää tai ota pois haluamasi pyykki.
- Sulje luukku.
- Kosketa hipaisupainiketta *Start/Stop*.

Pesuohjelma jatkuu.

Jos rummun lämpötila on yli 55 °C, luukku pysyy lukittuna. Lukitus vapautuu vasta, kun lämpötila on laskenut alle 55 °C:n.



Sähköiskuvaara.

Konetta saa puhdistaa ja huoltaa vain, kun se on ensin tehty jännitteettömäksi.

Kytke pesukone irti sähköverkosta.

Koneen ulkopintojen ja ohjaus- taulun puhdistus



Puhdistusaineiden aiheuttama vaurioiden vaara.

Liuottimia sisältävät puhdistusaineet, hankausaineet, lasinpesu- tai yleispuhdistusaineet voivat vahingoittaa muovipintoja ja muita koneen osia.

Älä käytä tällaisia puhdistusaineita koneen puhdistukseen.



Veden aiheuttama vaurioiden vaara.

Suihkutettava vesi voi päästä koneen rakenteisiin ja vaurioittaa sitä.

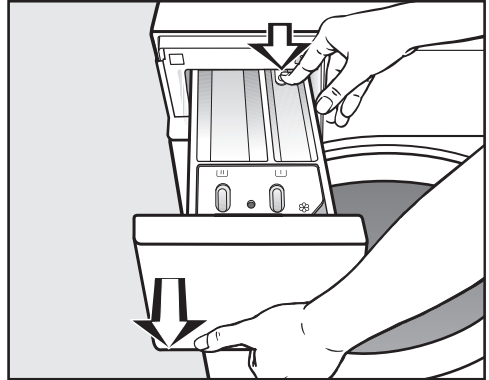
Älä siksi puhdista konetta suihkuttamalla sen pintaan vettä.

- Puhdista pesukoneen ulkopinnat ja ohjaustaulu mietoon pesuaineveteen kastetulla liinalla. Kuivaa lopuksi kaikki osat pehmeällä liinalla.
- Puhdista pesurumpu ja koneen muut teräksiset osat tarvittaessa ruostumattoman teräksen puhdistukseen tarkoitettulla pesuaineella.

Pesuainekotelon puhdistus

Alhaisten lämpötilojen ja nestemäisten pesuaineiden jatkuva käyttö altistaa pesuainekotelon mikrobikasvustolle.

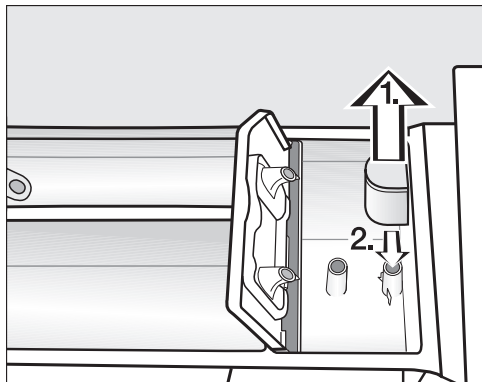
- Puhdista siksi hygieniasyistä koko pesuainekotelo säännöllisesti.



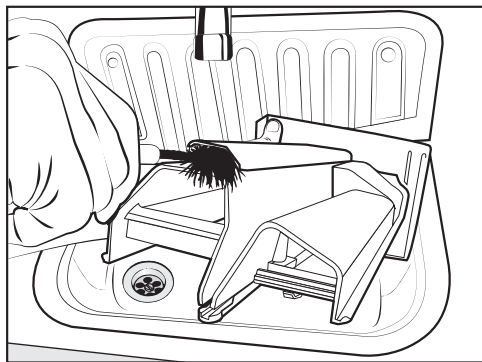
- Vedä pesuainekotelo ulos vasteeseen saakka, paina lukituksen vapautuspainiketta ja vedä kotelo kokonaan ulos.
- Puhdista pesuainelokerot lämpimällä vedellä.

Puhdistus ja hoito

Imuputken ja kanavan puhdistus

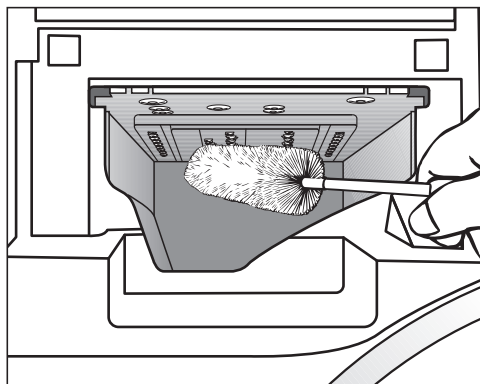


- Vedä imuputki ulos lokerosta ☒. Huuhtelee imuputki juoksevilla lämpimällä vedellä. Puhdista myös putki, jonka päälle imuputki asetetaan.
- Työnnä imuputki takaisin paikalleen.



- Puhdista huuhteluaineikanava lämpimällä vedellä ja esimerkiksi pulloharjalla.

Pesuainekotelon sijoitusaukon puhdistus



- Irrota veteen kastetun pulloharjan avulla pesuainejäämät ja kalkkikertymät pesuainekotelon sijoitusaukossa olevista tulovesisuuttimista.
- Aseta pesuainekotelo takaisin paikalleen.

Vinkki: Jätä pesuainekotelo vähän raolleen, jotta se saa kuivua.

Rummun, pesualtaan ja poistovesijärjestelmän puhdistus

Käyttämällä säännöllisesti pesuohjelmia, joiden lämpötila on vähintään 60 °C, ja yleiskäyttöön tarkoitettua pyykinpesujauhetta voit ehkäistä mikrobikasvuston muodostumista pesukoneeseen.

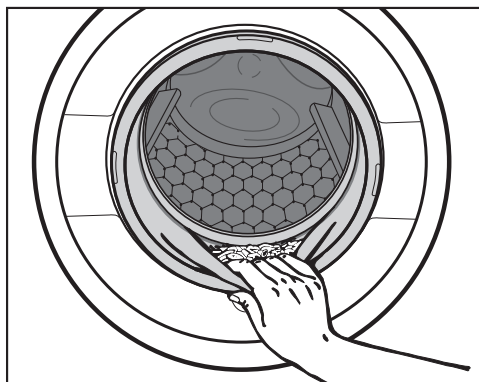
Jos käytät usein matalan lämpötilan pesuohjelmia, käynnistä ohjelma *Koneen puhdistus* säännöllisin väliajoin.

Parhaan puhdistustuloksen saat, kun käytät erityistä koneenpuhdistusainetta. Vaihtoehtoisesti voit myös käyttää yleiskäyttöön tarkoitettua pyykinpesujauhetta.

- Käynnistä ohjelma *Koneen puhdistus*.
- Annostele koneenpuhdistusaine tai pyykinpesujauhe suoraan pesurumpuun.
- **Älä** laita koneeseen pyykkiä. Kone on puhdistettava rumpu tyhjänä.
- Kun ohjelma on päättynyt, tarkista pesurummun sisäosa ja poista mahdollinen sinne jäänyt karkea lika.

Jos käytät usein desinfiointiohjelmia, käynnistä ohjelma *Koneen puhdistus* säännöllisin väliajoin.

Tiivisterenkaan puhdistus



- Varmista, ettei luukun tiivisteeseen väliin ole jäänyt pikkuesineitä.
- Puhdista luukun tiivisterengas ja sen koneen sisäpuolella oleva taitoskoskealla liinalla.

Vinkki: Jätä luukku raolleen, jotta rumpu saa kuivua.

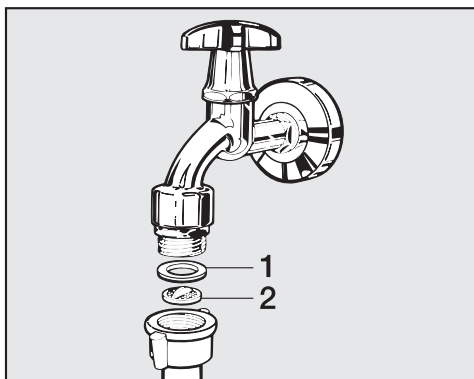
Puhdistus ja hoito

Tulovesisihhtien puhdistus

Pesukoneen tulovesiletkut on varustettu vesiliitännän venttiileitä suojaavilla sihdeillä. Tarkasta nämä sihdit noin 6 kuukauden välein. Jos vesijohtoverkossa on usein katkoksia, sihdit on hyvä tarkistaa vielä tätäkin useammin.

Tulovesiletkujen sihtien puhdistus

- Sulje vesihana.
- Kierrä tulovesiletku irti hanasta.



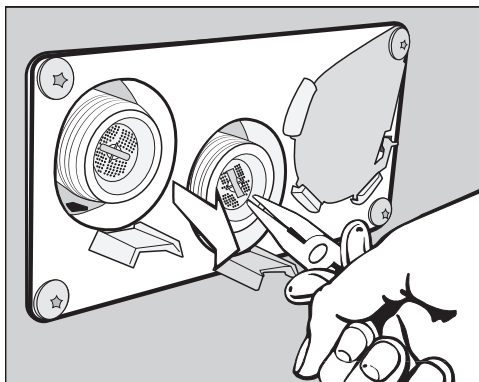
- Irrota kumitiiviste **1** urastaan.
- Tartu sihdin ulokkeeseen **2** yhdistelmä- tai kärkipihdeillä ja vedä sihti ulos.
- Puhdista muovisihti.
- Asenna osat takaisin päinvastaisessa järjestyksessä.

Varmista, ettei vesiliitäntä vuoda kierrelitiimen kohdalta.

Kiristä kierrelitiintä tarvittaessa.

Pesukoneen venttiilien sihtien puhdistus

- Irrota tulovesiventtiilien liitäntäkauluk-sien pyälle tyt muovimutterit kiertämällä niitä varovasti pihdeillä.



- Vedä muovinen sihti ulos kärkipihdeillä ja puhdista se. Asenna osat takaisin päinvastaisessa järjestyksessä.

Muista ehdottomasti asentaa sihdit takaisin paikalleen puhdistuksen jälkeen.

Useimmat päivittäisessä käytössä syntyvät häiriöt ja ongelmat voit poistaa itse. Monissa tapauksissa säästät sekä aikaa että rahaa, kun sinun ei tarvitse kutsua huoltoliikettä paikalle.

Seuraavien taulukoiden tarkoituksena on auttaa sinua löytämään häiriön tai vian mahdollinen syy.

Pesuohjelman käynnistäminen ei onnistu

Ongelma	Syy ja toimenpide
Näyttö pysyy pimeänä eikä hipaisupainike Start/Stop pala tai syki.	Pesukone ei saa virtaa. ■ Varmista että pesukoneen virta on kytketty päälle. ■ Varmista että pesukone on liitetty sähköverkkoon. ■ Varmista että rakennuksen sulakekaapin sulake on kunnossa. Pesukone on kytkeytynyt automaattisesti pois päältä energian säästämiseksi. ■ Kytke pesukone takaisin päälle painikkeella ①.
Näytössä näkyy:  Luukku ei lukitu. Ota yhteys huoltoon.	Luukku ei ole kunnolla kiinni. Luukun lukitus ei päässyt napsahtamaan kunnolla kiinni. ■ Sulje luukku uudelleen. ■ Käynnistä ohjelma uudelleen. Jos virheilmoitus tulee uudelleen näkyviin, ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen.
Pesukone ei käynnisty, kun valitset ohjelman Linkous.	Koneen käyttöönottoa ei ole suoritettu loppuun. ■ Suorita <i>Käyttöönotto</i> samannimisen kappaleen ohjeiden mukaisesti.
Näyttö on pimeänä ja hipaisupainike Start/Stop vilkkuu hitaasti.	Näyttö sammuu tietyn ajan kuluttua automaattisesti energian säästämiseksi. ■ Kosketa jotain painiketta. Näyttö kytkeytyy taas päälle.

Mitä tehdä jos...

Ohjelma keskeytyy ja näyttöön tulee virheilmoitus

Ongelma	Syy ja toimenpide
 Häiriö vedenpoistossa. Puhdista nukka-sihti ja pumppu. Tarkista poistoletku.	Kone ei poista vettä. Poistopumppu voi olla tukossa. Poistoletku on liian korkealla. ■ Puhdista poistopumppu ja nukkasihdit. ■ Koneen enimmäispoistokorkeus on 1 m.
 Häiriö vedentulossa. Avaa vesihana.	Kone ei saa vettä. Vedenotossa on jokin häiriö. ■ Varmista, että vesihana on kokonaan auki. ■ Varmista, ettei tulovesiletku ole mutkalla.
	Vedenpaine on liian alhainen. ■ Valitse asetus Alhainen vedenpaine (ks. kappale Pääkäyttäjätaso – Alhainen vedenpaine).
	Tulovesiliitännän sihdit ovat tukossa. ■ Puhdista sihdit (ks. kappale Puhdistus ja hoito – Tulovesisihtien puhdistus).
 Waterproof on reagoinut	Mielen vesiturvajärjestelmä on aktivoitunut. ■ Sulje vesihana. ■ Ota yhteys huoltoon.
 Desinfioinnin lämpötila liian alhainen	Desinfiointiohjelman aikana ei saavutettu vaadittua desinfiointilämpötilaa. ■ Pesukone ei ole suorittanut desinfiointia määräysten mukaisesti. ■ Käynnistä ohjelma uudelleen.
 Virhe F. Jos kone ei käynnisty uudelleen, ota yhteys huoltoon.	Koneessa on tekninen häiriö. ■ Irrota pesukone sähköverkosta. ■ Odota vähintään 2 minuuttia ennen kuin liität pesukoneen takaisin sähköverkkoon. ■ Kytke pesukoneen virta takaisin päälle. ■ Käynnistä ohjelma uudelleen. Jos virheilmoitus tulee uudelleen näkyviin, ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen.

Näytössä näkyy virheilmoitus¹

Ongelma	Syy ja toimenpide
i Annostussäiliö tyhjä	Jokin ulkoisen annostusjärjestelmän säiliöistä on tyhjä. ■ Täytä säiliö.
i Hygienia Info: Käynnistä vähintään 60°C:n ohjelma tai ohjelma "Koneen hygienia"	Olet viime pesukerralla käyttänyt ohjelmaa, jonka lämpötila on alle 60 °C, tai ohjelmaa <i>Tyhjennys/Linkous</i> . ■ Käynnistä ohjelma, jonka lämpötila on vähintään 60 °C, tai ohjelma Koneen hygienia.
i Tarkista lämpimän veden tulo	Lämminvesihana on kiinni tai vesiliitäntä on tukossa. ■ Varmista, että lämminvesihana on kokonaan auki. ■ Varmista, ettei tulovesiletku ole mutkalla.
i Kone ei enää ole yhdistettävissä verkkoon. Kutsu huolto.	Miele@home ei ole käytettävissä. ■ Kytke pesukoneen virta pois päältä. ■ Kytke pesukoneen virta takaisin päälle. ■ Kutsu huolto, jos ilmoitus tulee näkyviin uudelleen. Voit jatkaa pesukoneen käyttöä. ■ Kosketa hipaisupainiketta <i>OK</i> .
i Suorista pesukone. Pyykin linkous ei toimi optimaalisesti.	Kone ei liian suuren epätasapainon vuoksi saavuttanut valittua linkousnopeutta loppulinkouksen aikana. ■ Tarkista, että pesukone on luotisuorassa. ■ Linkoa pyykki uudelleen.
i Kone vuotaa	Pesukone tai poistoventtiili vuotaa. ■ Sulje vesihana. ■ Ota yhteys huoltoon.

¹ Nämä ilmoitukset näkyvät näytössä ohjelman päätyttyä ja kun kytket pesukoneen virran päälle. Ilmoitukset on kuitattava hipaisupainikkeella *OK*.

Mitä tehdä jos...

Huono pesutulos

Ongelma	Syy ja toimenpide
Pyykki ei tullut puhtaaksi nestemäisellä pesuaineella.	Nestemäiset pesuaineet eivät sisällä valkaisuaineita. Siksi ne eivät poista hedelmä-, kahvi- tai teetahroja. ■ Käytä valkaisevaa pesuainetta. ■ Voit myös laittaa tahrasuolaa lokeroon  ja annostella nestemäisen pesuaineen pesupalloon. ■ Älä koskaan laita tahrannoistusuolaa ja nestemäistä pesuainetta yhdessä pesuainelokeroon.
Pestyissä tummissa tekstiileissä on valkoisia, pesuainetta muistuttavia jäänteitä.	Pesuaine sisältää vettä pehmentäviä aineosia (zeoliitteja), jotka eivät ole vesiliukoisia. Nämä aineosat ovat tarttuneet tekstiileihin. ■ Yritä poistaa zeoliittijäämät harjaamalla vaatetta, kun se on kuivunut kokonaan. ■ Pese tummat tekstiilit vastaisuudessa zeoliittittomalla pesuaineella. Nestemäiset pesuaineet eivät yleensä sisällä zeoliitteja.
Erityisen paljon rasvapitoisia tahroja sisältävät tekstiilit eivät puhdistu.	■ Valitse pesuohjelmaan esipesu. Esipese tekstiilit nestemäisellä pesuaineella. ■ Käytä sitten varsinaiseen pesuun tavallisia jauhemaisia pesuaineita.
	Erittäin likaisille työvaatteille suositellaan käytettäväksi raskaaseen ammattikäyttöön tarkoitettua erikoispesuainetta. Kysy tarkempia neuvoja esimerkiksi siivoustarvikkeita myyvistä liikkeistä.
Pestyssä pyykissä on harmaita elastisia tahroja.	Olet käyttänyt liian vähän pesuainetta. Pyykissä oli paljon rasvapitoista likaa (öljyjä, voiteita). ■ Käytä jatkossa vastaavan pyykin pesuun enemmän pesuainetta tai käytä nestemäistä pesuainetta. ■ Puhdista pesurumpu ennen seuraavaa pesukertaa kone tyhjänä käyttämällä 60 °C:n pesuohjelmaa ja nestemäistä pesuainetta.

Yleisiä häiriötilanteita

Ongelma	Syy ja toimenpide
Pesukone ei pysy lin-kouksen aikana vakaasti paikallaan.	Pesukoneen säätöjalat on säädetty huonosti ja niiden vastakiinnitys on löystynyt. ■ Tasapainota pesukone uudelleen ja varmista säätö-jalkojen vastakiinnitys.
Koneesta kuuluu epäta-vallisia poistopumpun ääniä.	Kyseessä ei ole häiriö! Ryystävät äänet poistopumpun toiminnan alkaessa ja loppuessa kuuluvat asiaan.
Pesuainelokeroihin jää pesuainetta.	Vedenpaine ei ole riittävä. ■ Puhdista tulovesiletkujen sihdit.
	Jauhemaiset pesuaineet saattavat paakkuuntua, jos käytät samalla vedenpehmennysainetta. ■ Puhdista pesuainekotelo huolellisesti. Annostele jat-kossa ensin pesuaine ja vasta sitten vedenpehmen-nysaine.
Huuhteluaine ei huuhtoudu kokonaan tai loke-ron ☼ jää normaalia enemmän vettä.	Imuputki on pois paikaltaan tai tukossa. ■ Puhdista imuputki, ks. kappale Puhdistus ja hoito – Pesuainelokeroiden puhdistus.
Näyttöruudun kieli on vaihtunut toiseksi.	Kieliasetuksia on muutettu. ■ Kytke pesukoneen virta pois päältä ja takaisin päälle. Näytön kieli vaihtuu takaisin pääkäyttäjätasolla valit-tuun kieleen.
	Pääkäyttäjätason kieltä on vaihdettu. ■ Valitse haluttu kieli uudelleen (ks. kappale Pääkäyt-täjätaso – Kieli).
Pesukone ei ole lingon-nut pyykkiä tavalliseen tapaan. Pyykki on vielä märkää.	Pyykki on jakautunut erittäin epätasaisesti pesu-rumpuun, minkä vuoksi loppulinkousnopeus alenee automaattisesti. ■ Pese vastaisuudessa aina erikokoisia vaatekappalei-ta samalla kertaa, jotta pyykki jakautuu tasaisesti pesurumpuun.
Cap-kapselissa on vielä nestettä ohjelman pää-tyttyä.	Pesuainelokeron imuputki, jonka päälle Cap asete-taan, on tukkeutunut. ■ Puhdista imuputki.
	Kyseessä ei ole häiriö. Teknisistä syistä Cap-kapseliin jää hiukan vettä käytön jälkeen.

Mitä tehdä jos...

Ongelma	Syy ja toimenpide
Cap-kapselin vieressä huuhteluinelokerossa on vettä.	Et ole ottanut käyttöön Cap-annostusta hipaisupainikkeella <i>CapDosing</i> tai olet unohtanut vaihtaa tyhjentyneen Cap-kapselin uuteen edellisen pesukerran jälkeen. ■ Paina hipaisupainiketta <i>CapDosing</i>, kun seuraavan kerran käytät Cap-kapselia. ■ Irrota ja hävitä tyhjentynyt Cap-kapseli jokaisen käyttökerran jälkeen.
	Pesuainelokeron imuputki, jonka päälle Cap asetetaan, on tukkeutunut. ■ Puhdista imuputki.
Rumpu on pysähtynyt, mutta ohjelma jatkuu.	■ Kytke pesukone pois päältä painikkeella ① ja taas takaisin päälle. ■ Noudata näyttöön tulevaa ilmoitusta. ■ Kosketa painiketta <i>Start/Stop</i>. Rumpu alkaa jälleen pyöriä ja ohjelma jatkuu.

Täyttöluukkua ei voi avata

Ongelma	Syy ja toimenpide
Pesukoneen luukkua ei voi vetää auki kesken ohjelman.	Luukku pysyy lukittuna käynnissä olevan pesuohjelman ajan. ■ Kosketa hipaisupainiketta <i>Start/Stop</i>. ■ Valitse <i>Lopeta ohjelma</i> tai <i>Lisää pyykkiä</i>. Luukun lukitus vapautuu ja voit vetää luukun auki.
	Rummussa on vielä vettä eikä pesukone pysty poistamaan sitä. ■ Puhdista poistovesijärjestelmä kohdassa Luukun avaaminen, kun poistopumppu on tukossa ja/tai sähkökatkon aikana annettujen ohjeiden avulla.
Ohjelman päätyttyä tai ohjelman keskeytymisen jälkeen näytössä näkyy: Jäähdytys tai Lisäjäähdytys.	Pesuveden lämpötila on yli 55 °C. Tällöin luukkua ei voi avata, koska voisit polttaa itsesi. ■ Odota, kunnes rummun lämpötila on laskenut tarpeeksi ja ilmoitus häviää näytöstä.
Näytössä näkyy: ⚠ Luukun lukko on jumissa. Ota yhteys huoltoon.	Luukun lukitus on mennyt jumiin. ■ Ota yhteys huoltoon.

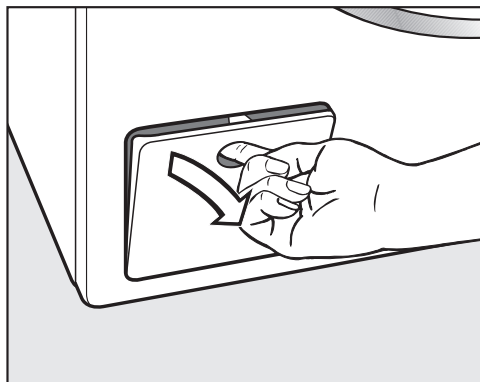
Mitä tehdä jos...

Luukun avaaminen, kun poistopumppu on tukossa ja/tai sähkökatkon aikana

⚠ Sähköiskuvaara.

Konetta saa puhdistaa ja huoltaa vain, kun se on ensin tehty jännitteettömäksi.

Kytke pesukone irti sähköverkosta.



- Avaa poistovesijärjestelmän luukku.

Jos poistopumppu on tukossa

Jos poistopumppu on tukossa, koneessa voi olla suuri määrä (enint. 30 l) vettä.

⚠ Kuuman pesuveden aiheuttama palovammojen vaara.

Koneesta poistuva vesi on erittäin kuumaa, jos olet juuri pessyt pyykkiä korkeassa lämpötilassa.

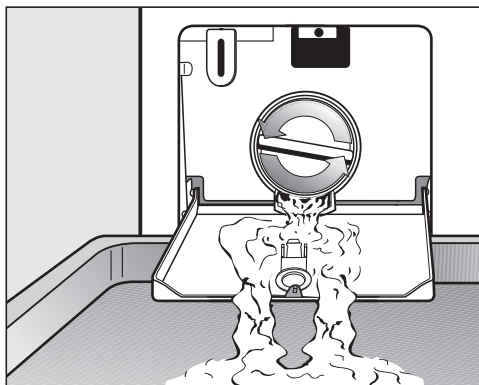
Laske pesuvesi varovasti pois.

Rummun tyhjennys

...nukkasihdin kautta

- Aseta laakea astia nukkasihdin luukun alle.

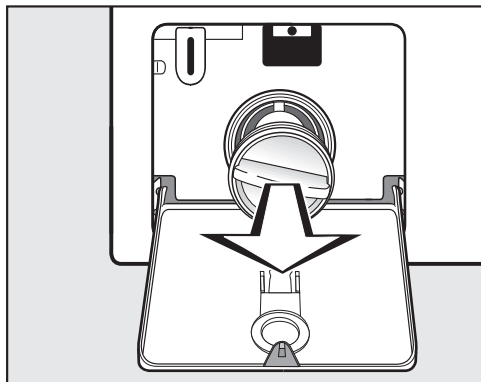
Älä kierrä nukkasiehtä kokonaan ulos.



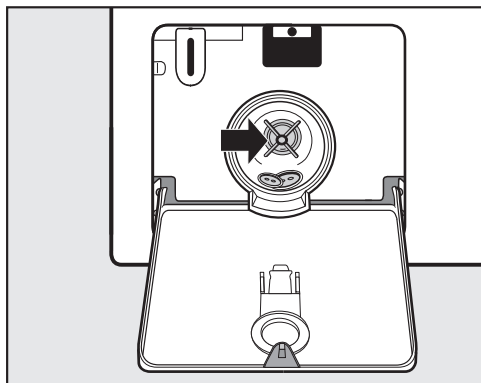
- Kierrä nukkasiehtä varovasti auki, kunnes aukosta alkaa valua vettä.
- Jos haluat keskeyttää vedentulon, kierrä nukkasiehtä takaisin kiinni.

Nukkasihdin puhdistus

Kun vedentulo lakkaa:



- Kierrä nukkasihhti kokonaan ulos.
- Puhdista nukkasihhti huolellisesti.



- Varmista, että poistopumpun siivekkeet pääsevät pyörimään vapaasti.
- Poista mahdolliset vierasesineet (napit, kolikot yms.) ja puhdista nukkasihdin sisätila.
- Aseta nukkasihhti takaisin paikalleen ja kierrä se tiukasti kiinni.

⚠ Vuotavan veden aiheuttamien vahinkojen vaara.

Jollet kierrä nukkasihhtiä kunnolla paikalleen, koneesta vuotaa vettä.

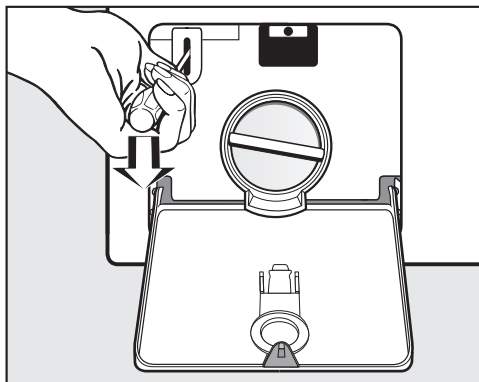
Aseta nukkasihhti paikalleen ja kierrä se kiinni huolellisesti.

Luukun avaaminen

⚠ Pyörivän rummun aiheuttama loukkaantumisvaara.

Älä koskaan työnnä kättäsi pyörivään rumpuun, vaan odota aina, että se pysähtyy kokonaan. Muuten voit loukata itsesi.

Varmista aina, että pesurumpu on kokonaan pysähtynyt ennen kuin kosket siihen.

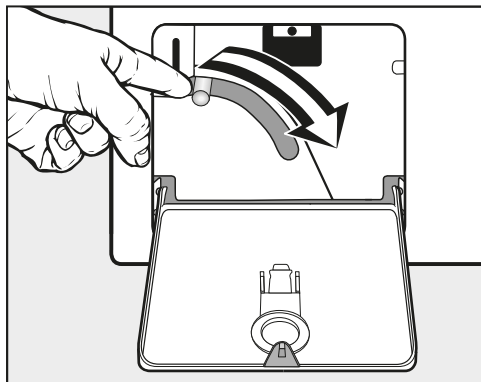


- Vapauta luukun lukitus ruuvitaltan avulla.
- Vedä luukku auki.

Mitä tehdä jos...

Rummun tyhjennys

... poistoventtiilin kautta



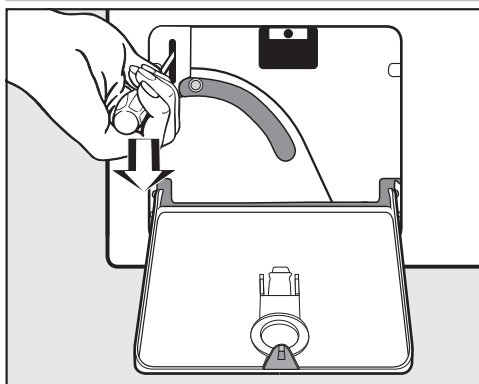
- Paina vara-aukaisimen vipua alaspäin ja pidä sitä painettuna, kunnes vedentulo lakkaa.

Luukun avaaminen

⚠ Pyörivän rummun aiheuttama loukkaantumisvaara.

Älä koskaan työnnä kättäsi pyörivään rumpuun, vaan odota aina, että se pysähtyy kokonaan. Muuten voit loukata itsesi.

Varmista aina, että pesurumpu on kokonaan pysähtynyt ennen kuin kosket siihen.



- Vapauta luukun lukitus ruuvitaltan avulla.
- Vedä luukku auki.

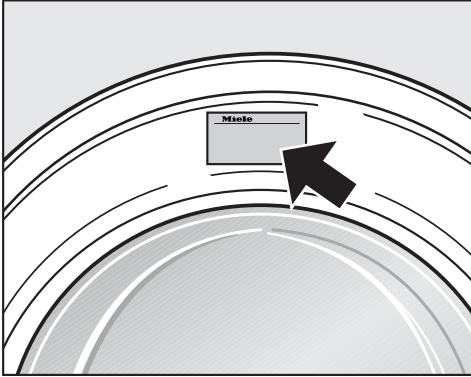
Yhteydenotto häiriötilanteissa

Ellet saa itse poistetuksi toimintahäiriötä, ota yhteys Miele-kauppiaseen tai Mielen asiakaspalveluun.

Mielen asiakaspalvelun yhteystiedot löydät tämän vihkosen takakannesta.

Asiakaspalvelu tarvitsee laitteen tyyppi- ja valmistusnumeron. Nämä tiedot löytyvät arvokilvestä.

Arvokilpi sijaitsee luukun lasin yläpuolella ja näkyy kun avaat luukun:



Erikseen ostettavat lisävarusteet

Mahdollisia lisävarusteita ja varaosia tähän pesukoneeseen saat Miele-kauppialtasi tai valtuutetusta Miele-huolto- liikkeestä.

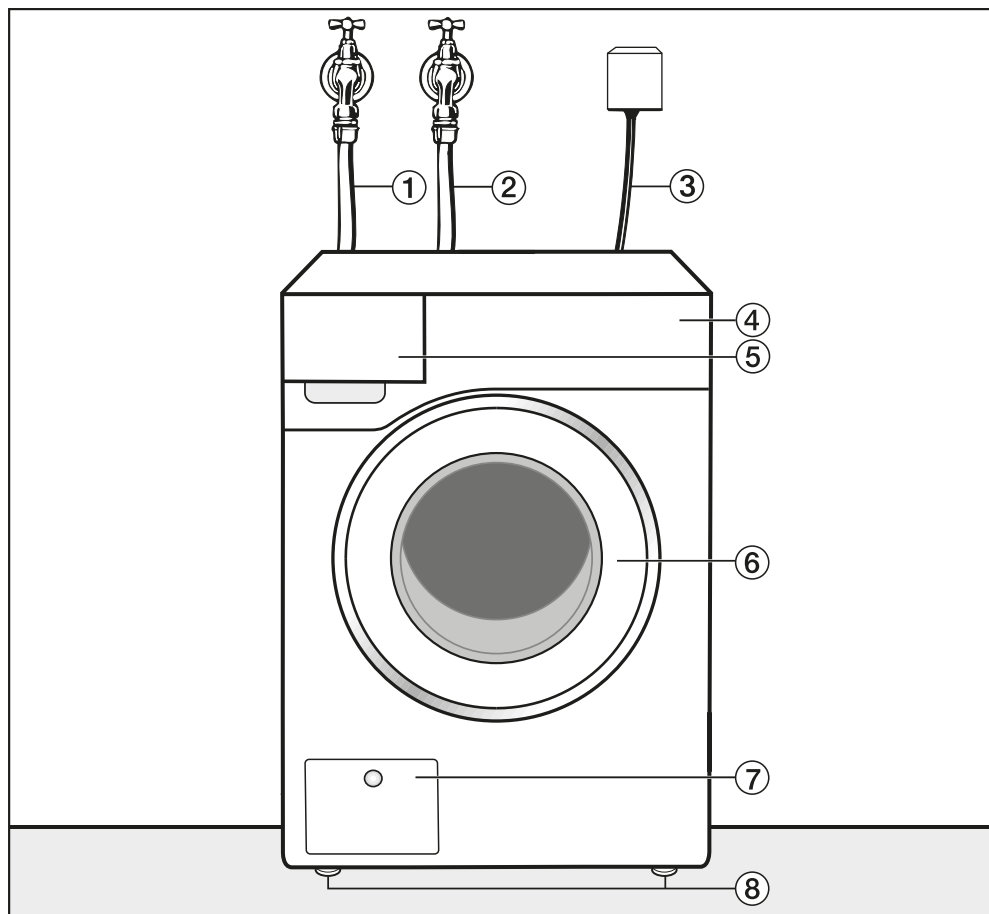
Huolto

Ennakoiva huolto ehkäisee käyttöhäiriöitä ja auttaa välttämään tarpeettomat korjaukset.

Miele suosittelee, että annat Miele-huollon huoltaa koneen säännöllisesti.

Asennus

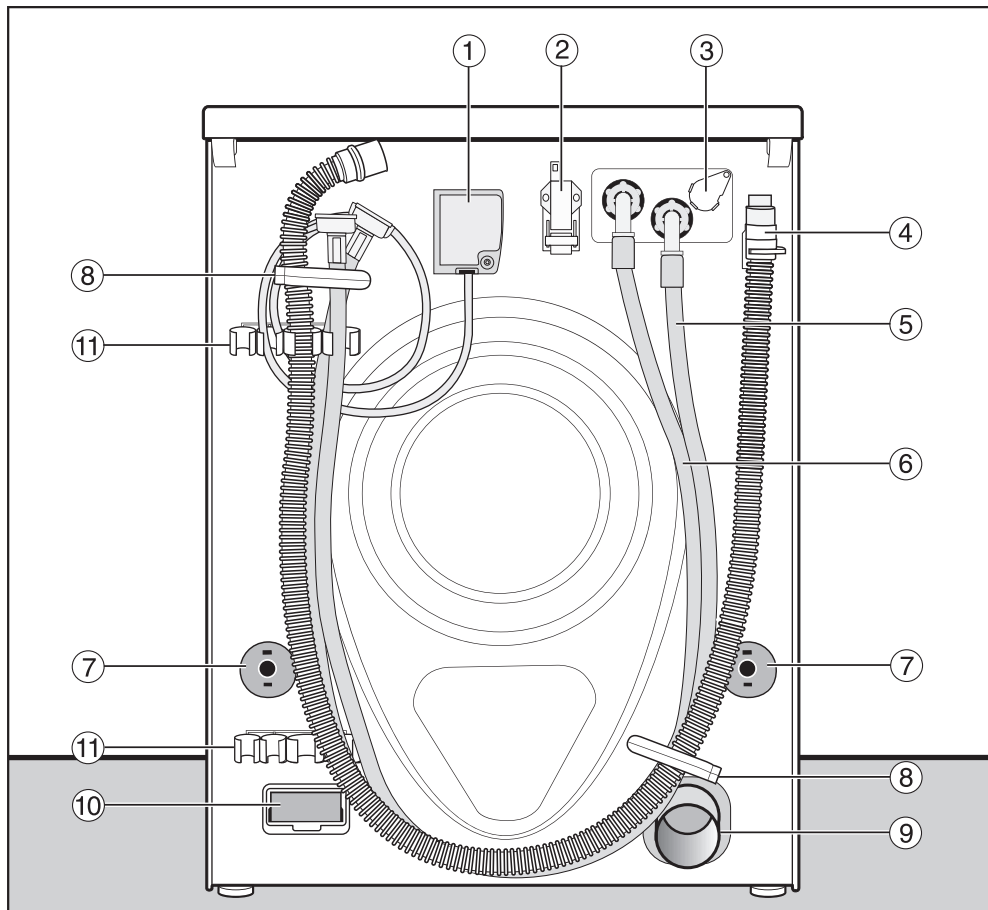
Näkymä etupuolelta



- ① Tulovesiletku kylmä
- ② Tulovesiletku lämmin
- ③ Sähköliitântä
- ④ Ohjaustaulu

- ⑤ Pesuainekotelo
- ⑥ Luukku
- ⑦ Nukkasihdin, poistopumpun ja varaaukaisimen luukku
- ⑧ Säädetävät ruuvijalat

Näkymä takapuolelta

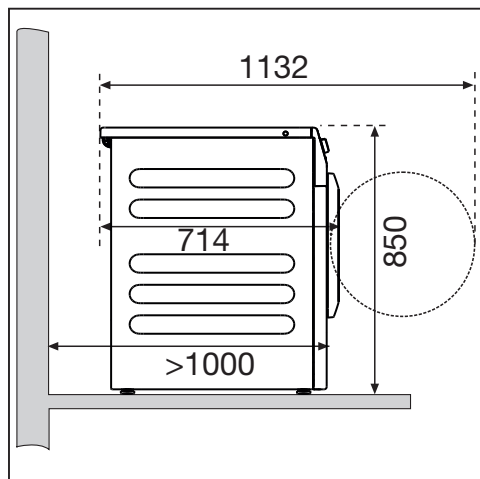


- | | |
|---|--|
| ① Sähköliitäntä | ⑦ Kiertolukitsimet ja kuljetustuet |
| ② Tiedonsiirtoliitäntä | ⑧ Letkujen pidikkeet (kuljetusta varten) |
| ③ Ulkoisen annostusjärjestelmän liitäntä | ⑨ Poistoputki (poistoventtiili) |
| ④ Poistovesiletku (poistopumppu) | ⑩ Tiedonsiirtomoduulin asennusaukko |
| ⑤ Tulovesiletku (kylmä vesi) | ⑪ Irrotettujen kuljetustukien pidike |
| ⑥ Tulovesiletku (lämmin vesi), jos käytössä | |

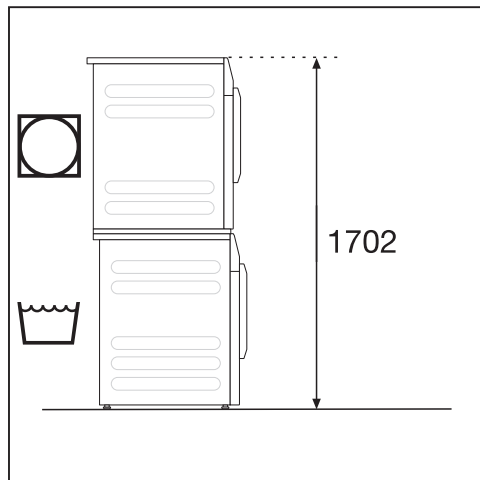
Asennus

Asennusvaihtoehdot

Näkymä sivulta



Pesutorni



Voit sijoittaa pesukoneen ja Miele-kui-vausrummun päällekkäin pesutorniksi. Tätä varten tarvitset pesutornin välirakennussarjan (erikseen ostettava lisävaruste).

⚠ Pesutornia ei saa asentaa Miele-jalustalle.

Asennus jalustalle

Pesukone voidaan asentaa teräsjalustan päälle (avoin tai suljettu jalusta, erikseen ostettavia Mielen lisävarusteita) tai kiinnittää betonijalustaan.

⚠ Paikalleen kiinnittämätön kone aiheuttaa loukkaantumisvaaran.

Jos pesukone sijoitetaan jalustalle, se voi pudota linkouksen aikana.

Kiinnitä pesukone jalustaan mukana toimitetuilla kiinnityssangoilla.

Ohjeita paikalleen sijoittamiseen

Koneen asentaminen erilleen seinästä on suositus, jonka tarkoitus on helpottaa huoltotöitä. Jos tilaa on rajoitetusti, koneen saa asentaa myös aivan seinän viereen.

Tätä pesukonetta ei voi sijoittaa työtason alle.

⚠ Rakenteisiin tunkeutuvan kosteuden aiheuttamien vaurioiden vaara. Kosteus voi vahingoittaa koneen elektronisia osia.

Älä sijoita konetta liian lähelle avointa poistovesikourua tai avoimia lattiakaivoja.

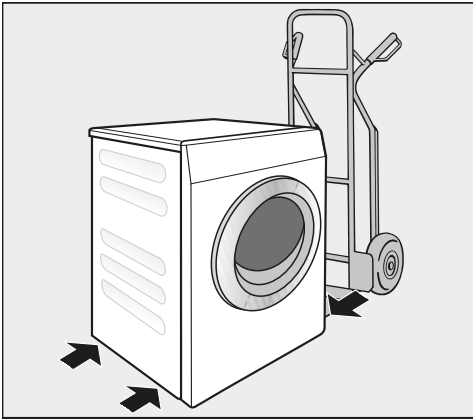
Pesukoneen kuljetus sijoituspaikkaan

⚠ Vääränlainen kuljetus aiheuttaa loukkaantumisvaaran.

Voit loukata itsesi, jos pesukone pääsee kaatumaan, ja kaatuminen voi aiheuttaa myös esinevahinkoja.

Huolehdi siitä, että pesukone pysyy tukevasti pystyssä siirtämisen ajan.

Pesukoneen kuljetus nokkakärryllä



- Ota pesukone nokkakärryihin sivuttaisesti eli oikea tai vasen sivuseinä kärryn aiasaa vasten.

⚠ Vääränlainen kuljetus vaurioittaa konetta.

Pesukoneen etu- ja takaseinä voivat vaurioitua, jos otat koneen nokkakärryyn etu- tai takaseinä kärryn aiasaa vasten.

Kuljeta pesukonetta nokkakärryssä aina pystyasennossa sivuttaisesti.

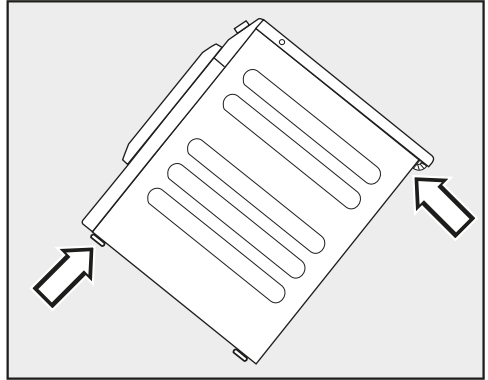
Pesukoneen kantaminen sijoituspaikkaan

Kansilevyn takareunan ulokkeesta on kohtia, josta voit ottaa kiinni kuljetuksen aikana.

⚠ Irtoavan kannen aiheuttama loukkaantumisvaara.

Kansilevyn takaosan kiinnitys voi haurastua ajan mittaan. Tällöin kansilevy saattaa murtua kannettaessa.

Tarkasta kansilevyn kiinnitys ennen kuin nostat konetta kansilevystä.



- Kanna pesukonetta etumaisista jaloista ja takapuolelta koneen kansilevyn ulokkeesta.

Asennus

Sijoitusalue

Paras mahdollinen sijoitusalue pesukoneelle on betonilattia. Kone linkoa vakaammin betonialustalla kuin esimerkiksi puulattialla tai muuten epävakaalla alustalla.

- Asenna kone tukevasti vaakasuoraan asentoon.
- Vältä koneen sijoittamista pehmeälle lattiapinnalle, niin kone ei täriselingo- tessaan.

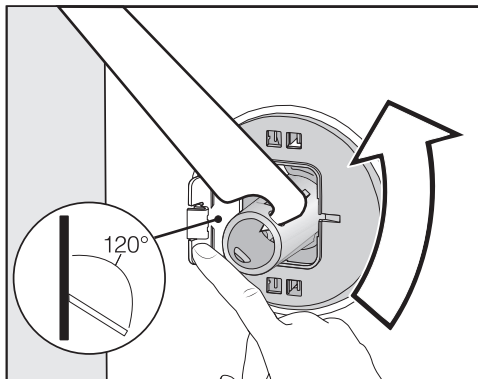
Ios joudut sijoittamaan pesukoneen puurakenteiselle lattialle:

- Kiinnitä koneen alle tukeva vanerilevy (vähintään 70 x 60 x 3 cm). Kiinnitä levy ruuveilla mahdollisimman moneen lattiaa kannattavaan palkkiin, älä missään tapauksessa pelkkiin lattiaautoihin.

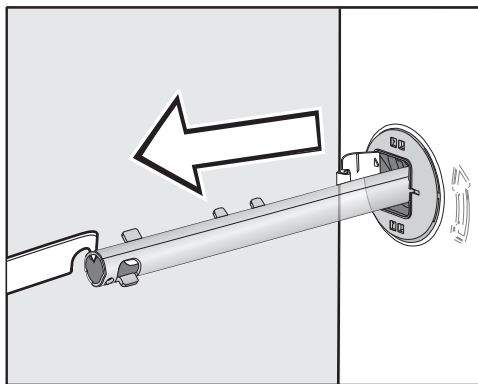
Vinkki: Sijoita pesukone huoneen nurkaan. Nurkissa lattia on aina tukevin.

Kuljetustuen irrotus

Vasemmanpuoleisen kuljetustuen tankon irrotus

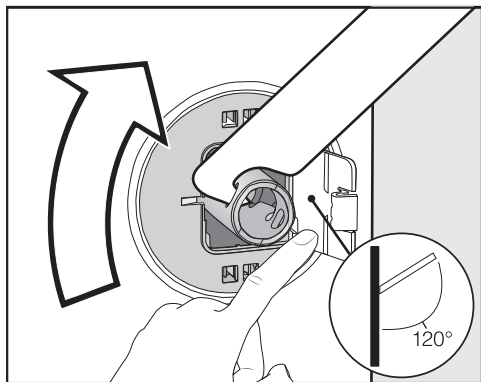


- Paina liuskaa ulospäin ja kierrä kuljetustuen tankoa 90° mukana toimittulla kita-avaimella.

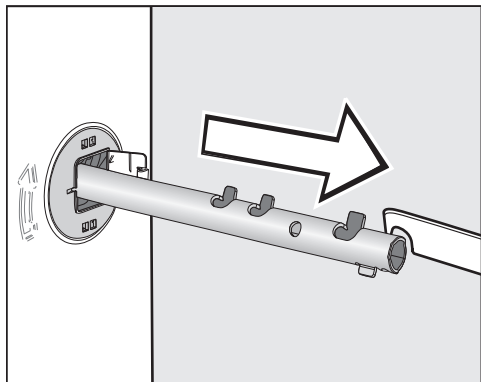


- Vedä kuljetustuen tanko ulos.

Oikeanpuoleisen kuljetustuen tangon irrotus



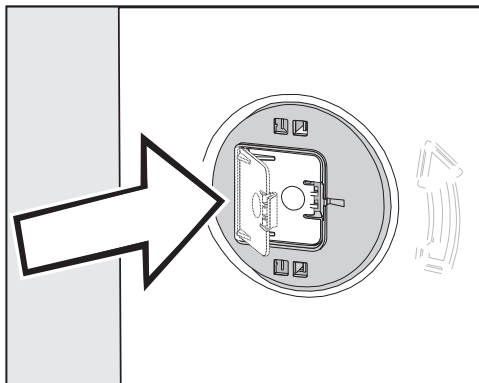
- Paina liuskaa ulospäin ja kierrä kuljetustuen tankoa 90° mukana toimitetulla kita-avaimella.



- Vedä kuljetustuen tanko ulos.

Aukkojen peittäminen

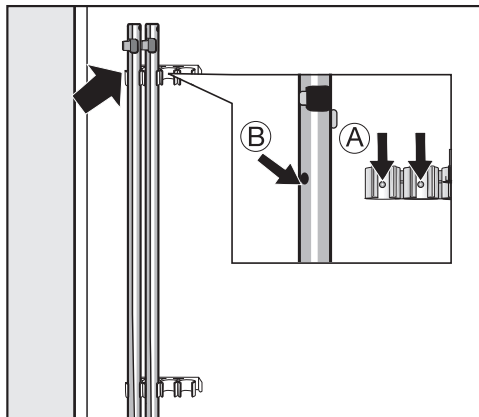
⚠ Terävät reunat aiheuttavat loukkaantumisvaaran.
Avoimeksi jätetyt aukot aiheuttavat loukkaantumisvaaran.
Sulje ehdottomasti kuljetustuesta jääneet aukot.



- Paina läppiä tukevasti kiinni niin, että ne napsahtavat paikalleen.

Asennus

Kuljetustuen tankojen kiinnitys



- Kiinnitä irrottamasi kuljetustuen tangot pesukoneen takaseinään.

Vinkki: Varmista, että tankojen reiät (B) tarttuvat kiinni tappeihin (A).

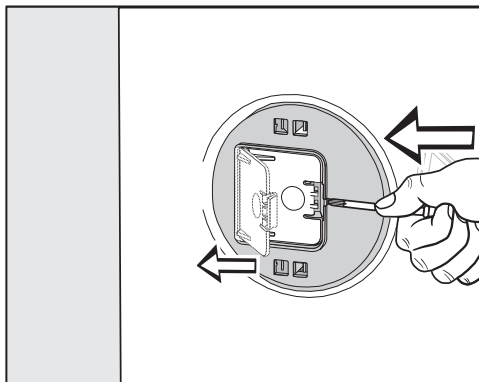
⚠ Vääränlainen kuljetus vaurioittaa konetta.

Pesukone voi vaurioitua, jos kuljetat sitä ilman kuljetustukia.

Säilytä kuljetustuki. Asenna kuljetustuki takaisin paikalleen ennen kuin alat kuljettaa konetta (esim. muuton yhteydessä).

Kuljetustuen asennus paikalleen

Liuskan avaaminen



- Paina salpaa terävällä esineellä, esim. kapeateräisellä ruuvitaltalla.

Liuska avautuu.

Kuljetustuen tangon asennus

- Noudata tankojen irrottamisen ohjetta päinvastaisessa järjestyksessä.

Vinkki: Nosta rumpua hieman, niin tangot menevät paremmin paikalleen.

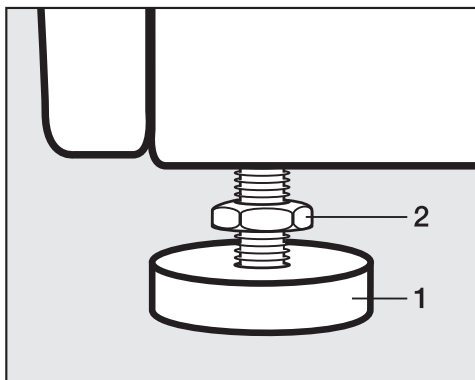
Pesukoneen suoristaminen

Pesukone on asennettava luotisuoraan ja siten, että se seisoo vakaasti kaikkien neljän jalan varassa. Vain tällöin pesukone voi toimia moitteettomasti.

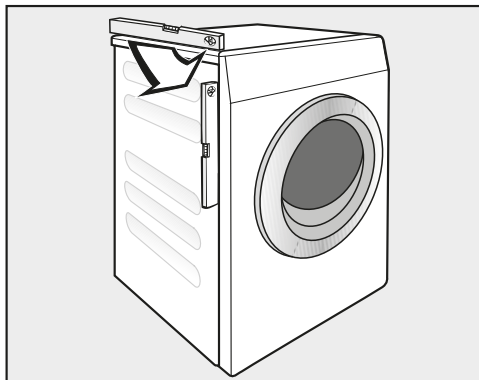
Väärin tehty asennus lisää pesukoneen veden- ja energiankulutusta. Lisäksi pesukone voi siirtyä paikaltaan.

Säätöjalan pidentäminen ja lukitseminen

Pesukone suoristetaan 4 ruuvijalan avulla. Pesukone toimitetaan kaikki säätöjalat sisään kierrettyinä.



- Avaa vastamutterin **2** lukitus vääntämällä vastamutteria myötäpäivään mukana toimitetulla kita-avaimella. Kierrä sitten vastamutteria **2** yhdessä säätöjalan **1** kanssa ulospäin.



- Tarkista vesivaa'alla, että pesukone on luotisuorassa.
- Pidä säätöjalkaa **1** paikallaan putkipih-tien avulla. Kierrä samalla vastamutteria **2** takaisin vastapäivään koneen runkoa vasten. Käytä tähän mukana toimitettua kita-avainta.

! Huonosti suoristettu pesukone aiheuttaa vaurioiden vaaran.

Jos vastamutterit jäävät kiristämättä, pesukone voi liikkua käytön aikana.

Kiristä kaikkien 4 jalan vastamutterit tiukasti koneen runkoa vasten. Tarkista myös niiden säätöjalkojen lukitus, joita et avannut tasapainotuksen aikana.

Asennus

Jalustaan asennettava kiinnityssanka

Kiinnityssanka varmistaa, ettei pesukone pääse käytön aikana putoamaan jalustalta.

Kiinnityssanka on tarkoitettu ainoastaan betonijalustoihin. Jalustan on oltava tasainen ja vaakasuora. Jalustan alustan on kestettävä koneen aiheuttama kuormitus.

Varmista ennen asennusta, että jalusta täyttää minimimitat.

Korkeus:	6 cm
Leveys:	60 cm
Syvyys:	65 cm

Kiinnityssangan kohdistus



Terävät reunat aiheuttavat loukkaantumisvaaran.

Kiinnityssangan reunat ovat terävät. Ole varovainen, ettet loukkaa sormiasi.

Käsittele sankaa varovasti.

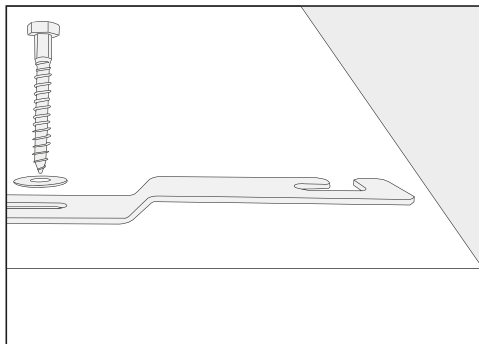
Käytä suojakäsineitä kiinnityssangan asennuksen ajan.

Koneen etujalkoja on kierrettävä ulos vähintään 3 mm. Pesukoneen on oltava luotisuorassa (ks. kappale Asennus – Pesukoneen suoristaminen).

- Aseta kiinnityssanka koneen etujalkoihin.
- Merkitse kiinnityssangan etureunan paikka lyijykynällä.
- Ota kiinnityssanka pois etujaloista.
- Siirrä pesukonetta varovasti sen verran, että mahdut asentamaan kiinnityssangan.

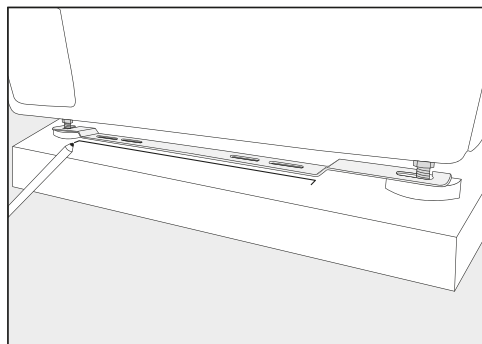
Kiinnityssangan asennus

- Aseta kiinnityssanka jalustaan tekemäsi merkinnän kohdalle.
- Tee reikien poraamista varten merkki kummankin uloimman pitkittäisreiän keskikohtaan.
- Pora molempiin merkitsemiisi kohtiin n. 55 mm syvät reiät (8 mm).
- Työnnä ruuvitulpat reikiin.



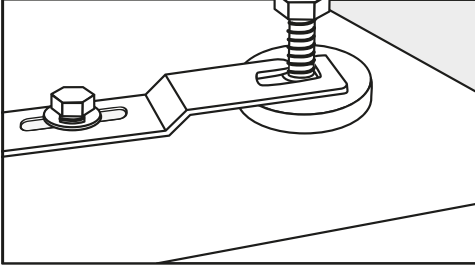
- Kiinnitä kiinnityssanka kuusiokantaruuveilla ja aluslaatoilla.

Älä kiristä ruuveja vielä kokonaan, jotta voit liikuttaa kiinnityssankaa sivusuunnassa.



Pesukoneen kiinnitys kiinnityssangan avulla

- Siirrä pesukone takaisin juuri asentamaasi kiinnityssankaan.



- Pujota koneen jalat kiinnityssankaan niin, että jalka menee sangan alle ja vastamutteri sen yläpuolelle.
- Työnnä kiinnityssankaa oikealle vas- teeseen asti.
- Kiristä kuusiokantaruuvit sopivalla avaimella.

Pesukone on nyt kiinnitetty kiinnityssan- kaan.

Ulkoiset ohjauslaitteet

Jos koneeseen liitetään ulkoisia ohjaus- laitteita (rahastinlaitteita, annostusjär- jestelmiä tai huippukuormituksen oh- jausjärjestelmiä), tarvitaan XCI-Box-lisä- varuste.

Rahastinjärjestelmä

Pesukone voidaan varustaa rahastimella (erikseen ostettava lisävaruste).

Rahastimen asennusta varten pesu- koneeseen on tehtävä muutostöitä, jot- ka saa tehdä vain valtuutettu Miele- huoltoliike.

Tyhjennä kolikot tai poletit rahastimes- ta säännöllisesti. Muuten se voi mennä jumiin.

Asennus

Vesiliitäntä

Kylmävesiliitäntä

Pesukoneen saa liittää vesijohtoverkkoon ilman erillisiä takaisinvirtauksen varolaitteita, sillä se on DIN-normien mukainen.

Vesijohtoveden paineen on oltava vähintään 100 kPa ja se saa olla enintään 1 000 kPa. Jos paine on yli 1 000 kPa, koneeseen on asennettava paineentasausventtiili.

Vesiliitäntää varten tarvitset vesihanan, jossa on 3/4" kierteet. Jos tällaista vesihanaa ei ole, pesukoneen liitäntä juomavesiverkkoon on ehdottomasti jätettävä valtuutetun putkiasentajan tehtäväksi.

Vesiliitäntä on paineen alaisena.

Tarkista siksi liitännän tiiviys avaamalla vesihanaa ensin hitaasti. Korjaa tiivisteiden ja kierreliitännän asentoa tarvittaessa.

Kylmävesiletkua ei saa liittää lämminvesiliitäntään.

Koneen muuntaminen kylmävesikäyttöön sopivaksi

Jos konetta ei liitetä lämpimään veteen, asetusten *Vesi varsinainen pesu*, *Vesi esipesu* ja *Vesi huuhtelu* arvoksi on valittava kylmä (ks. kappale Pääkäyttäjätaso).

- Kierrä lämminvesiletku irti.
- Kierrä mukana toimitettu sulkuruuvien tilalle.

Huolto

Jos joudut uusimaan letkun, käytä alkuperäisiä Miele-letkuja, jotka kestävät vähintään 7 000 kPa:n paineen.

Pesukoneen tulovesiliitäntöjen magneettiventtiilit on suojattu kahdella sihdillä, joista toinen sijaitsee letkun vapaassa päässä ja toinen koneen magneettiventtiilissä.

Näitä sihtejä ei saa poistaa.

Lisävaruste - jatkoletku

Lisävarusteena voit tilata Miele-huollos- ta 2,5 metrin tai 4,0 metrin pituisen metallivahvisteisen tulovesiletkun.

Lämminvesiliitäntä*

Lämpimän veden lämpötila saa olla enintään 70 °C.

Jotta energiankulutus jäisi lämminvesiliitäntää käytettäessä mahdollisimman vähäiseksi, pesukone kannattaa liittää kiertävään lämminvesijohtoon. Jos joudut liittämään pesukoneen lämpimään veteen ns. pistojohdon (yksittäisen, suoraan lämminvesivaraajasta tulevan putken) välityksellä, johdossa seisova vesi ehtii jäähtyä, kun vettä ei käytetä jatkuvasti. Tällöin pesuveden lämmitykseen kuluu enemmän sähköä.

Lämminvesiliitäntää koskevat samat edellytykset kuin kylmävesiliitäntääkin.

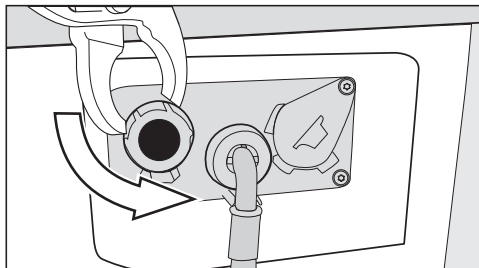
Tulovesiletku (lämmin – punaraitainen) liitetään vesihanaan.

Pesukonetta ei voi liittää pelkästään lämpimään veteen.

* lämminvesiletkua ei ole kaikissa koneissa valmiiksi asennettuna.

Koneen muuntaminen lämminvesikäyttöön sopivaksi

Jos kone liitetään lämpimään veteen, asetusten *Vesi varsinainen pesu*, *Vesi esipesu* ja *Vesi huuhtelu* arvoksi voidaan valita lämmin (ks. kappale Pääkäyttäjätieto).



- Kierrä sulkuruuvi irti koneen lämminvesiventtiilistä.
- Kierrä lämminvesiletku sen tilalle.

Asennus

Poistovesiliitäntä

Poistoventtiili

Kone tyhjentää veden moottoroidun poistoventtiilin kautta. Poistoventtiili voidaan liittää tavallisen HT DN 70 -kulmakappaleen välityksellä suoraan viemäriin (hajulukolla varustetun pesualtaan viemäriputkeen).

Poistopumppu

Poistopumppu pumppaa poistoveden 1 metrin korkeuteen asti. Jotta poistovesi pääsee vapaasti virtaamaan, poistoletkun on oltava mahdollisimman suorassa. Tarvittaessa voit kiinnittää letkun päähän koukkupään (vakiovaruste).

Poistoletkun sijoitusvaihtoehdot

1. Poistoletkun kiinnitys erilliseen poistoputkeen kumiliittimen avulla.
2. Poistoletkun kiinnitys pesualtaan viemärintiputkeen muoviliittimen avulla.
3. Poistoveden johtaminen lattiakäivöön.

Tarvittaessa voit pidentää poistoletkua 5 metriin saakka. Tähän tarvittavat lisävarusteet voit tilata Miele-huollosta.

Tarvittaessa voit lisätä poistokorkeutta 1,6 metriin saakka, kun hankit Miele-huollosta vaihtopumpun.

Sähköliitäntä

Tämä ohje koskee sekä pesukoneita, joiden liitäntäjohto on varustettu pistotulpalla, että pesukoneita joissa ei ole pistotulppaa.

Pesukoneet, joissa on pistotulppa:

- Kone on valmis liitettäväksi pistorasiaan.
- Pistorasiaan on päästävä aina käsiksi myös pesukoneen asennuksen jälkeen, jotta kone on helppo irrottaa sähköverkosta.

 Väärä liitäntäjännite voi vaurioittaa konetta.

Tiedot koneen nimellisotehosta ja tarvittavista sulakkeista löytyvät arvokilvestä.

Ennen koneen liittämistä sähköverkkoon on tarkistettava, että käytettävät sulakkeet ja sähköverkon jännite vastaavat arvokilven tietoja.

Koneen saa liittää vain VDE 0100-normin tai muiden kansallisten ja paikallisten määräysten mukaisesti kiinteästi asennettuun pistorasiaan.

Konetta ei saa missään tapauksessa liittää sähköverkkoon jatkojohdon tai haaroituspistorasian avulla, jottei koneen sähköturvallisuus heikkene. Jatkojohto voi esim. ylikuumentua ja aiheuttaa palovaaran.

Jos kone asennetaan kiinteästi sähköverkkoon, asennus on varustettava erillisellä, kaikki koskettimet avaavalla erotuskytkimellä. Käytettävän kytkimen erotusvälin on oltava yli 3 mm. Tällaisia kytkimiä ovat mm. johdonsuojakatkaisimet, sulakkeet ja kontaktorit (IEC/EN 60947). Kiinteän sähköliitännän saa tehdä vain sähköalan ammattilainen.

Pistorasiaan tai erotuskytkimeen on päästävä helposti käsiksi, jolloin kone on helppo irrottaa sähköverkosta milloin tahansa.

 Sähköiskuvaara.

Kun kone irrotetaan sähköverkosta, on varmistettava, ettei kukaan voi epähuomiossa liittää sitä takaisin.

Erotuskytkimen on oltava lukittavissa tai koneen erottamista sähköverkosta on pystyttävä valvomaan muulla tavoin koko ajan.

Myös sähköliitännän uusiminen, asennukseen tehtävät muutokset, suojaamadoituksen toimivuuden testaus ja käytettävän sulakkeen valinta on aina annettava sähköalan ammattilaisten tehtäväksi, koska he tuntevat asiaan liittyvät VDE-määräykset sekä paikallisen sähköjakeluyrityksen erityisvaatimukset.

Jos koneen sähkökytkentää muutetaan toiselle jännitteelle, muutostyöt on ehdottomasti tehtävä kytkentäkaavion kytkentämuutosohjeiden mukaisesti. Tarvittavat muutostyöt saa antaa vain valtuutetun huoltoliikkeen tai Miele-huollon tehtäväksi.

Tekniset tiedot

Korkeus	850 mm
Leveys	596 mm
Leveys (koneet, joissa teräksinen kansi)	605 mm
Syvyys	714 mm
Syvyys luukku avattuna	1132 mm
Paino	n. 100 kg
Lattiaan kohdistuva enimmäiskuormitus käytön aikana	3000 Newtonia
Täyttömäärä	8,0 kg kuivaa pyykkiä
Liitäntäjännite	ks. arvokilpi koneen takaseinässä
Liitäntäteho	ks. arvokilpi koneen takaseinässä
Sulake	ks. arvokilpi koneen takaseinässä
A-painotettu äänenpainetaso L_{pA} normin EN ISO 11204/11203 mukaan	< 70 dB re 20 μ Pa
Tuloveden paine vähintään	100 kPa (1 bar)
Tuloveden paine enintään	1 000 kPa (10 bar)
Tulovesiletkun pituus	1,55 m
Verkkoliitäntäjohtojen pituus	1,80 m
Veden poistokorkeus enint. (poistopumppu)	1,00 m
Ledit	luokka 1
Tuoteturvallisuus	täyttää normit EN 50571, EN 60335
Tyyppihyväksynnot	katso arvokilpi
WLAN-moduulin taajuuskaista	2,4000 GHz – 2,4835 GHz
WLAN-moduulin enimmäislähetysteho	< 100 mW

Vaatimustenmukaisuusvakuutus

Miele vakuuttaa, että tämä pesukone täyttää direktiivin 2014/53/EU vaatimukset.

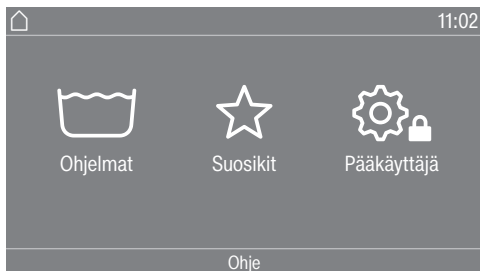
Täydellinen vaatimustenmukaisuusvakuutus on tilattavissa verkosta osoitteesta:

- www.miele.fi/c/kaeyttoehjeet-385.htm
- Tarvitset tätä varten tuotteen nimen ja valmistusnumeron.

Pääkäyttäjätaso

Pääkäyttäjätasolle siirtyminen

- Kytke pesukoneen virta päälle.



- Kosketa hipaisupainiketta Pääkäyttäjä .

Näyttöön tulee valikko Pääkäyttäjätaso.

Pääsy koodilla

Pääkäyttäjätaso aukeaa vain, kun annat koodin.

Koodi on **000** (tehdasasetus).

Koodin muuttaminen

Voit muuttaa pääkäyttäjätason kirjautumiskoodin, jotteivät asiattomat henkilöt pääse tekemään muutoksia asetuksiin.

Jos unohdat antamasi uuden koodin, ota yhteys Miele-huoltoon. Huollon täytyy palauttaa koodi tehdasasetuksiin.

Kirjoita siksi uusi koodi muistiin ja säilytä sitä varmassa tallessa.

Asetuksista poistuminen

- Kosketa hipaisupainiketta .

Näyttö palaa edelliselle valikkotasolle.

- Kosketa hipaisupainiketta .

Näyttö siirtyy päävalikkoon.

Käyttö/Näyttö

Kieli

Näytön kielen voi valita vapaasti. Voit vaihtaa näytön pysyvän pääkäyttäjätason kielen alavalikosta Kieli.

Päällä olevan ohjelman ajaksi näytön kieltä voi muuttaa hipaisupainikkeella .

Kielen valitseminen

Näytön ohjelmanaikaisen kielen voi valita eri tavoin. Tällä asetuksella määritellään, miten kieli valitaan.

kansainvälinen

Valittavissa on 6 kieltä. Hipaisupainike  ei ole käytössä. Valittavissa olevat kielet määritellään asetuksella Kielten määrittely.

Kielivalikoima

Voit valita kielen hipaisupainikkeella . Valittavissa ovat kaikki kielet (tehdasasetus).

Ensimmäisten 4 kielen järjestys voi vaihdella. Ensimmäisinä näkyvät useimmin valitut kielet.

Vakiokieli

Ohjelmanaikaista kieltä ei voi muuttaa. Ohjelmanaikainen kieli on sama kuin pääkäyttäjätason kieli. Hipaisupainike  ei ole käytössä.

Kielten määrittely

Asetuksen Kielten valinta. Kansainvälinen kieltä voi muuttaa.

Voit valita käyttöön 6 kieltä. Valittavissa ovat kaikki kielet.

Kun haluat valita uuden kielen Kielen valinta -valikkoon:

- Valitse ensin kieli, jonka haluat poistaa valikosta.

Kaikki käytettävissä olevat kielet tulevan näkyviin.

- Valitse niistä nyt korvaava kieli poistettavan tilalle ja vahvista valintasi.

Uusi kieli tulee näkyviin poistetun kielen paikalle.

Näytön kirkkaus

Voit muuttaa näytön kirkkautta. Valitse koneen sijoituspaikan valaistusoloihin sopivin kirkkaus.

Asetus on 10-portainen.

Pääkäyttäjätaso

Kellonaika

Kun olet valinnut kellonajan näyttötavan, voit asettaa kellonajan.

Ajan näyttötapa

- 24 h kello (tehdasasetus)
- 12 h kello
- ei kelloa

Kellonaika

- Voit asettaa kellonajan.

Päivämäärä

Kun olet valinnut päivämäärän muodon, voit asettaa päivämäärän.

Päivämäärän muoto

- DD.MM.YYYY
- YYYY.MM.DD
- MM.DD.YYYY

Päivämäärä

- Nyt voit asettaa päivämäärän.

Äänenvoimakkuus

Voit muuttaa eri merkkiäänten äänenvoimakkuutta.

- Päätymisen merkkiääni
- Painikeääni
- Tervehdysääni

Asetus on 7-portainen ja voit myös kytkeä äänen kokonaan pois käytöstä.

- Virheääni

Voit ottaa virheäänen käyttöön tai pois käytöstä.

Näytettävät-parametri

Ohjelman valinnan yhteydessä näkyviin tulee erilaisia parametreja, kuten lämpötila, linkousnopeus, Lisätoiminnot yms. Voit valita, mitä parametreja ei tule näkyviin. Näitä parametreja ei tällöin voi myöskään muuttaa enää ohjelman valinnan yhteydessä.

Tehdasasetus: kaikki parametrit tulevat näkyviin (oranssina)

Lisätoimintojen lajittelu

Asetus Näytettävät-parametri näkyy Lajittelu lisätoim. -valikon alarivillä. Kosketa sitä, jos haluat muuttaa lisätoimintojen järjestystä (ks. kappale Pääkäyttäjätaso – Ohjelmien järjestely).

Valmiustila Näytöt

Näyttö pimenee energian säästämissiksi. Hipaisupainike *Start/Stop* vilkkuu hitaasti.

Tämän asetuksen muuttaminen lisää kooneen energiankulutusta.

pois

Näyttö ei pimene.

päälle 10 min kul. Ei ohj. aik.

Näyttö näkyy normaalisti ohjelman aikana, mutta pimenee 10 minuutin kuluttua ohjelman päättymisestä.

Logoon 10min, ei ohj. aikana

Näyttö pysyy päällä koko ohjelman ajan. Logo syttyy 10 minuuttia ohjelman päättymisen jälkeen.

päälle 10 min kuluttua

Näyttö pimenee 10 minuutin kuluttua.

päälle 30 min kul. Ei ohj. aik.

Näyttö näkyy normaalisti ohjelman aikana, mutta pimenee 30 minuutin kuluttua ohjelman päättymisestä.

Logoon 30min ei ohj. aikana

Näyttö pysyy päällä koko ohjelman ajan. Logo syttyy 30 minuuttia ohjelman päättymisen jälkeen.

päälle 30 min kuluttua

Näyttö pimenee 30 minuutin kuluttua.

Valmiustila Kone

Energian säästämiseksi pesukoneen virta kytkeytyy automaattisesti pois päältä ohjelman päätyttyä tai jos mitään painikkeita ei paineta virran päälle kytkemisen jälkeen. Tätä asetusta voi muuttaa.

Tämän asetuksen muuttaminen lisää kooneen energiankulutusta.

- Ei poiskytkentää
- Pois päältä 15 minuutin kuluttua (tehdasasetus)
- Pois päältä 20 minuutin kuluttua
- Pois päältä 30 minuutin kuluttua

Ajastus

Ajastus-toiminnon voi ottaa näyttöön tai poistaa näytöstä.

Tehdasasetus: päällä

Muisti

Pesukone tallentaa muistiin pesuohjelmaan valitsemasi asetukset (lämpötila, linkousnopeus ja jotkin lisävalinnat), kun käynnistät pesuohjelman.

Kun käytät seuraavan kerran samaa ohjelmaa, pesukone muistaa edellisellä kerralla tekemäsi valinnat.

Tehdasasetus: pois

Pääkäyttäjätaso

Lämpötilayksikkö

Voit valita käytettävän lämpötilayksikön.

Tehdasasetus: °C/Celsius

Painoyksikkö

Voit valita, näytetäänkö täyttömäärä kiloina (kg) vai nauloina (lbs). Voit myös kytkeä täyttömääränäytön kokonaan pois käytöstä.

Tehdasasetus: kg

Logo

Joissakin malleissa on myös vaihtoehtoinen logo. Voit valita, tuleeko näyttöön Miele Professional -logo vai oman yrityksesi logo.

Asetuksessa Ohjaus vaihtoehdon Pesula-logo on oltava valittuna.

Pääkäyttäjän koodi

Voit muuttaa pääkäyttäjätason käyttöoikeuskoodia.

- Anna vanha koodi.
- Anna uusi koodi.

Ohjelman valinta

Ohjaus

Voit muuttaa asetuksia siten, että konetta käytetään Pesula-ohjauksella. Konetta käytetään tällöin pikavalintojen avulla. Käyttäjä ei voi muuttaa esiasetettuja ohjelmia.

Vinkki: Suorita kaikki pesukoneen välttämättömät asetukset ja muutokset ennen seuraavien vaihtoehtojen valintaa.

Et voi siirtyä *Pääkäyttäjätasolle* näytön kautta enää sen jälkeen, kun suljet valikon valittuasi vaihtoehdon "Pesula-suppea" tai "Pesula-laaja". Jos haluat tämän jälkeen vielä muuttaa asetuksia, toimi seuraavasti.

Pääkäyttäjätasolle siirtyminen (kun Pesula-ohjaus on otettu käyttöön)

- Kytke pesukoneen virta päälle ja avaa pesukoneen luukku.
- ❶ Kosketa hipaisupainiketta *Start/Stop* ja pidä sormeasi hipaisupainikkeella vaiheiden ❷–❸ ajan.
- ❷ Sulje pesukoneen luukku.
- ❸ Odota, kunnes aluksi nopeasti vilkkuva hipaisupainike *Start/Stop* alkaa palaa yhtäjaksoisesti.
- ❹ Vapauta hipaisupainike *Start/Stop*, kun se alkaa palaa yhtäjaksoisesti.

Ohjaustavat

Vakio (tehdasasetus).

Kaikki toiminnot ja ohjelmat voidaan hakea näyttöön.

Pesula suppea

Valittavissa on jopa 12 ohjelmaa. Asetuksella Suosikkiohjelmat voit valita käytössä olevat ohjelmat.

Pesula-logo

Valittavissa on jopa 12 ohjelmaa. Asetuksella Suosikkiohjelmat voit valita käytössä olevat ohjelmat.

Ulk. ohjelman valinta

Ohjelma valitaan tiedonsiirtomoduulin kautta esim. ulkoiselta päätteeltä.

Ohjelmapaketit

Ohjelmavalikoimaa voidaan laajentaa ottamalla käyttöön yksittäisiä ohjelmia kohderyhmäkohtaisista ohjelmapaketeista.

Ohjelmapaketeista valitut ohjelmat (oranssina näkyvät) tulevat näyttöön ohjelmaa valittaessa.

Suosikkiohjelmat

Voit tallentaa suosikkeihin jopa 12 omiin tarpeisiisi sopeutettua pesuohjelmaa.

Tallennetut ohjelmat tulevat näyttöön otsikon *Suosikit* alle.

Kun ohjaustavaksi on valittu Pesula suppea ja Pesula-logo, kaikki Suosikit-luettelon ohjelmat ovat valittavissa.

Ohjaustapa valitaan kohdassa Ohjaus.

Vinkki: Voit valita jokaiselle ohjelmalle oman värin. Tätä varten kohdan Ohjelmien värijärjestys asetukseksi on valittava *päällä*.

Suosikkiohjelmien muuttaminen

- Valitse ohjelma, jota haluat muuttaa tai jonka haluat vaihtaa.
- Kosketa ohjelman symbolia tai muutettavaa asetusta.

Näyttöön avautuu valikko, josta voit valita uuden ohjelman tai muuttaa jotain asetusta.

- Kosketa hipaisupainiketta tallenna.

Valintasi on nyt otettu käyttöön.

Suosikkiohjelmien määrän pienentäminen

Voit pienentää suosikkiohjelmien määrää ottamalla yksittäisiä ohjelmia "pois käytöstä".

- Valitse ohjelma, jota haluat ottaa pois käytöstä.
- Vahvista ohjelma.
- Valitse ohjelmaluettelosta ohjelman sijaan vaihtoehto <tyhjä>.

☆ Suosikit -valikoima pienenee ohjaustavoissa Pesula suppea ja Pesula-logo.

Pääkäyttäjätaso

Kun otat jonkin ohjelman pois käytöstä, sen tilalla näkyy Ø<tyhjä>. Voit milloin tahansa lisätä jonkin ohjelman.

Voit pienentää suosikkiohjelmien määrän nollaan ottamalla kaikki ohjelmat "pois käytöstä". Tällöin kohtaa ☆ Suosikit ei enää näy päävalikossa.

Älä pienennä suosikkiohjelmien määrää nollaan, jos haluat käyttää ohjaustapaa Pesula suppea tai Pesula-logo.

Suosikkiohjelmien järjestyksen muuttaminen

Voit muuttaa suosikkiohjelmien järjestystä siirtämällä ohjelmia.

- Kosketa ohjelmaa, jonka haluat siirtää.

Valitun ohjelman ympärille tulee oranssi kehys.

- Pidä sormeasi ohjelman päällä.
- Siirrä sitten ohjelma haluamaasi paikkaan.

Omat ohjelmat

Voit määrittää 5 yksilöllistä omaa ohjelmaa ja tallentaa ne haluamillasi nimillä.

Omat ohjelmat on tätä ennen otettava käyttöön asetuksella *Ohjelmapaketit*.

Kirjaa omien ohjelmiesi nimet ja perusasetukset kappaleen Ohjelman valinta Omat ohjelmat -taulukoihin.

- Lämpötila: Lämpötilaa voi säätää portaattain kylmästä aina 90 °C:een.
- Ohjelmajakso: Voit valita yhden tai useampia ohjelmajaksoja.
- Linkousnopeus: Voit valita linkousnopeuden portaattain väliltä 0 kierr./min – 1 400 kierr./min.

Ohjelmien järjestely

Voit vaihtaa sekä ohjelmaluettelon että Suosikit-luettelon ohjelmien järjestystä.

Tehdasasetus: pois

Ohjelman paikan vaihtaminen

- Kosketa sen ohjelman hipaisupainiketta, jonka paikan haluat vaihtaa.
- Pidä hipaisupainiketta painettuna, kunnes sen kehys muuttuu.
- Siirrä sitten ohjelma haluamaasi paikkaan.

Ohjelmien värijärjestys

Voit yhdistää suosikkiohjelmiin värin. Suosikkiohjelman ympärille tulee tällöin Suosikkiohjelmien luettelossa kehy, jonka värin voit valita.

Tehdasasetus: päällä

Hygienia

Ohjelma Koneen hygienia näkyy Erikoisohjelmien luettelossa.

Kun olet käyttänyt alle 60 °C:n pesuohjelmaa, näyttö pyytää ohjelman päätyttyä käynnistämään ohjelman Koneen hygienia.

Tehdasasetus: pois

Asiantuntijan koodi

Voit keskeyttää desinfiointiohjelman vain antamalla koodin. Tätä koodia voi muuttaa.

Koodi on: 0 0 0

Jos muutat koodia, kirjoita uusi koodi muistiin.

Menetelmätekniikka

Pöyhintä

Pöyhintä vähentää tekstiilien rypistymistä pesuohjelman päätyttyä. Kone pöyhii pyykkiä pesuohjelman päätyttyä enintään 30 minuutin ajan.

Voit avata pesukoneen luukun milloin vain.

Tehdasasetus: päällä

Vesimäärä Valko/Kirjo

Voit lisätä varsinaisessa pesussa käytettävää vesimäärää (vedenpinnan tasoa) ohjelmassa *Valko-/Kirjopesu*.

- + 0 mm (tehdasasetus)
- + 10 mm
- + 20 mm
- + 30 mm

Vesimäärä Siliävät

Voit lisätä varsinaisessa pesussa käytettävää vesimäärää (vedenpinnan tasoa) ohjelmassa *Siliävät kuidut*.

- + 0 mm (tehdasasetus)
- + 10 mm
- + 20 mm
- + 30 mm

Pääkäyttäjätaso

Esip. lämpöt. Valko/Kirjo

Voit muuttaa esipesun lämpötilaa ohjelmassa *Valko-/Kirjopesu*.

- 30 °C (tehdasasetus)
- 35 °C
- 40 °C
- 45 °C

Pesuaika

Esipesu Valko/kirjo

Voit pidentää esipesun pesuaikaa ohjelmassa *Valko-/Kirjopesu*.

- + 0 min (tehdasasetus)
- + 6 min
- + 9 min
- + 12 min

Valko/Kirjo

Voit pidentää varsinaisen pesun pesuaikaa pesuohjelmassa *Valko-/Kirjopesu*.

- + 0 min (tehdasasetus)
- + 10 min
- + 20 min
- + 30 min
- + 40 min

Siliävät kuidut

Voit pidentää varsinaisen pesun pesuaikaa ohjelmassa *Siliävät kuidut*.

- + 0 min (tehdasasetus)
- + 5 min
- + 10 min
- + 15 min
- + 20 min

Esihuuhtelu Valko/Kirjo

Voit lisätä esihuuhtelun pesuohjelmaan *Valko-/Kirjopesu*.

Tehdasasetus: pois

Esihuuhtelu Siliävät

Voit lisätä esihuuhtelun pesuohjelmaan *Siliävät kuidut*.

Tehdasasetus: pois

Esip. Valko/Kirjo/Siliävät

Voit valita, onko esipesu aina käytössä ohjelmissa *Valko-/Kirjopesu* ja *Siliävät kuidut* vai valitaanko se tarvittaessa ohjelmanvalinnan yhteydessä.

Tehdasasetus: Valikko

Huuhtelut Valko/Kirjo

Voit muuttaa huuhtelukertojen määrää ohjelmassa *Valko-/Kirjopyykki*.

- 1 huuhtelukerta
- 2 huuhtelukertaa (tehdasasetus)
- 3 huuhtelukertaa
- 4 huuhtelukertaa
- 5 huuhtelukertaa

Huuhtelut Siliävät

Voit muuttaa huuhtelukertojen määrää ohjelmassa *Siliävät kuidut*.

- 2 huuhtelukertaa (tehdasasetus)
- 3 huuhtelukertaa
- 4 huuhtelukertaa

Desinfioiva huuhtelu

Voit valita desinfiointiohjelmiin ylimääräisiä huuhtelukertoja, kun valittu lämpötila on vähintään 60°C.

Kone käyttää huuhteluihin lämmintä vettä. Ohjelma-aika pitenee.

Pyykki voi tuntua ohjelman päätyttyä kuumalta.

Ole varovainen ottaessasi pyykkiä koneesta.

Tehdasasetus: pois

Määräautomatiikka

Pesukoneessa on määräautomatiikka. Se sopeuttaa vesimäärät ja ohjelmaajat automaattisesti pesukoneen täyttömäärään.

Jos määräautomatiikka on pois päältä, ohjelma toimii aina suurimman mahdollisen täyttömäärän mukaan.

Tehdasasetus: päällä

ohjattu energiankulutus

Tämän toiminnon käyttöönotto optimoi energiankulutuksen ohjelmissa *Valkopesu*, *Kirjopesu* ja *Siliävät kuidut*.

Tehdasasetus: päällä

Huolto

Poistopumpun puhdistus

Kone muistuttaa käyttäjää poistopumpun karkeasuodattimen puhdistuksesta.

Muistutus tulee näkyviin 500 käyttötuntin välein.

Ilmoitus tulee näkyviin ohjelman lopussa.

Tehdasasetus: pois

Pääkäyttäjätaso

Huoltoväli

Voit halutessasi saada näyttöön Huolto-muistutuksia. Voit määrittää niiden näyttöajankohdan joko käyttötuntimääräperusteisesti tai antaa tarkan päivämäärän.

Voit valita yhteensä enintään 3 ilmoitusta, joissa on erillinen teksti.

Valitsemasi teksti tulee näkyviin ohjelman päätyttyä ja voit poistaa sen näytöstä koskettamalla *OK*. Ilmoitusteksti tulee uudelleen näkyviin seuraavan ohjelman päätyttyä.

Asetukset

Tässä voit määrittää tuntimäärän jonka jälkeen tai päivämäärän jolloin ilmoitusteksti tulee näyttöön.

- Tehdasasetus: pois
- kun kulunut
Voit valita aikaväliksi 1–9999 tuntia.
- päivämäärän jälkeen
Tähän voit antaa päivämäärän.

Ilmoitusteksti

Tähän voit syöttää yksilöllisen, huoltoa koskevan ilmoitustekstin.

Ilmoituksen nollaus

Ilmoitusteksti tulee näkyviin aina uudelleen, kunnes nollaat sen. Kun ilmoitusteksti on nollattu, se tulee näkyviin uudelleen vasta, kun valitsemasi tuntimäärä on kulunut tai päivämäärä koittaa seuraavan kerran.

Ulkoisen käyttö

Säiliön tason tunnistin

Ulkoiset laitteet liitetään koneeseen XCI-Boxin kautta.

Imuputken anturi tunnistaa, jos ulkoinen pesuaineen annostussäiliö on tyhjä. Kun säiliö tyhjenee, koneen näyttöön tulee ilmoitus.

- pois (tehdasasetus)
- Työkosketin (sulkeva)
Imuputkissa on työkosketin.
- Lepokosketin (avaava)
Imuputkissa on lepokosketin.

Automaattiannostus

Voit ottaa käyttöön automaattisen annostuksen ulkoisella annostusjärjestelmällä

Tehdasasetus: pois

Säätöarvo annostus 1–6

Voit korjata pumppujärjestelmän vaihtelevien käyntiaikojen aiheuttamaa annostelupoikkeamaa säätämällä pumppujen annostusmäärää (ml/min).

Voit pienentää tai suurentaa kalibrointi-arvoa 3 eri kertoimella.

Kalibrointi-arvo suurenee tai pienenee valitsemasi kertoimen mukaisella säätöarvolla eli 1-, 2- tai 3-kertaiseksi.

Huollon täytyy kirjata kalibrointi-arvo ja säätöarvo annostuspumppujen tietoihin.

Säiliön tyhjentymisen lask.

Ulkoiset laitteet liitetään koneeseen XCI-Boxin kautta.

Sisäinen laskuri ilmoittaa, että jokin ulkoinen annostussäiliö tyhjenee pian. Laskuri on nollattava erikseen.

Signaali huippukuorma

Ulkoiset laitteet liitetään koneeseen XCI-Boxin kautta.

Huippukuormitusuoja mahdollistaa pesukoneen liittämisen energianhallintajärjestelmään. Kun järjestelmä antaa signaalin, pesukoneen lämmitys kytkeytyy hetkellisesti pois päältä.

Pesukonetta saa käyttää huippukuormitusuojan kanssa vain, kun järjestelmä liitetään pesukoneeseen Miele XCI-Boxin välityksellä.

- ei toimintoa (tehdasasetus)
- Huippukuorma / 230 V
- Huippukuorma / 0 V
- KOM-moduuli

Estä huippukuorma

Voit estää huippukuormituskatkaisun desinfiointiohjelmassa. Kun järjestelmä antaa signaalin, pesukoneen lämmitys ei tällöin kytkeydy hetkellisesti pois päältä.

Tehdasasetus: pois

KOM-modulin valinta

Pesukone on varustettu sisäänrakennetulla WLAN-moduulilla. Pesukone voidaan kuitenkin varustaa myös ulkoisella tiedonsiirtomoduulilla.

- pois
- sisäinen moduuli (tehdasasetus)
Käytetään sisäänrakennettua WLAN-moduulia.
- ulkoinen moduuli
Tiedonsiirtomoduulin asennusaukoon on asennettu XKM-moduuli tai RS232-moduuli.

Käyttöympäristö

Tiedonsiirtomoduulin valinnan jälkeen tulee valita käyttöympäristö.

- Ammattikäyttö
Kone liitetään Miele MOVEen.
- Kotikäyttö
Kone liitetään Miele-sovellukseen.

Pääkäyttäjätaso

Mielen digitaalisten tuotteiden käytettävyys

Mielen digitaalisten tuotteiden saatavuus vaihtelee maakohtaisesti.

Kaikkia mainittuja palveluja ei välttämättä ole tarjolla joka maassa.

Lisätietoja tuotteiden saatavuudesta löydät internetsivuiltamme www.miele.com.

WLAN/LAN

Valitse pesukoneesi verkotustapa.

- Asenna

Tämä ilmoitus tulee näkyviin vain, kun pesukonetta ei ole vielä yhdistetty WLAN-kotiverkkoon.

- poista käytöstä (tämä asetus on näkyvissä vain, kun verkko on otettu käyttöön)

Verkkoyhteys on käytössä, WLAN-toiminto menee pois käytöstä.

- ota käyttöön (tämä asetus on näkyvissä vain, kun verkko on poistettu käytöstä)

WLAN-toiminto on jälkeen käytössä.

- Yhteyden tila (näkyvissä vain, kun verkko on otettu käyttöön)

- WLAN-vastaanoton laatu
- verkon nimi
- IP-osoite

- Asenna uudelleen (näkyvissä, kun yhteys on muodostettu)

Nollaa WLAN-kirjautumisen (verkko-yhteyden) ja muodostaa heti uuden yhteyden.

- Palauta (näkyä, kun yhteys on muodostettu)

Verkko ei enää ole käytössä. Jos haluat vielä käyttää verkkoa, sinun on muodostettava yhteys uudelleen.

- WLAN-yhteys katkeaa
- WLAN-yhteys palautuu tehdasasetustilaan

WLAN-yhteyden muodostaminen

Voit muodostaa yhteyden kahdella tavalla.

WPS

- Paina kahden minuutin kuluessa reititin WPS-painiketta.

Vinkki: Jos yhteydenmuodostus ei onnistu aikakatkaisujan puitteissa, aloita uudelleen alusta.

Soft-AP

- Aktivoi toiminto kymmenen minuutin kuluessa älypuhelimesi Miele App-sovelluksella.

Vinkki: Sovellus opastaa sinua eteenpäin.

Verkkotunnuksen tyyppi

Kellonaika ja päivämäärä voidaan synkronoida verkon kautta.

- pois

Kellonaikaa ja päivämäärää ei voi synkronoida verkon kautta.

- Master

Koneet ovat yhteydessä toisiinsa ilman internetyhteyttä. Yksi koneista on valittu Master-koneeksi ja se lähettää tiedot *Slave*-koneille.

- Slave

Koneet ovat yhteydessä toisiinsa internetyhteyden avulla. Kaikkien koneiden asetukseksi valitaan *Slave*. Tiedot synkronoidaan internetin kautta.

Etä

Ohjelmanvalinta tehdään ulkoisen päätteen kautta.

Tehdasasetus: päällä

RemoteUpdate

Etäpäivitys-toiminnon avulla voit päivittää pesukoneesi ohjelmiston.

Tehdasasetus: Päällä

Voit jatkaa pesukoneesi käyttöä tavalliseen tapaan, vaikket asentaisikaan RemoteUpdate-päivityksiä. Miele kuitenkin suosittelee niiden asentamista.

Aktivointi

Valikon kohta Etäpäivitys näkyy ja on valittavissa vain, kun pesukone on liitetty käyttöpaikan WLAN-verkkoon.

Jotkin ohjelmistopäivitykset voi tehdä vain Miele-huolto.

Etäpäivityksen kulku

Kun pesukoneeseesi on saatavilla uusi RemoteUpdate-päivitys, se tulee näkyviin automaattisesti, kun siirryt pääkäyttäjätasolle.

Voit valita, haluatko ladata ja asentaa päivityksen heti vai vasta myöhemmin. Jos valitset "käynnistä myöhemmin", tiedustelu tulee näkyviin uudestaan, kun kytket pesukoneen virran päälle seuraavan kerran.

Etäpäivitys voi kestää muutaman minuutin.

Ota huomioon seuraava:

- Saat aina ilmoituksen saatavilla olevista RemoteUpdate-päivityksistä, ts. päivityksiä ei ole saatavilla, jos mitään ilmoituksia ei ole tullut.
- Asennettua RemoteUpdate-päivitystä ei voi enää kumota.
- Älä kytke pesukoneen virtaa pois päältä etäpäivityksen aikana. Virran katkaisu keskeyttää etäpäivityksen ja päivitys jää asentamatta.

SmartGrid

Asetus SmartGrid on näkyvissä vain, kun yhteys WLAN-verkkoon on muodostettu ja otettu käyttöön. Tällä toiminnolla voit ohjelmoida pesukoneen käynnistymään automaattisesti aikaan, jolloin sähköyhtiösi tarjoaa edullisimman sähkönhinnan. Tämä toiminto ei toistaiseksi ole käytössä Suomessa.

Kun olet ottanut toiminnon SmartGrid käyttöön, hipaisupainikkeella Ajastin on uusi käyttötarkoitus. Aseta SmartStart-aika Ajastin-hipaisupainikkeella. Nyt pesukone käynnistyy antamiesi aikarajojen sisällä energiayhtiön lähettämän signaalin perusteella. Jos käynnistyssignaalia ei tule ennen kuin aika on kulunut umpeen, pesukone käynnistyy automaattisesti ajan umpeuduttua.

Tehdasasetus: pois

Laiteparametrit

Pesuveden jäähdytys

Varsinaisen pesun lopussa pesurumpuun virtaa kylmää vettä ja pesuvesi jäähtyy hieman.

Pesuveden jäähdytys voidaan valita ohjelmanvalinnan yhteydessä, kun valittu lämpötila on yli 70 C.

Käytä pesuveden jäähdytystä seuraavissa tilanteissa:

- kun ripustat poistoletkun esim. käsienpesualtaaseen. Näin välttyt polttavan kuumen veden aiheuttamalta palovamman vaaralta.
- kun rakennuksen muoviset viemäriputket eivät vastaa normin DIN 1986 vaatimuksia.

Tehdasasetus: päällä

Vedentulo

Esipesu

Voit valita esipesussa käytettävän veden tyypin.

- kylmä
Kone ottaa esipesuun vain kylmää vettä.
- lämmin
Kone ottaa esipesuun myös lämmintä vettä.
Lämpimän veden otto on sallittua vain, kun on valittu yli 30 °C:n lämpötila.

Varsinainen pesu

Voit valita varsinaisessa pesussa käytettävän veden tyypin.

- kylmä
Kone ottaa varsinaiseen pesuun vain kylmää vettä.
- lämmin
Kone ottaa varsinaiseen pesuun myös lämmintä vettä.
Lämpimän veden otto on sallittua vain, kun on valittu yli 30 °C:n lämpötila.

Jos pesukonetta ei ole liitetty lämminvesiliitäntään, ohjelma-ajat pitenevät ja jäljellä olevan ajan näyttö on epätarkka.

Alkuhuuhtelu

Joissakin ohjelmassa voit valita alkuhuuhtelun vesityypin.

- kylmä (tehdasasetus)
Kone ottaa alkuhuuhteluun vain kylmää vettä.
- lämmin
Kone ottaa alkuhuuhteluun myös lämmintä vettä.

Loppuhuuhdtelu

Joissakin ohjelmassa voit valita loppuhuuhdtelun vesityypin.

- kylmä (tehdasasetus)
Kone ottaa loppuhuuhdteluun vain kylmää vettä.
- lämmin
Kone ottaa loppuhuuhdteluun myös lämmintä vettä (vain ohjelmissa, joissa lämpötilaksi on valittu vähintään 60 °C).

Pääkäyttäjätaso

Lämpötilan alentaminen

Kun kone on sijoitettu korkealle merenpinnan yläpuolelle, voit ehkäistä pesuveden ennenaikaista kiehumista laskeamalla veden lämpötilaa.

Tehdasasetus: pois

Alhainen vedenpaine

Jos vedenpaine on alle 100 kPa (1 bar), pesukone keskeyttää ohjelman ja näyttöön tulee virheilmoitus Tarkista vedentulo.

Jollet pysty nostamaan rakennuskohtais-
ta vedenpainetta, voit ottaa asetuksen
Alhainen vedenpaine käyttöön.

Tehdasasetus: ei

CapDosing

Voit valita, näkyykö CapDosing ohjelma-
asetuksissa.

Tehdasasetus: päällä

Oikeudellinen ilmoitus

[Open Source lisenssit](#)

Tästä voit tarkastella tietoja.

Tekijänoikeudet ja lisenssit – käyttö- ja ohjausohjelmisto

Miele hyödyntää koneen käyttöön ja ohjaukseen omia tai muiden ohjelmistotoimittajien ohjelmistoja, jotka eivät ole ns. avoimen lähdekoodin lisenssien alaisia. Nämä ohjelmistot/ohjelmistokomponentit on suojattu tekijänoikeuslailla. Mielen ja kolmansien osapuolten ohjelmistotoimittajien tekijänoikeuksia on kunnioitettava.

Tämän koneen mukana toimitetaan lisäksi ohjelmistokomponentteja, jotka jaetaan avoimen lähdekoodin lisenssiehtojen mukaan. Voit tarkastella mukana toimitettuja avoimen lähdekoodin komponentteja sekä niihin liittyviä tekijänoikeusilmoituksia, kopioita vastaavista voimassa olevista lisenssiehdoista ja tarvittaessa lisätiedoista koneessa valikkokohdassa Asetukset | Koneparametrit | Oikeudelliset tiedot | Avoimen lähdekoodin lisenssit. Siinä mainittujen avoimen lähdekoodin käyttöehtojen vastuuta ja takuuta koskevat määräykset koskevat vain kulloistenkin tekijänoikeuksien haltijoita.

Rahastin

Rahastimen liittämiseen tarvitaan erillinen lisävaruste XCI-AD tai XCI-Box.

Jos haluat muuttaa niitä myöhemmin, ota yhteys Miele-huoltoon.

Rahastinlaitteiden asetukset

Koneeseen on tarkoitus liittää rahastin.

- Ei rahastinta
Kone hyppää automaattisesti seuraavien asetusten yli ja voit päättää käytönoton.
- Ohjelman osto
Konetta käytetään rahastimen kautta: koneen käyttäjä ostaa haluamansa ohjelman.
- Ajan osto
Konetta käytetään rahastimen kautta: koneen käyttäjä ostaa aikaohjauksen ohjelman.
- Ajan osto impulssilaskurilla
Kun rahastinlaitteella voidaan pidentää käyttöaikaa lisäämällä kolikoita.
- KOM-moduuli
Konetta käytetään keskusohjauksella

Ulk. ohjelman lukitus

Koneen ohjausjärjestelmä mahdollistaa ohjelmien lukituksen. Lukitus tehdään ulkoisella järjestelmällä KOM-liitännän kautta.

Tehdasasetus: pois

Rahastin-lukitus

Ohjelman osto -käyttöä varten voit rahastimen manipuloinnin estämiseksi asettaa ohjelman lukitustoiminnon. Kun lukitus on otettu käyttöön, ohjelma keskeytyy ja käyttäjän rahat menevät hukkaan, jos pesukoneen luukku avataan kesken ohjelman.

Jotta käyttäjä voisi kuitenkin lisätä koneeseen pyykkiä ohjelman jo käynnistyttyä, lukituksen päällekytkeytymisajan kohtaa voi säätää.

- pois
- heti ohjelman käynnistyttyä
- 1 minuutti ohjelman käynnistymisestä
- 2 minuuttia ohjelman käynnistymisestä
- 3 minuuttia ohjelman käynnistymisestä (tehdasasetus)
- 4 minuuttia ohjelman käynnistymisestä
- 5 minuuttia ohjelman käynnistymisestä

Pääkäyttäjätaso

Ohjelman keskeytys

Käynnissä olevan ohjelman voi keskeyttää lukituksesta huolimatta.

- Käytössä, ilman koodia (tehdasasetus)
- Käytössä, koodilla
(Tarvittava koodi Asiantuntijan koodi)
- Ei keskeytystä

Kuittaussign. rahastin

Rahastimen kuittaussignaalin asetus.

- Tehdasasetus: pois
- Ohjelman loppu
Kuittaussignaali tulee ohjelman loppussa.
- Käynnistyspainikkeen vapautus
Kuittaussignaali tulee, kun käynnistyspainike vapautetaan.
- Käynnistys ja ohjelman loppu
Kuittaussignaali tulee ohjelman käynnistymisen yhteydessä ja ohjelman loppussa.
- Ohjelma käynnissä
Kuittaussignaali tulee yhtäjaksoisena ohjelman käynnistyksestä sen loppuun.

Maksuton ohjelma

Kolikkokäytössä voidaan määrittää, mitkä ohjelmat ovat käytössä maksutta.

Tehdasasetus: pois

Maksun poisto

Kolikkokäytössä "Maksettu"-signaali voidaan säilyttää ohjelman päättymiseen asti tai poistaa 5 minuuttia ohjelman käynnistymisen jälkeen.

Tehdasasetus: pois

Signaalin estoaika

Voit säätää maksusignaalin kosketinvärttelyn estoaikaa.

- lyhyt
Kolikkokäyttöisille rahastinlaitteille.
(Tehdasasetus)
- pitkä
Keskusohjausta varten.

Miele Oy
Porttikaari 6
01200 Vantaa
Puhelin: (09) 875 97500
Sähköposti: professional@miele.fi
Internet: www.miele.fi/professional



Miele & Cie. KG
Carl-Miele-Straße 29, 33332 Gütersloh, Saksa

PWM 908

fi-FI

M.-Nr. 12 805 790 / 00